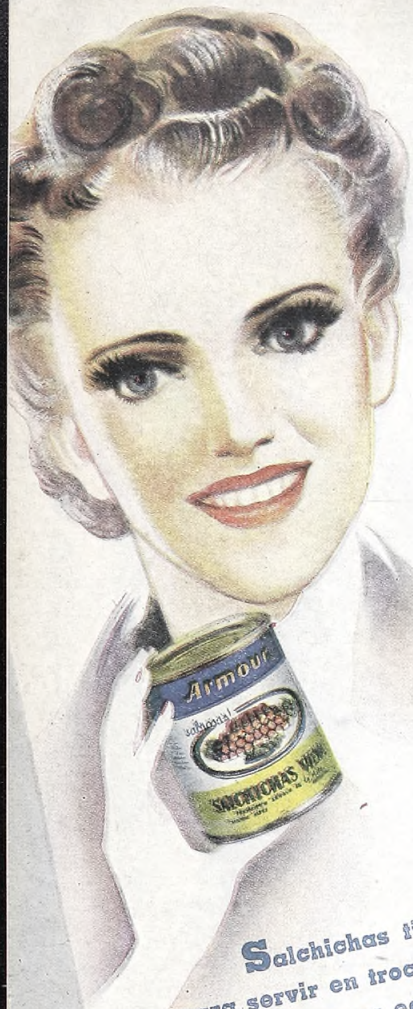
El hogar

17 DE MAYO DE 1940
Año XXXVI Núm. 1596

Variedad



Salchichas tipo Viena Armour para servir en trocitos con el aperitivo. Exquisitas y económicas.

•

Para sandwiches, canapés y rellenos nada más adecuado, ni más exquisito, ni más económico, ni más variado que las Pastas para Sandwiches ARMOUR - Pavo con Lechón, Lengua con Jamón y Paté de Foie con Crema de Hongos.

•

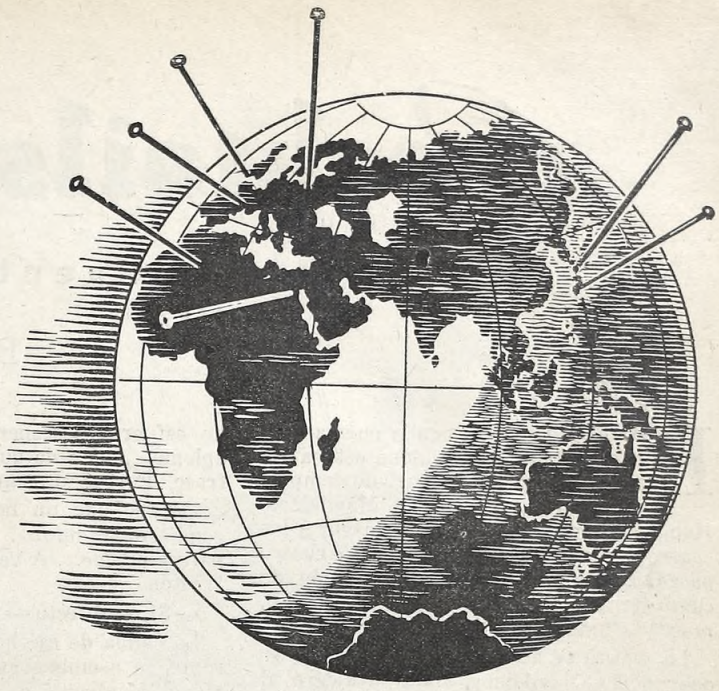
Mondongo a la Genovesa Armour. He aquí un plato que otrora requería larga preparación y que ahora puede servirse en 10 minutos.

Armour

El hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

PARA LA MUJER, LA CASA Y EL NIÑO



Alfileres en el corazón de los mapas

TODO hombre, por lo menos en los países de gran tradición, no olvida nunca a la nacionalidad en sus juicios. La tiene consciente o subconscientemente en cuenta. Son sus intereses y es su futuro lo que por lo común le conduce a tomar partido. En el orden interno puede él pensar como le da la gana. Allí se ensayan todas las armas de la polémica y la crítica para conservarlas afiladas. Porque también allí, en la intimidad, la política reemplaza a la guerra y sirve a menudo de entrenamiento para cultivar el patriotismo. Muy pocas veces este pensamiento, del cual emergen todos los otros, aun los mediatos y al parecer reñidos con esa gran fuerza, permanece ausente de esas luchas. Pero nunca es más visible que en aquellas oportunidades en que la política se vuelca hacia el exterior, asume amplias proporciones y tiene al campo internacional por escenario. Entonces la necesidad de verdad puede tornarse insuficiente y el interés nacional cobra una importancia tremenda. Francia ha podido ser sucesivamente conservadora, socialista o revolucionaria, de acuerdo con las continuas reacciones de la masa, pero no ha tenido sino un pensamiento frente a los excesos de Alemania, cualquiera fuera el sitio que ésta escogiera para llevar a cabo sus empresas. Gran Bretaña, cuya insularidad le ha permitido durante mucho tiempo entenderse con el mundo pacificado y desentenderse de sus conflictos, ha procedido siempre en función de un instinto de conservación nacional, que constituye, hoy como ayer, el carácter de su verdadera política extranjera. Sólo nosotros, los argentinos, nos permitimos, quizá por nuestra posición geográfica y por nuestra formación racial, mirar las cuestiones exteriores con el criterio de la polémica interior, haciendo que esta última sintetice las más lejanas divergencias. Hombres pacíficos, nosotros nos batimos en todas las guerras, sin que ninguna paz nos ponga el alma en armisticio.

AHORA mismo, ¿dónde está aquel que frente a las cartas geográficas, utilizando los alfileres como lanzas, en un combate dialéctico de mosquitos, no se sienta como obligado a tomar parte en esta contienda? ¿Y cuántos hay que, sin acordarse de la nación para nada, cuya conservación es lo primero que debiera preocuparles, se enrolan en aquellas causas visiblemente hostiles a los principios del propio país? Muchos ciudadanos democráticos, que proclaman la igualdad ante el primer amago de privilegio, que pregonan a gritos la libertad frente al simple conato de fraude electoral, convencidos hasta el tuétano de que están en peligro las instituciones, no sienten reparo alguno en festejar, desde lejos, el triunfo de una potencia que importa la imposición de una ideología regresivamente contraria al respeto de la persona humana y, por lo tanto, presuntamente enemiga en el futuro de nuestro credo político. Más de una vez me he preguntado cómo pueden conciliarse en el alma confusa de los argentinos el espíritu democrático que exhiben en las luchas internas con la simpatía por las ideologías totalitarias dentro de la contienda europea. Es que nosotros parecemos turistas en nuestro propio país, tironeados por la remembranza de las "patrias intelectuales" que intervinieron en la formación espiritual o racial. Somos — aunque duela decirlo — una tierra de metecos. No hemos encontrado por encima de las divergencias étnicas, propias del proceso aluvional, el punto de fusión emotiva que una vigorosa tradición debía darnos. Y resultando ésta débil y escasa, parece natural que las fuerzas disgregantes tiendan a provocar nuestro alojamiento en las "patrias de nuestra cultura".

PENSEMOS un poco en nuestro país. Situémonos en él con el corazón y la cabeza. Tengamos una pasión argentina superior a cualquier otra pasión. Cultivémosla. Ella nos habrá de servir, cuando menos, para juzgar con lucidez estos momentos particularmente decisivos del mundo. Preguntarse a cada instante qué es lo que la Nación necesita, cuáles son sus intereses, dónde están sus aliados espirituales y sus enemigos ocultos, equivale a no desviar el juicio, poniéndolo por espíritu deportivo del lado de los que pregonan sus triunfos con las manos entintadas en la sangre de la agresión. Un análisis así hecho nos obliga a nosotros, país esencialmente católico, amante del derecho y democrático, a rechazar al extremismo nihilista, a la doctrina de la fuerza y a las dictaduras. Porque no es cuestión de ver en esta guerra simples nombres o cifras. Ellos apenas si representan formas de un proceso más hondo, en el que están en juego, no ya sólo la vida de ciertos pueblos, sino la salvación de todos aquellos países que, como el nuestro, constituyen una gran nación, pero una pequeña potencia. Los que han celebrado a las armas victoriosas que consumaron la conquista de Checoslovaquia, dieron muerte a Polonia y están sembrando la destrucción en Noruega deben saber, además de lo que significa como fracaso de la defensa jurídica de los Estados, que nosotros estamos también en el camino de la conquista y no podríamos oponernos a un agresor engrandecido por el despojo, cebado con el triunfo fácil y sin enemigos al frente que lo combatan. Los alfileres que marcan las victorias de Alemania — ¡sabedlo de una vez! — se clavan en el corazón de nuestro mapa.

Por
ALBERTO CASAL CASTEL

17 MAYO DE 1940
Año XXXVI • Nº 1596

Cocktails para tres

Cuento de

J. BEIM

PAUL fijaba los ojos en la puerta cada vez que se abría, aunque estaba seguro de que era demasiado temprano para la llegada de Magdalena. Habíale dicho que se encontraría allí a las cuatro y media, y eran apenas las cuatro pasadas. Paul se reclinó en su sillón de cuero junto a la mesita, y bebió su cocktail, mientras aguardaba el paso del tiempo.

La puerta se abrió una vez más, y aunque no era Magdalena, Paul se alegró al ver que se trataba de otro hombre, porque hasta ese momento se había visto solo en el salón, rodeado de mujeres. La ocurrencia de encontrarse allí había sido de Magdalena. El no se hubiese decidido por un bar para esa entrevista, pero ella se echó a reír cuando Paul sugirió que se vieran en un museo público.

— Perdón... ¿Es usted Paul Weston?

Aquella voz lo hizo sobresaltar. No estaba preparado para escuchar otra voz que la de Magdalena. Levantó la vista y se encontró con el hombre que acababa de entrar, y que se hallaba junto a su mesa, sonriendo con amabilidad.

— Sí..., sí...

Los ojos de Paul parecieron desconcertados y sus mejillas se ruborizaron, como las de una criatura sorprendida en falta.

— ¿Puedo sentarme?

El hombre tomó la silla que se encontraba frente a Paul..., la silla destinada a Magdalena. Sin esperar una palabra o un gesto de asentimiento, el desconocido se sentó, siempre con aquella sonrisa en los labios. Sus ojos obscuros fijáronse en los azules de Paul.

— Me llamo Harvey Forbes — dijo. Y añadió en un tono indiferente: — Soy el esposo de Magdalena.

Los ojos de Paul se abrieron desmesuradamente.

— Usted aguarda a mi esposa, ¿verdad? Oí cuando ella convenía la cita por teléfono. Se me ocurrió que si llegaba yo un poco antes lo encontraría aquí y podríamos hablar a solas, tranquilamente.

— Es claro...

Las palabras se atropellaban en la garganta de Paul. No había logrado recobrarse del todo de los primeros efectos de la sorpresa, e hizo un esfuerzo desesperado por recobrar su aplomo. Antes de que se le ocurriera una frase, Forbes prosiguió:

— Creo que un hermano de usted fué condiscípulo mío... Por lo menos, se le parece mucho... A ver... Se llamaba Ralph Weston...

— Sí, en efecto — asintió Paul.

La calma de ese hombre, su aire indiferente, le asombraban. Nunca se imaginó, nunca se atrevió a esperar que el esposo de Magdalena procediese de semejante manera. Ni siquiera supuso que tuviese ese aspecto. Habíase imaginado a Harvey Forbes como un hombre bajo, fornido, y éste era alto, bien formado, de anchos hombros, ojos azules y una sonrisa cautivadora. El traje era de perfecto corte, y divirtió a Paul observar que Forbes llevaba una corbata que él mismo había admirado en la vidriera de una camisería de lujo.

El mozo se acercó a la mesa en ese preciso instante. Forbes pidió un Manhattan.

—Usted no conoce muy bien a mi esposa, ¿verdad? — preguntó al retirarse el mozo.

— Desde hace dos semanas... — repuso Paul. — Pero es como si la hubiese tratado toda la vida.

Supuso que Forbes sonreiría ante la expresión de ese sentimiento, pero los ojos obscuros siguieron mirándolo con insistente seriedad.

— Amo a su esposa — lanzó Paul valientemente. — Quiero casarme con ella si usted le concede el divorcio.

— ¿Casarse con ella? Después de todo, apenas hace dos semanas que la conoce.

Paul apretó los labios.

— La amo — repitió.

En ese instante llegó el cocktail de Forbes.

— Usted es muy joven, ¿verdad? — preguntó éste, llevándose la copa a los labios.

— Tengo veinticinco años. Uno menos que Magdalena, pero eso no importa.

— No, es claro que no. ¿De qué se ocupa usted?

—Trabajo con mi hermano. Corredores de bolsa. Pero no se preocupe. Magdalena no necesitará nada de usted. Yo puedo mantener un hogar.

— ¿Ha discutido todos estos puntos con ella?

—No. Le dije solamente que podríamos casarnos. Hoy nos citamos...

— ¿Para realizar los últimos preparativos?... — interpuso Forbes. — Entonces ¿no han conversado ustedes... de los *aspectos financieros* de su romance?

— Por supuesto que no. Pero puedo mantener a Magdalena. Gano cien dólares semanales.

La amable sonrisa de Forbes se trocó en una levísima mueca de desprecio.

— ¿Se ha fijado usted — preguntó — en el brazalete que Magdalena lleva en la muñeca izquierda?

— Sí.

— Lindo, ¿verdad? Cuesta más de diez mil dólares.

— Es posible. Pero esas cosas no bastan para la dicha de Magdalena...

— ¿Ah, no? (La voz de Forbes demostró sorpresa.) Ahí reside la diferencia entre conocer a Magdalena durante años y tratarla durante dos semanas. Ese brazalete significa mucho para ella. Lo mismo que las pieles que viste, la casa en que vive, el automóvil que maneja y el ejército de criados que la sirve.

Los ojos de Paul brillaron de cólera.

— Mi cariño significa más que eso, señor.

— No crea. Usted prefiere imaginárselo así, y me animaría a afirmar que a ella le ocurre lo mismo. Pero Magdalena está demasiado acostumbrada a los lujos para prescindir de ellos, aunque lo intentase. Podrá satisfacerse con el amor durante un tiempo, como substitutivo, pero un buen día, no muy lejano, admirará el diamante de alguna colección, o verá en una vidriera un vestido que no podría adquirir usted con el sueldo de tres o cuatro semanas, y entonces ella misma lamentará su actitud. Su pasión por las cosas caras es más grande que su capacidad de amar. Yo..., yo se lo digo con conocimiento de causa.

Paul no intentó replicar. ¿Y si Forbes tuviese razón? De pronto evocó algunos momentos de esas dos semanas últimas. Un paseo por la avenida, en compañía de Magdalena. Ella admiró la joya expuesta en una vidriera, y se prendó de unos candelabros de plata. Y más que admirar esas cosas, habló de ellas como si pudieran ser suyas.

— Y hasta las diversiones de Magdalena son costosas. Están sus automóviles y sus caballos, sus noches de estreno y su palco en la Opera.

Los pensamientos de Paul continuaban retornando al pasado, a las cosas que Magdalena y él habían hecho juntos: el teatro,

las cenas de medianoche, los bailes. Precisamente la noche anterior Paul había sumado sus cuentas, asombrándose del dinero gastado en esas dos semanas.

—Y honestamente — prosiguió Forbes — cuando se llegue a la decisión del divorcio, no creo que Magdalena consienta en ello. Es una persona muy práctica.

Hizo una pausa y lanzó una breve carcajada:

— Creo que cometo una tontería al tratar de disuadirlo. Pero usted es joven y deseo evitar que cualquiera de nosotros dos haga algo que pueda acarrear la desdicha de Magdalena.

Paul permanecía quieto, sin pronunciar palabra, mientras observaba cómo Forbes concluía su cocktail.

— Yo son cerca de las cuatro y media — sonrió Forbes, indicando el reloj colocado sobre la puerta de entrada. — Si usted cree más conveniente retirarse... O si no, podemos esperarla y discutir el asunto entre los tres. Aunque yo podría explicarle las cosas a ella, solo. Estoy seguro de que lograría hacerle ver que usted ha resuelto olvidarla por la felicidad de ella y por la de usted mismo. Acaso resulte duro para usted, pero como es joven...

Sus ojos no se apartaban nunca del semblante de Paul. Se mostraron rigurosamente inexpresivos hasta que Paul se levantó de pronto, asiéndose a la mesa, y con un simple movimiento de cabeza, se dió vuelta y salió.

Entonces, por espacio de un segundo, las pupilas de Forbes parecieron iluminarse, para readquirir en seguida aquella expresión vacía.

Las brillantes manecillas cromadas del reloj indicaron las cuatro y veinticinco. Forbes advirtió que Paul había dejado la boleta de su cocktail sobre la mesa. La tomó, llamó al mozo, pagó los dos cocktails y se trasladó a un asiento ubicado contra la pared, frente a la entrada.

El cambio del minutero a las cuatro y media fué simultáneo con el abrirse de la puerta. El jefe de camareros se acercó a la mujer que entraba. Ella le dijo algo, mientras sus ojos registraban el salón. Era una mujer atractiva y elegante. Un brazalete de diamantes lucía en su muñeca izquierda.

De pronto, sus ojos sorprendieron a Forbes. Se estremeció levemente, pero en seguida recuperó su compostura. Apretando su cartera bajo el brazo, dirigióse a la mesa de él.

— ¡Harvey! ¿Qué haces aquí?

Forbes se levantó con cuidadosa deferencia, sonriendo blandamente:

— Te esperaba — repuso. — ¿No te sientas?

El mozo retiró la silla, y después de lanzar una furtiva mirada hacia la puerta, Magdalena se sentó, colocando su cartera sobre la mesa.

— ¿Cómo sabías que vendría aquí? — preguntó.

— Oí cuando convenías una cita por teléfono. ¿Con quién vas a encontrarte?

Ella lo miró en los ojos y no advirtió el menor rastro de sospecha. La expresión sombría de su rostro se desvaneció entonces.

— ¿Por qué? — repuso, riendo. — Con una amiga, sencillamente... — Lanzó una mirada a su alrededor y agregó: — Parece que eres el único hombre en este lugar. ¿No sería mejor que te fueses? ¿Para qué me necesitas?

— Me gustaría ir a las carreras.

La mano de Magdalena se apoderó instintivamente de su cartera.

— El lunes te entregué la cantidad convenida, Harvey. Y pagué esta mañana las cuentas de tu sastre. No te daré un centavo más. Estoy cansada de decírtelo... Debes trabajar, Harvey, ganarte la vida... No puedes seguir así...

El se encogió de hombros.

— Muy bien. No hagas escenas. No iré a las carreras. Me quedaré aquí y tomaré un cocktail contigo.

— No — dijo ella rápidamente, mirando el reloj cuando la manecilla marcaba las cinco menos cuarto. — Yo... te daré algún dinero..., pero será la última vez, ¿entiendes? ¡La última vez!

Forbes se puso de pie, riendo.

— Muy bien, querida. Pero recuerda que soy tu esposo y que nadie te quiere como yo.

Extrajo su billetera y colocó en ella el dinero con ademanes lentos y estudiados. Luego se inclinó y besó a Magdalena en la mejilla.

— ¡Buenas, querida!... Que lo pases bien...

Aún vaciló en la puerta, y se volvió para mirarla. Y sonrió al verla sentada allí, aguardando...

Notas y comentarios

COMO EN LOS TIEMPOS HEROICOS.

POR primera vez desde los tiempos de la Independencia, recibieron escapularios los soldados de un regimiento argentino.

Fué en la brillante ceremonia religiosomilitar celebrada en el Rosario, en el bulevar Oroño.

Los escapularios eran de la Virgen de la Merced, patrona de las armas argentinas.

Desde 1812, en que el general Belgrano, después de la batalla de Salta, hizo entrega de los escapularios a los vencedores, este acto no se había repetido — recordó el capellán del 11 de infantería.

La ceremonia del bulevar Oroño fué simplemente admirable.

Hubo momentos en que el público desbordaba de emoción, como cuando se dió suelta a bandadas de palomas, al ser izada la bandera azul y blanca.

SE APRESTAN A LA DEFENSA.

MOVILIZAR las fuerzas vivas es lo más indicado para oponerse al aumento del impuesto a los réditos.

Es también lo que ha resuelto la Federación de Entidades Defensoras del Comercio e Industrias.

Ya hemos hecho notar la omisión de consultar al electorado en las pasadas elecciones acerca de dicha reforma.

Razón de más para que se haga sentir el pronunciamiento de la opinión calificada.

Por otra parte, la vigilancia de las fuerzas vivas en materia de gastos públicos y de impuestos es particularmente necesaria en países donde la economía no es la primera norma administrativa.

Es el caso, en fin, de renovar, ahora con mayor motivo, el ejemplo que dieron los propietarios el año pasado.

REPUGNA A NUESTRA SOBERANIA.

VISTO un reciente fallo de la Cámara Civil segunda, nadie podrá llamarse a engaño acerca de la validez de los divorcios dictados en el extranjero para cónyuges radicados en la Argentina.

Casados en Alemania, y posteriormente divorciados allá mismo, pero residiendo ya en la Argentina, ese divorcio no existe para nuestra legislación, y ninguno de ambos cónyuges puede contraer nuevo enlace bajo nuestra ley y bandera.

Es una cuestión de soberanía: quien vive bajo la protección y el imperio de la ley argentina, no puede divorciarse en el extranjero; y según el dictamen de un agente fiscal, el hecho de que cónyuges extranjeros domiciliados en el territorio de la República gestionen sentencia de divorcio ante un tribunal extranjero importa atacar la soberanía del país y el orden público argentino.

PUNTO DUDOSO.

DISCUTEN los propietarios sobre si una disposición del anteproyecto de impuesto a los réditos es equívoca o inequívoca.

¿Se admite a los propietarios urbanos la prueba de que el valor locativo de su propiedad sea inferior a la valuación adoptada por la Dirección del Impuesto a los Réditos?

Nadie discute que a los propietarios rurales se les admita la prueba, pero la opinión más general es que la concesión no comprende a los propietarios urbanos.

¿Qué sucedería si por desgracia la nueva ley no fuese rechazada y quedase pendiente ese punto dudoso?

Dadas las amplias facultades que el anteproyecto otorga a la Dirección del Impuesto, convendría aclarar debidamente estas disposiciones confusas.

LA HISTORIA SE REPITE.

EL vecindario de Santa Lucía se opone al cambio de nombre de una escuela, informan de Tucumán.

Semanas atrás informaron también que los vecinos de Tafí Viejo se oponían al cambio de nombre de su escuela.

Como se ve, la historia se repite, al menos en Tucumán.

En otra localidad ocurrió anteriormente que el intendente vetó una ordenanza que daba a una calle el nombre de French y Beruti, "por ser dos nombres para una sola calle".

En respuesta, el Consejo de Educación dió ese nombre a una escuela.

No recordamos si los partidarios del intendente se opusieron a que le pusieran dos nombres a una sola escuela...

LOS TIENEN LOCOS.

TRAEN a mal traer a los tenderos las estampillas de Impuestos Internos para las piezas de sedería.

¡Guay si se les cae la estampilla!

Es verdad que meses atrás un fallo judicial les fué favorable.

A un tendero de Córdoba multado en 500 pesos por Impuestos Internos, el juez lo condenó simplemente a 50.

Es verdad también que otro juez redujo a 25 pesos una multa de 180 aplicada en Buenos Aires.

Pero la Cámara Federal revocó este fallo y confirmó la multa de 180 pesos.

¡Tal es la última noticia!

¡Nos tienen locos con esas estampillas!, dicen los tenderos.

VENENO Y CIZAÑA.

COMBATEN en el Rosario a los que envían anónimos o hacen mal uso del teléfono.

Eso indica que no falta allá quien se ocupe de estas cosas.

Una mujer acaba de ser condenada a seis meses de prisión condicional y 500 pesos de multa por enviar anónimos.

Otra fué puesta a disposición de la justicia como autora de bromas telefónicas.

Bromas pesadas...

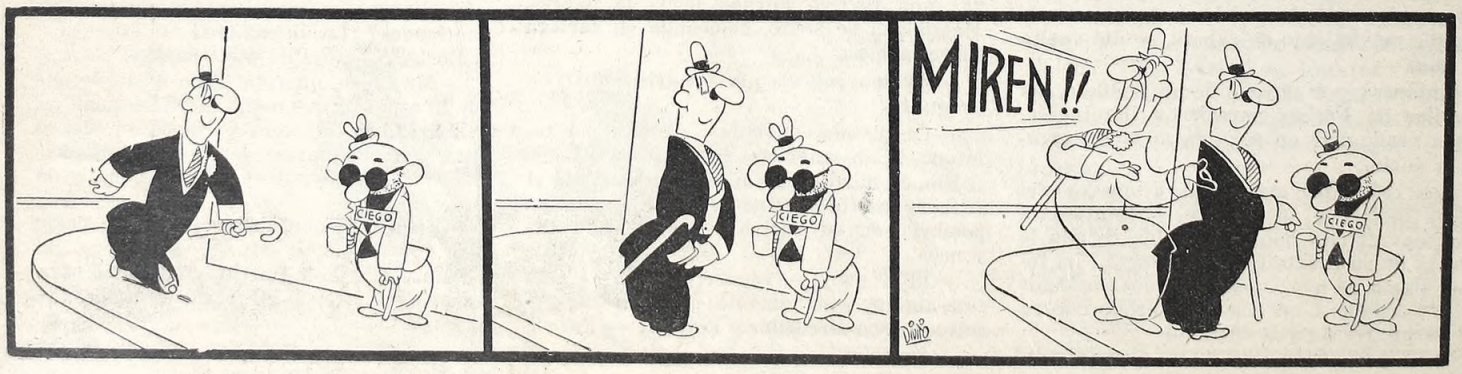
Entre los casos anteriores a éstos, es de mencionarse, por lo ruidoso, el del llamado "matrimonio intrigante".

Este matrimonio, muy unido, por su parte, utilizaba el teléfono para sembrar cizaña entre otros matrimonios.

Marido y mujer fueron sorprendidos "en pleno delito de calumnia y baja intriga" por representantes de la justicia.

El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO



LA CASA EN QUE VIVIMOS

Por JULIO RINALDINI

LA casa en que vivimos está cambiando radicalmente de fisonomía. ¿Hecho fortuito? ¿Efecto de una moda o de un entusiasmo, tan pasajeros como toda moda y entusiasmo? Yo creo que no; pero no voy a explicar prolijamente mis razones. Ensayarlo equivaldría a abordar todo un tratado de psicología de las costumbres, de evolución de la cultura y, desde luego, de la continuidad de las leyes de la arquitectura. Tan sólo intentaré una incursión somera y a capricho por entre las consecuencias de este hecho que atañe tan directamente a nuestra economía general, sin apartarme, sin embargo, de lo que todo el mundo puede comprobar sin mayor esfuerzo.

Si interrogamos a un profesional sobre la evolución de la arquitectura hacia sus formas actuales nos dirá que se debe, en primer término, a las probabilidades de innovación contenidas en las nuevas técnicas. El hierro y el cemento abren al arquitecto un campo de soluciones poco menos que ilimitado: aligeramiento de las estructuras, libre distribución de las plantas, apertura de los muros a voluntad, movilidad de los volúmenes arquitectónicos; libertad en la aplicación de las necesidades útiles a una mayor comodidad de vida y libertad renovada de creación estética pura.

En un determinado momento el arquitecto se encuentra en posesión de elementos tales, que le obligan a reconsiderar el tema de su especialidad. La aplicación de esos elementos le conduce, insensiblemente, a la concepción de un nuevo tipo de construcción, como si en ellos estuviera contenido un orden específico de soluciones.

A pesar de lo mucho que se ha teorizado sobre la materia, la nueva arquitectura nace y se desarrolla como un hecho de consecuencias lógicas. El arquitecto ha llegado a ella, está en ella, como resultado de la aplicación *in extenso* y con sentido crítico de los elementos puestos a su servicio.

Las explicaciones que nos dió hace algunos años Le Corbusier son, en este sentido, suficientemente ilustrativas: la casa, que antes se apoyaba en espesos y rígidos muros, descansa ahora sobre escuetos y esenciales puntos de sustentación, entre los cuales la imaginación creadora del arquitecto se mueve con entera libertad.

Los primeros resultados positivos de esta libre acción creadora sorprendieron y provocaron una resistencia previsible en los espíritus acostumbrados a otras normas.

Sin embargo, los puntos de controversia fueron más de orden sentimental que práctico. Si esta arquitectura rompía con los hábitos consagrados, no dejaba por eso de ser arquitectura, es decir, creación de un orden de acuerdo a un sistema determinado de proposiciones. Pronto se vería que esas proposiciones no eran de carácter puramente técnico y que el orden establecido estaba íntimamente ligado a formas de vida en las que también habíamos entrado insensiblemente.

No se ha necesitado mucho tiempo, en efecto, para que la nueva arquitectura de la habitación adquiera el valor de una conquista necesaria, pese a lo que todavía le falta para llegar a su forma de expresión más perfecta. Las objeciones sentimentales han ido cediendo ante el beneficio de una nueva economía del espacio, ante las conquistas de la higiene que lleva implícita, ante las ventajas de los instrumentos de la técnica moderna puestos a contribución.

El arquitecto ha salido espontáneamente al encuentro de esas necesidades, que hasta entonces no habían sido formuladas, pero que una vez resueltas se reconocieron como perentorias. Ante las soluciones del arquitecto, el hombre contemporáneo encontró que su casa era buena. El arquitecto había hablado por él, y porque había hablado por él llegó a realizar lo que se ha denominado "arquitectura funcional", o si se quiere usar la expresión extrema de Le Corbusier, "machine a vivre". Esta dura expresión de "machine a vivre" encuentra todavía vivas resistencias, pero dura como es, define una nueva modalidad de la que el arquitecto se ha hecho intérprete.

Las razones de orden técnico no bastarían para explicar el rápido desenvolvimiento y la difusión de la nueva arquitectura de la habitación.

Esta casa moderna es la casa de un hombre cuya vida está regulada por un nuevo determinismo vital. Por eso ha dejado de ser un local donde el hombre se asentaba, procreaba y proliferaban los recuerdos para convertirse en una especie de prolongación de su actividad ciudadana. El hombre contemporáneo ha encontrado que su casa es buena porque crea entre ella y la totalidad de sus actividades una continuidad de ritmo. La casa funciona con él. El arquitecto la ha provisto de antemano de lo indispensable, la ha puesto en función. El no tiene más que entrar y poner en movimiento este instrumento adicional de vida y ajustarlo poco a poco a su idiosincrasia. Es decir, ajustarlo en la medida en que se lo permiten las condiciones previamente aceptadas de la casa. Porque si el arquitecto le entrega un instrumento apto a sus necesidades comunes fundamentales, le impone también, de hecho, una norma, es decir, un límite de posibilidades. Dentro de esa casa distribuída de acuerdo a una determinada economía del espacio, estructurada y organizada de acuerdo a esa economía, no cabe más fantasía que la que tolera esa misma economía. De otro modo se incurre en una superposición de elementos que rompen el equilibrio de la función que ahora constituye la casa, además de que se quiebra el orden de su arquitectura, y, por consiguiente, de su estética. El hombre se debe a la casa que ha aceptado como buena.

Lo extraordinario del hecho es cómo el hombre acepta, cada vez de mayor grado, esta tiranía. Más que los caracteres de la nueva arquitectura, lo que invita a reflexionar es esta aceptación, y con ella sus múltiples consecuencias. La casa moderna es, sin duda, el índice de un cambio radical en las costumbres, si no del orden total de la vida.

El **Tosantil** calma la tos de los chicos y hace arrojar las flemas.

Tosantil

LABORATORIOS DEL GENIOL

PARA SU

PROTECCION

conservación y comodidad, GENIOL ha adoptado esta nueva e higiénica envoltura para los comprimidos, de su TRIPLE Y CIENTIFICA FORMULA.

DOLORES de CABEZA
RESFRIOS
GRIPE

GENIOL

QUITA EL DOLOR

ACLARACIONES A LA CULTURA

Por JOSE GABRIEL

Idioma culto e idioma vulgar

ARTICULO III

HASTA las personas que se estiman más liberales y más emancipadas de toda rémora hablan, especialmente en materia de lenguaje, de lo *culto* y lo *vulgar* como si fuesen dos conceptos universales y eternos. Los latinos, organizados socialmente por clases, distinguían, sí, como principios, lo culto de lo vulgar. En materia lingüística poseían un *sermo cultus* y un *sermo plebeius*. De ellos tomaron los pueblos modernos la distinción, para seguir hablando de lenguaje culto y lenguaje vulgar. Pero nuestra organización social no es la organización romana.

★ HAY conceptos intachables en su lugar y en su hora. En la sociedad romana antigua (en la imperial, para precisar), dada su organización, no puede discutirse la validez del distingo entre lo culto y lo vulgar. Dejémoselo a aquella sociedad; incluso es posible que en ella fuese provechoso. Lo inaceptable es que de ella se le transporte a la nuestra con pretensión de universalidad. No es cierto que tal distingo sea una especie de disposición divina, para cualquier área y para siempre; es una particularidad romana, y no más. Fuera de Roma, lo presumible es que sea nocivo; en todo caso, es impropio.

★ ESTE es el peligro de los conceptos, de las ideas, de las creaciones humanas: que nacen en determinado instante, en determinado medio y con un fin concreto, y cumplen o no cumplen allí su misión, y luego pretenden seguir funcionando con otro objeto — hasta adquirir un fin abstracto — en otro medio y en otro momento. ¿Qué diríamos de quien quisiese erigir en sistema filosófico una ordenanza municipal o policial? Una disposición de esta índole regula el tráfico callejero en una época y lo embarulla en otra. Sin embargo, eso acostumbramos hacer con las ideas en general: aplicar las de una época a otras, sin ver que nos embarullamos. Es el peligro que ofrecen nuestras creaciones. Un tizón sirve para alumbrar y calentar la caverna prehistórica, y hoy pone fuego a la casa. La Constitución argentina, al sancionarse, prohibía las ejecuciones a lanza y cuchillo, que ahora no se mencionan en ella. La sociedad romana tenía, con matices intermedios, dos lenguajes extremos, porque tenía dos clases extremas: una la patricia, la culta (la que sabía) y la otra la proletaria, la vulgar (la ignorante), mientras nosotros somos un *pueblo* con todas las variantes sociales, y no podemos tener más que un lenguaje, el *popular*, con las variantes respectivas.

★ LA influencia romana en general, por un lado, y por otro la organización económica en particular, han dado a nuestra sociedad unos esbozos de clases. Tiene razón el socialismo, aludiendo a esos esbozos, cuando emprende la "lucha de clases". Pero en primer lugar, las clases romanas eran algo más delimitado y áspero que las nuestras (que las de los pueblos modernos), y en segundo, las nuestras lo son más vale por la fuerza de las cosas que por las intenciones. En ninguna nación americana están formalmente reconocidas las clases. Hay en cada una de ellas una población que, aunque de hecho la mala distribución de la riqueza la parta en poderosos y desvalidos, de derecho posee en todos sus individuos las mismas aptitudes y las mismas facultades y obedece a los mismos deberes. Todos, ricos y pobres, sabios e ignorantes, son iguales ante la ley, todos pueden desempeñar los mismos oficios y las mismas profesiones, todos sufragan políticamente, todos pueden ser electores y elegidos.

En fin, hay un pueblo, en globo, sin distinciones calitativas ni jerárquicas; y ese pueblo, así, en globo, es el que gobierna la nación, es el que cultiva los campos, es el que desarrolla la industria, es el que comercia, el que guerrea, el que crea la cultura, el que produce y usa el idioma. Y así como en ese pueblo no se admiten formalmente una política, una agricultura, una industria, un comercio, etc. para cultos y otro para plebeyos, no puede consentirse en él un idioma culto y otro vulgar.

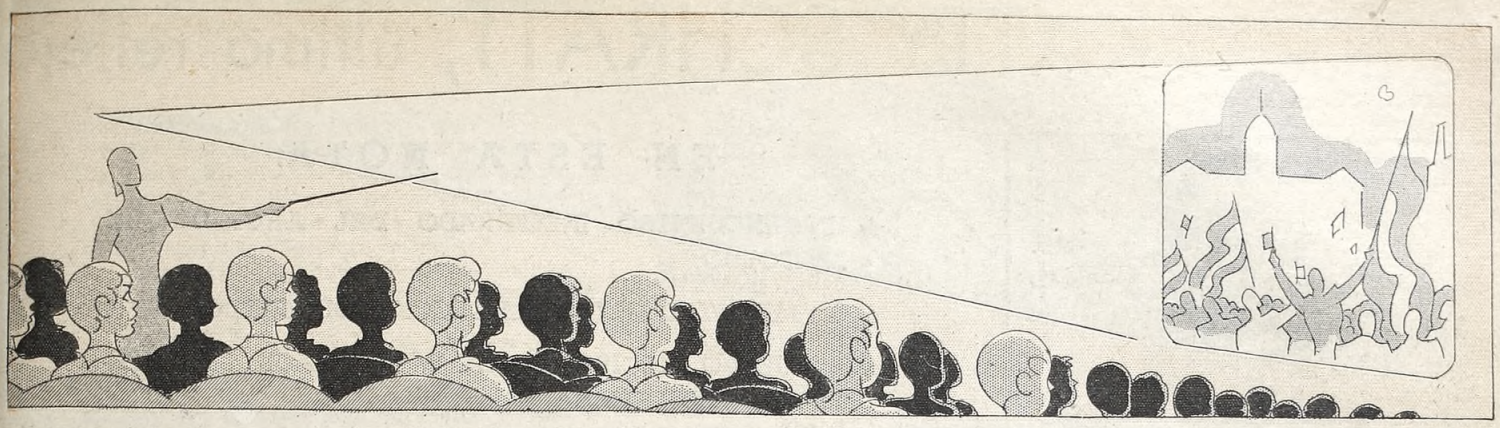
★ ¿QUE de hecho tenemos un lenguaje culto (más esmerado, más erudito) y un lenguaje vulgar? Sea. Pero obsérvese que la Constitución de una nación es tanto un reconocimiento como una voluntad. Se consagran en ella los usos generales de una colectividad, pero se arman en ella también los anhelos de esa colectividad misma. De lo contrario, no sería una Constitución — constitución, construcción: — sería una ley que rige y caduca. Y no cabe duda de que uno de los más universales y enérgicos anhelos modernos — americanos, por lo menos — es la exclusión de las diferencias sociales, es la igualdad. Por eso, si de hecho existen un idioma más esmerado y que podría ser llamado *culto*, y un idioma más desmañado y que podría ser llamado *vulgar*, lo que nos corresponde, según nuestra Constitución, según nuestra obligación nacional — según nuestro futuro, — es tender a eliminar la diferencia entre uno y otro, para unificarlos, y no precisamente reconocer y ahondar el distingo, como se hace. También tenemos conciencia de que unos ciudadanos saben por qué y por quién sufragan en los comicios, y otros no, y repugnamos celosamente a los que propician el voto calificado.

★ ESO, el voto calificado en jurisdicción de la cultura, es lo que significa en nuestros pueblos la persistente distinción entre lenguaje culto y lenguaje vulgar, entre lo culto y lo vulgar, a todo lo que dé. La sola distinción significa eso; no digamos los intentos, cada vez más frecuentes, de una especie de coacción policial sobre uno de los dos términos del distingo.

★ PUEDE ser errónea la aspiración constitucional moderna, americana (digamos modestamente argentina, pisando sobre seguro), a la unidad social. El que así lo crea debe ponerse a contramano francamente. Lo cierto es que esa aspiración argentina, americana, moderna, existe, y hay que servirla o renegar. Es la aspiración básica de la modernidad. Sin ella, el mundo rumbea automáticamente hacia la sociedad clásica, hacia la antigüedad jerárquica y esclavista. Un analfabeto, ¿por qué y por quién vota en el atrio comicial? Acaso no sepa explicarlo como el doctor; pero hay razones del corazón que la razón..., etc.; o, podríamos decir, en la multitud indistinta, menos racional que el individuo preciso, se alberga un instinto estético (de todos los sentidos, en su fineza suprema) que puede tener tanta razón como la razón individual, y es lo que la modernidad ha querido incorporar a la política, como por otra parte a la filosofía, al arte, a la literatura, a la misma técnica. Y un ignorante, ¿qué lengua habla? La que mantiene el vínculo del hombre con la tierra, vínculo que necesitamos para afirmarnos en nuestra naturaleza, aunque sea con la tosquedad tan exquisita de los insectos y de los yuyos.

★ CULTO y vulgar era el idioma latino. El italiano, primogénito del latín, reune el vigor dantesco y la hibridez operística. El francés, víctima romana, es híbrido todo. El nuestro, victorioso del romanismo, es popular. Ni vulgar ni culto: popular. Como nuestra sociedad.

En el próximo número el artículo IV: "LA TRAGEDIA Y EL DRAMA"



LOS NIÑOS ARGENTINOS DEL AÑO 2000 APRENDERAN LA HISTORIA EN EL CINE

Por FACUNDO LAS HERAS

LA República — dirá entonces la maestra — se vió una tarde sorprendida por el paso de las tropas y la muchedumbre..."

El aula queda a obscuras y sobre el pizarrón — donde se ha tendido una pantalla — se proyecta una película tomada de la realidad.

"Esta — dirá la maestra — es la esquina de Rivadavia y Callao, que ustedes no reconocen porque los edificios han sido reemplazados por otros. Cuando la cabeza de la columna llegó al Congreso, ocurrió que..."

Pero sus explicaciones serán innecesarias. Los niños verán correr la gente, vibrarán con las tropas que echan cuerpo a tierra y tendrán una visión precisa, directa e imparcial, y sobre todo objetiva, del acontecimiento.

"Esto sucedió — dirá otra vez la maestra — hace setenta años. El 6 de septiembre de 1930."

Pero la película no se detiene ahí. Está integrada con otras escenas que se le vinculan. El presidente Irigoyen aparece saludando a la muchedumbre que lo conduce triunfalmente, en su segunda presidencia, del Congreso a la Casa de Gobierno. El general Uriburu habla en la plaza de Mayo al pueblo. Aparecen numerosos rostros y escenas históricas. La maestra no es más que una locutora que explica lo que transcurre en la pantalla. Los niños argentinos del año 2.000 están aprendiendo historia cívica...

La memoria visual de la historia

Basta imaginarse, por un instante, todos los acontecimientos importantes de la vida del país que ya se han registrado cinematográficamente y los que todavía se podrán registrar para comprender todo el beneficio que habrá de obtenerse de una organización destinada a ordenar la "memoria visual" de la historia. Nada de descripciones frías sobre los hechos y los personajes. De Moreno sabemos hoy que era un hombre impulsivo, de gestos terminantes, de mirar sereno. Porque así han querido presentarlo a las generaciones futuras quienes escribieron sobre él. Muy distinto sería si le tuviéramos en la pantalla, en un film que lo exhibiera en distintas épocas de su vida. ¡Qué emoción oír su voz en un discurso! ¡Y qué distinta sería la apreciación que tendríamos de los hechos si se poseyeran películas cinematográficas de la campaña de San Martín, del acto de la jura de la bandera en las márgenes del Paraná, de los discursos de Aristóbulo del Valle o de la palabra de Pellegrini!

Desde ahora, gracias a una avizora iniciativa del ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Jorge E. Coll, las generaciones venideras — y aun las actuales — saben que la memoria visual y hasta "auditiva" de la nacionalidad está a salvo.

El Archivo Gráfico de la Nación

Reunir toda la documentación gráfica que se refiere al desarrollo de la vida nacional a través de sus más diversas manifestaciones de todo orden, con un criterio absolutamente imparcial y con sentido histórico, tal es el mandato que tiene el flamante Archivo Gráfico de la Nación.

Su primer director, don Pastor Luis Obligado, nos explica cómo se va formando esta nueva dependencia, única en su género en la América Latina:

— Por el momento — comienza diciendo — nuestra labor se limita a reunir los materiales dispersos y a rescatarlos para nuestro acervo, sean daguerrotipos, fotografías o películas cinematográficas. Hemos hallado entre estas últimas algunas interesantísimas y por fortuna magníficamente conservadas. Se puede ver al presidente Sáenz Peña con sus ministros en jira por el interior del país, presenciando en Tucumán el desfile de algunos regimientos, escenas que, acopladas en un film inteligentemente hecho, a las modernas "tomas" del Colegio Militar o de la Escuela Naval, dirán a las generaciones futuras, mejor que cualquier elogio escrito, cómo se ha operado el milagro del perfeccionamiento de las instituciones armadas en pocos años. Puede verse al presidente Victorino de la Plaza inaugurando un frigorífico para entonces modernísimo o a las damas de Buenos Aires y a los caballeros paseando por la calle Florida o por el paddock del hipódromo, en una síntesis magnífica de la historia de la moda en el país. Nada he de decirles de la emoción que suscita verlo a Mitre o a Roca; o rememorar la llegada del piloto teniente Fels, que después de su increíble travesía aérea del río de la Plata, permite, entusiastamente, a los viejos generales que habían hecho la campaña del Paraguay y la del desierto subir por turno en la carlinga de su máquina...

"De todas partes nos llegan ofrecimientos. Es increíble que haya existido en Buenos Aires tan grande cantidad de aficionados a la cinematografía. A pesar de todas las fallas técnicas presumibles, esos films son de un interés enorme, porque constituyen el único testimonio directo de los hechos que registran."

El aficionado es el mejor colaborador

— No solamente el archivo de las casas que se dedicaron primitivamente a la toma de actualidades nos proporcionan esos materiales — dice el señor Obligado. — Los aficionados nos traen cosas excepcionales. Aún no se ha divulgado bastante la existencia de esta dependencia — a la que el Estado habrá de prestarle algún día todo el apoyo que merece para que cumpla cabalmente los altos propósitos que inspiraron su creación, — pero la ayuda que tenemos prometida excede lo imaginable, aparte, claro está, de quienes pretenden especular con esos documentos, sin alcanzar, con espíritu patriótico, los fines que perseguimos. Es un deber de todos cuantos pueden hacerlo colaborar en la formación del Archivo Gráfico Nacional. El Estado espera mucho de los aficionados, cuyos films de diez y seis milímetros son a veces verdaderos tesoros documentales. Es el hombre que desde un árbol, al paso de algún presidente ya desaparecido, captó una sonrisa que con otros films ayuda a reconstruir en lo posible el físico del ex mandatario argentino. Es el aficionado que durante la semana trágica se arriesgaba para registrar escenas que los operadores asalariados de las empresas cinematográficas por nada del mundo hubieran filmado.

(Concluye en la pág. 29)

Ha muerto KÄTTY SCHRATT, último reflejo

FRANCISCO JOSE I,
emperador de Austria.

EN ESTA NOTA:

★ UN ENCUENTRO INESPERADO DEL ARCHIDUQUE LEOPOLDO.

★ SU MAJESTAD LE DA UNA LECCION DE MUNDO.

★ RECUERDO DE ISABEL DE WITTELSBACH, LA EMPERATRIZ HAMLETIANA.

★ LOS DOLORES QUE FRANCISCO JOSE NO LLEGO A CONOCER.

★ LA VIEJECITA DE SCHONBRUNN.

Por JUAN DE EGA

VIENA. Mil ochocientos ochenta y tantos. Las diez de la noche. El archiduque Leopoldo, forastero en la corte imperial, hijo del gran duque de Toscana, regresa del Burgtheater. Ha admirado la linda sonrisa, la nariz infantil, los ojos inmensos, los dientes blanquísimos, los dorados cabellos, los brazos soberbios, las finas piernas, los pies diminutos de Catalina Schratt. El archiduque está vagamente deslumbrado por la artista de peregrina belleza. Silba una distraída canción, piensa en la alegre Viena que al día siguiente dejará, y se encamina a la Hofburg, donde se aloja. Es en la Löwelstrasse donde él siente unos pasos iguales, fuertes, autoritarios, tras de sí. Vuelve la cabeza y apenas distingue un sombrero de copa, unas patillas negras, una mirada aguda. Más cerca, casi hombro con hombro, un farol echa su luz sobre el transeúnte. El archiduque rápidamente rectifica su posición, y se cuadra con marcial saludo. El transeúnte lleva la punta de un dedo al ala de su sombrero, y sigue. Se pierde en dirección a la Mölkerbastei, donde vive Catalina. El transeúnte es el emperador Francisco José, que va a visitar a su linda y espiritual amiga.

¿Qué hacer? El archiduque no sabe si seguir al emperador, para protegerlo, como es su deber dinástico y militar, o si respetar el incógnito de aquel traje de paisano, de aquel andar a pie, con que Su Majestad Apostólica se oculta a su mundo. El príncipe provinciano se pasó cavilando cerca de una hora, cabalmente el tiempo que tardó en regresar de su paseo el emperador. Vuelta a tropezarse con él, nuevo taconazo, saludo militar, y un gesto del egregio noctámbulo que se lleva la contera de su bastón al sombrero. Y sigue. Uno tras otro, han penetrado en el imponente silencio de la morada imperial.

★ EL archiduque, en gran uniforme, pocas, muy pocas horas después, antes de amanecer, exactamente a las cinco menos cuarto de la mañana, comparecía en audiencia ante el emperador, que empezaba su día y tenía la mala entraña de citar a esas horas a visitantes de familia, sin la más leve atenuación del protocolo español que en aquella severa corte regía.

Acudía el archiduque a despedirse antes de partir para Pola. El emperador revolvía con la cuchara su café mientras lanzaba al asustado príncipe una requisitoria en toda regla acerca de su indiscreta conducta de la noche anterior. Aprendió desde entonces que cuando por excepción se encontrase en la calle, a las diez de la noche, a la salida del Burgtheater, camino de la Mölkerbastei, a un señor vestido de paisano, muy parecido al emperador, considerase que era víctima de una alucinación o de un plagio fisonómico, y que se abstuviese de cuadrarse, dar taconazos, y sobre todo de constituirse en policía protector del "doble" de Francisco José.

★ TAN cuidadosa ocultación de sus amores, por parte de aquel monarca — uno de los últimos verdaderos reyes que quedaban en el mundo, — no era un sacrificio al secreto, porque todo el mundo estaba en él, ni un acto de consideración a la familiia, porque fué la propia emperatriz la que le buscó aquella amistad. Era un acto de respeto a sí mismo y a su amada Kätty. El era algo en el mundo. Sus idilios podrían andar en boca de la gente, pero nadie podría decir: "Yo vi", "Yo encontré". El monarca no hacía alarde de su amor. Luego, la actriz del Burgtheater era algo más que un capricho soberano. Era la compañera de la vida del monógamo Francisco José, espejo de fidelidad conyugal, primero a su primera mujer, la divina Isabel Wittelbach, después a esta su segunda mujer, la Schratt, morganática y oculta, porque vivía la primera, aunque fué la primera quien estableció su propia sucesión, deseosa de su libertad romántica para viajar...

Isabel de Baviera, la emperatriz de Austria, familiar de Luis II, el pobre loco, tuvo el veneno poético y romántico de los Wittelsbach. Como cualquiera de aquellos grandes poetas del siglo que tomaban partido por todas las causas nobles y débiles — Byron, Lamartine, Hugo, — protegió a las nacionalidades que pugnaban por romper la férrea tutela austríaca. Como todas las personas realmente delicadas, chocaba con el ambiente humano en general, y sabía que no hay alma que vista de cerca no tenga algo que hiede. Conocía el amargo contraste entre lo que se sueña y lo que se vive, desarmonía que en ella era sublime timbre de distinción espiritual, porque no vivía en la cárcel de Cervantes, ni en el lecho de Heine, sino en los palacios de Viena, de Schönbrunn, de Lainz, de Gödöllö, de Ischl. Pero el oro de los barrotes no disimulaba la realidad de la jaula, y decidió buscar en la velocidad y la mudanza de los viajes esa sensación de huir de la vida, y de huir de los hombres, y de huir tal vez de sí misma, que la acuciaba. Sobre todo, el mar la atraía. Lo buscaba, lo amaba. Tenía ese detalle de los grandes poetas pesimistas, de amar intensamente el mar, parodia musical y visible de nuestras angustias y de nuestras incertidumbres, espectáculo hamletiano, que exalta y aquieta al mismo tiempo. Se rodeaba de ese ruido y de esa inmensa vastedad, entre los

de la corte de Viena

enhiestos y negros perfiles de los cipreses de Corfú y en las doradas y luminosas gracias de Mallorca, la única. Y con su librito chico encuadernado en tela verde, que guardaba los versos de su admirado judío Enrique Heine, vagaba por el mundo, después de haber buscado, para no dejar tan solo al pobre emperador, una linda mujer, de completas cualidades de atracción. Esa mujer, encontrada con la inteligente ayuda de la condesa Larisch, era Catalina Schratt, o, como la llamaban de consuno el soberano y sus vasallos, Kätty.

KÄTTY fué la única nota agradable y tranquila de la vida monstruosamente histórica de aquel rey shakespeariano, de largos años, largo reinado, largo sufrir. Es el testigo, y a veces el protagonista, de uno de los más intensos pedazos de la vida europea. En medio del torbellino y del tormento de su existencia, que, al revés que la emperatriz, él nunca pretendió huir, sino que aguantó a pie firme, con un sentido ejemplar del deber, el único paréntesis era Kätty, y lo era hasta cierto punto, si es cierto que con Kätty hablaba también de las cosas del Estado, porque ella no era una amante, sino una esposa, la esposa verdadera del emperador, que compartía con él todas sus horas.

Por eso fué de él tan amada, y tan respetada por la gente en una corte de tan afiladas lenguas como la vienesa. Y por eso cuando Francisco José, que vió caer trágicamente a los seres más cercanos, y que vió a su pueblo entrar en el túnel obscuro de la guerra de 1914, dijo aquello de que ningún dolor le había sido ahorrado, no dijo por completo la verdad, aunque lo creyera. Dice un refrán español: "Dios nos libre de todo lo que podemos soportar." Francisco José, especie de Job imperial, murió sin ver deshacerse su Imperio y sin ver apagarse esa otra vida tan suya, la de Kätty, que

EL PRIMER ENCUENTRO

Kätty Schratt entrega al emperador un petitorio de clemencia para su hermano, en la primera entrevista que tuvo con él.

KATTY SCHRRAT,

en la época en que su talento y hermosura la hacían triunfar en las tablas.

pocos días ha se extinguió dulcemente, en la más modesta y digna ancianidad, en un pisito de una casa de Schönbrunn.

CATALINA Schratt, que lo tuvo todo, murió pobre, porque desde que se quedó sola no tuvo más medios de vida que el producto de la venta de sus muebles y de su retiro de Ischl, donde el emperador pasó las horas menos infelices de su vida. La señora Schratt vendió la casa amada, fué vendiendo las joyas, los muebles, y se retiró a Schönbrunn.

Hay en su ocaso un destello de gran señora. Un diario yanqui le ofreció una cantidad tentadora de dólares por sus memorias. Ella se negó a escribir ni una línea ni a contar nada. Incluso persiguió judicialmente a un diario de Chicago que tuvo la audacia de dar como suyas unas memorias apócrifas. Catalina Schratt no ha querido vender los recuerdos que guardaba su memoria. Es lo único con que se ha quedado, y la única compañía de sus últimas largas horas, en la soledad octogenaria de su ventana de Schönbrunn, que vió pasar al emperador Carlos, entrar y salir a la pobre República, y llegar a los cascudos motociclistas de Hitler. Celosa de sus amores reales, ninguna curiosidad humana podrá compartirlos. Su noble misterio es el tesoro de la viejecita de Schönbrunn, que nadie heredará.

Y así fué mi luna de miel

Cuento de

W. LICHTENBERG

LO primero que dije a mi suegro, cuando aún no lo era, fué:

— Pídame cualquier sacrificio, menos el del viaje de bodas. Tengo una suerte calamitosa cuando viajo. Soy un turista desgraciado, así como otros son desgraciados en el juego o en el amor.

Pero el que aún no era mi suegro replicó, enérgico:

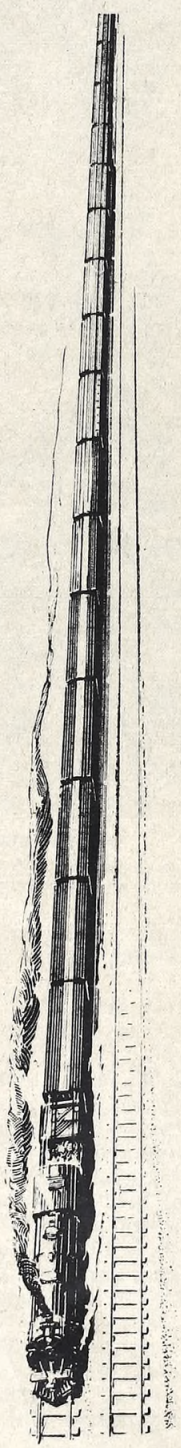
— ¿Qué se te ha metido en la cabeza? ¿Un casamiento sin luna de miel? ¡Sería como una sala cinematográfica sin pulverizador desinfectante! ¡No, mi querido muchacho; tú harás tu viaje de bodas! ¡Lo harás por el respeto que se debe a mi nombre, ya que no por la felicidad de ustedes! ¿Querrías hacer decir a la gente que los Sebaster no tienen dinero ni para un viaje de bodas?

Y llegó el gran día. Mi Lotte dijo "sí", y "sí" más "sí" constituyeron el lazo eterno. Inmediatamente después, treinta personas semidesconocidas se hartaron a expensas de mi suegro por varias semanas. Luego, Lotte y yo fuimos metidos en un auto. Meta: la felicidad. Pero el chófer trató de alcanzarla por caminos tan inusitados que el taxímetro marcó un increíble número de kilómetros.

En la estación, junto a la locomotora ya bajo presión, el viejo Sebaster me puso en la mano un billete circular: Niza-París-Londres. La mujer lloraba. Las suegras lloran invariablemente: porque las hijas se casan, o porque las hijas se quedan pérfidamente bajo el techo materno. Mi nuevo papá me habló del viaje:

— Tienen el coche dormitorio de primera clase. Compartimiento particular reservado. Para Niza, ya les he hecho preparar las habitaciones en el hotel "Negresco". En París, serán huéspedes de unos viejos y buenos amigos míos que se llaman Lebrun. ¡No vayan a olvidarse el nombre! Pero lo mejor los espera en Londres. Les he alquilado una *boardinghouse*. ¡Un primor de casa, lo ideal para una luna de miel!

Evidentemente, mi suegro tenía aún muchas cosas que decirme, pero el inspector nos intimó, decidido, con un "¡Señores, al tren!" Subimos. Desde el estribo, renovados saludos a los suegros. Papá seguía hablando, pero nadie supo jamás qué dijo. Mamá lagrimeaba como si le hubiesen pagado para hacerlo. El no sentimental expreso empezó a moverse. "¡Adiós! ¡Adiós!"



Lotte se apretó a mí como si estuviésemos en peligro de naufragar. Yo hice ondear mi pañuelo. Mamá trató de hacer ondear el suyo, pero en vano: empapado como estaba, se quedó tristemente alicaído.

BOLETO verde. Coche dormitorio de primera clase. ¡Ah, precioso, realmente precioso! La invitación más lisonjera a la felicidad.

— Por favor, ¿quiere abrirnos nuestro compartimiento?

Ceremonioso, el guarda se inclinó y tomó los billetes.

— Número ocho. ¡Oh, un excelente compartimiento, muy cómodo; ya verán!

Nos dirigimos al número 8. Yo adelante; detrás, pudorosa, Lotte. El número 8 estaba cerrado. El guarda empuja la puerta, que, rebelde, resiste. El número 8 estaba evidentemente cerrado con llave. El hombre introdujo la suya en la cerradura, y abrió. Se oyó un grito, un grito de mujer. Después la voz de un hombre:

— ¡Pero es una verdadera falta de educación! ¡Hemos llegado al punto de que hasta en el mismo compartimiento de uno no se puede estar tranquilo!

La sangre se me subió a la cabeza.

— ¡El ineducado es usted, que se ha permitido instalarse en nuestro compartimiento!

El hombre se abalanzó contra mí, pero el guarda me escudó con su cuerpo y abarajó brillantemente la bofetada partida en mi dirección. Después, sin parpadear, volvió a examinar nuestros billetes.

— ¡Pero, señores míos, éste no es su tren! Estos boletos son los del próximo expreso azul. Los señores han ocupado con pleno derecho el compartimiento número ocho...

Miré a Lotte. Lotte no me miró.

— El próximo tren... — balbucí. — Pero, por favor, ¿cuándo sale el próximo tren?

— Dentro de tres días — contestó, olímpico, el empleado.

— Pero no podemos perder tanto tiempo, porque... porque... nos expondríamos a llegar tarde a la cita con la felicidad... ¿Qué hacer?

— Los señores pueden conformarse con un compartimiento común de primera clase.

— Está bien. ¿Hay lugar?

— Me parece que están todos ocupados...

— ¿Y entonces?

— Miren, podrían quedarse en el corredor hasta que se desocupe algún compartimiento. No hay otro remedio, por ahora.

— ¿Se desocupará alguno antes de Niza?

— ¡Ay!, antes de Niza, ninguno...

Horas y horas de pie en el corredor del expreso azul. Yo reprochaba a Lotte el tener un padre inconsciente que nos entregaba boletos sólo válidos tres días después. Lotte, llorando, objetaba que yo era un individuo para quien todo siempre estaba mal hecho. Declaración que degeneró en el primer cambio violento de palabras en nuestro tierno viaje de bodas. Sin embargo, ella agregó, alzando hacia mí sus ojos llenos de lágrimas:

— ¡Sé feliz, Willy!

Y como yo no contesté a aquel su primer deseo, ella sintió un dolor tan hondo que le paralizó la lengua hasta Niza.

Niza. Hotel "Negresco".

Me dirigí en seguida al engalanado portero con esta pregunta orgullosa:

— Por favor, ¿las habitaciones reservadas para los señores Lichtenberg?

Sonrió el áureo portero con sonrisa ya incluída en la cuenta, y consultó su libro. Pero a medida que pasaba las páginas, su sonrisa se iba diluyendo.

— Lo siento mucho — dijo al final, — realmente muchísimo, pero nadie se ha hecho reservar habitaciones a nombre de los señores Lichtenberg.

— ¡Pero sí que están reservadas! ¡Mi suegro puede haberse equivocado en la fecha de los boletos, pero es un as en los telegramas! ¡Mire mejor, se lo ruego!

El portero volvió a su libro.

— Le repito, señor, que lo lamento mucho... De Viena se han hecho pedidos de habitaciones, pero a nombre del señor Dichtenburg. ¡Convénzase, le ruego, con sus propios ojos!

Miré. En efecto. El telegrafista debía haberse confundido. Dichtenburg en lugar de Lichtenberg. Me afané por explicarle que, en definitiva, ese Dichtenburg era yo. Inútil. Sacudió la cabeza.

— ¡Lichtenberg no es Dichtenburg! Yo tengo que reservar el departamento para el señor Dichtenburg. ¡Usted no puede ni siquiera imaginar las tremendas complicaciones que se producirían si yo no lo hiciese!

— ¡Las complicaciones desagradables se producirán si usted no nos deja subir! — grité, ya fuera de quicio.

Pero era como golpear con la cabeza en la pared. El no salía del axioma de que Lichtenberg no es Dichtenburg. Exhausto, le dije, por fin:

— Pues bien, dénos otras habitaciones.

— Lo siento, pero no hay una sola disponible.

— ¿Y entonces?

— Espere que se desocupe alguna.

— ¿Y cuándo?

— Imposible saberlo. Probablemente, hacia fines de la semana próxima. Estamos

en plena estación, y, comprenderá...

— Entonces, recomiéndenos otro hotel.

— Pruebe en el "Ruhl".

— ¿Habrá lugar?

— No lo creo.

— Pero, en definitiva, ¿no hay ninguna habitación disponible en esta Niza del diablo?

— Ninguna. El mejor consejo que podría darle es el de volverse a su casa para venir aquí en el verano. La temporada veraniega es también encantadora, se lo aseguro.

No conseguí dominarme, y le grité en la cara a aquel cancerbero de la Costa Azul:

— ¡Mi distinguido señor, estamos en viaje de bodas! ¿Comprende? ¡Y un viaje de bodas no puede postergarse para comodidad suya y la de su hotel!

El se encogió de hombros, y nos obsequió con el exquisito consejo de que pernoctáramos al aire libre, en uno de los tantos parques. Las noches eran tan templadas y toda Niza olía tan bien a mimosa...

Y dormimos bajo las palmeras, aquella primera noche...

Lotte, que estaba convencida de que la felicidad, en este viaje, tenía una falta de puntualidad espantosa, empezó a llorar nuevamente, y me dijo que era un tirano. Después me soltó a quemarropa:

— De una vez por todas, Willy, ¿quieres o no hacerme feliz?

Y porque no contesté, no me dirigió más la palabra.

A la mañana siguiente partimos en dirección a París.

En la estación estaría el señor... Sí, pero ¿cómo se llamaba? ¿Cómo había dicho mi suegro? Dios mío... Le... Le...

Tampoco Lotte se acordaba. No habíamos prestado atención. Pero, de todas maneras, nos esperaba el señor Le... ¡Qué demonios, era imposible recordarlo!

Estábamos, pues, sin el señor Le... Pero no importaba. De todos modos, encontraríamos un hotel. En París no nos veríamos obligados a dormir bajo la luz de las estrellas, ni a aspirar al aire libre la fragancia de las mimosas.

Pasamos a la sala de espera. La sala de espera es amplísima, pero la multitud de viajeros que se volcaba en París la ilenaba literalmente. De pronto, la masa nos separó. Me puse a llamar a Lotte. Fué inútil: Lotte, arrastrada por la marea que remolineaba a nuestro alrededor, había desaparecido. Corrí por la plataforma. De Lotte, ni rastros. Di veinte vueltas a la estación. Interrogué a los empleados, a los changadores, a los chóferes. Nada. Husmeé como un perro de caza por todas las calles de las inmediaciones. Nada. Por último, se me ocurrió una idea. Tomaría un taxi y la buscaría de hotel en hotel. Preguntaría por ella. ¡Debía haberse dirigido a un hotel!

Después de tres horas de exploración, y luego de haber repetido la misma pregunta en más de cien hoteles, me encontraba en el punto de partida. El taxímetro marcaba ciento ochenta francos; pero no marcaba el refugio de Lotte. ¡Había desaparecido!

Tres días después, paseándome por la Rue de la Paix, la encontré acompañada por dos personas como por una escolta de honor. Eran un señor y una señora de edad.

Resulta que, apenas arrancada de mi lado, Lotte se había acordado del nombre del amigo de su padre: Lebrun. Hasta lo había visto una vez. Por consiguiente, no le costó mayor trabajo dar con él. Pero este buen señor fué motivo de una encendida reyerta entre ella y yo, que terminó con mi firme declaración de no permanecer una hora más en París.

El señor y la señora Lebrun trataron de convencerme, de disuadirme. Pero yo, inflexible...

Lotte me lanzó de nuevo a la cara las fatídicas palabras:

— ¡Escucha! ¡Si no me haces feliz, me divorcio!

Pero yo repliqué:

— Felices no podremos ser sino en Londres, en la minúscula *boardinghouse*. Hoy mismo partiremos para Londres.

★ ¡SON verdaderamente primorosas estas *boardinghouses* londinenses! Una igualita a la otra. Parecen *girls* de una revista de Broadway.

Tomamos posesión de nuestra *boardinghouse*, una deliciosa casita, dulce, serena, donde indudablemente florecería el ansiado rosal de nuestra felicidad...

— Tengo que comprar algunas cositas en el centro — dije a Lotte. — Son las dos de la tarde. A las cuatro podemos estar de regreso. Después, durante cuatro semanas seguidas, nadie ni nada nos sacará de nuestra minúscula y encantadora *boardinghouse*. Ahora ven conmigo al centro.

— No — dijo Lotte. — Estoy muerta de cansancio. Te esperaré aquí. No tardarás más de dos horas, ¿verdad?

— Queda tranquila. Antes de dos horas estaré aquí.

Me besó, y partí como una flecha.

Cuando volví a la colonia de las rientes casitas, caí en el mayor de los embarazos. Todas las casas eran iguales. ¿Cuál era la mía? ¿Cómo hace el esposo de una "Tillergirl" para saber cuál de las treinta y dos muchachas del coro es su cara mitad? De seguro no puede saberlo, como no podía saber yo en cuál de aquellas casas mi dulce Lotte esperaba nostálgica al esposo. La oficina de la administración a esa hora ya estaba cerrada. Se veía que los londinenses tienen un instinto infalible para no equivocarse de *boardinghouse*. Pero a mí ese instinto me faltaba. Erré de casa en casa. Anocheció, y yo seguía vagando. Naturalmente, en la obscuridad, mi sentido de la orientación se hizo más brumoso. Irrumpí entre paredes de extraños, fuí testigo de escenas penosas, y me hice merecedor de floridos insultos londinenses que podía llevarme como gratos recuerdos de viaje. Pero no encontré a Lotte.

Por último — ¿qué hora sería? — llegué a la entrada de una casa desierta. ¿Podía ser aquélla mi *boardinghouse*? No, aquella estaba completamente abandonada, mientras en la mía me esperaba mi dulce Lotte.

Entré. En la mesita del vestíbulo había un papel:

"¡Desvergonzado, te he esperado más de siete horas! ¡Ahora basta! ¡Me vuelvo a casa de mis padres!... No te apures por seguirme. ¡A tu regreso ya estará dictada la sentencia de divorcio! — Lotte."

★ ES inútil. Ya lo he dicho. Yo soy desgraciado en el turismo, así como otros los son en el juego o en el amor...

SE CUMPLE UN VATICINIO HECHO EN "EL HOGAR"

EN 1940 LA MUJER YA ES

Por ALEJANDRO RUSELL

"La mujer moderna lleva en sí una herencia que la capacita para los mayores heroísmos, y al emanciparse de las cuatro paredes de su casa ha emprendido el aprendizaje de una existencia más amplia y más dolorosa. No debe extrañar, pues, que para 1940, en plena posesión de sus medios, alcance una posición preponderante allí donde pueda ejercer sus excepcionales dotes de inteligente perseverancia y valor moral."

Mrs. FRANCIS LASCELLES,

dama de la aristocracia británica, a cuya pluma se debe el artículo que se glosa en esta nota.

Foto London General Press

Mis EMMELINE PANKHURST,

líder del sufragismo inglés, a quien se ridiculizó en su época, pero cuya estatua se yergue hoy frente al parlamento británico.

LAS palabras que sirven de copete a esta nota pertenecen al párrafo final de un artículo aparecido en estas mismas columnas hace siete años. Bajo el título de "¿La mujer dirigirá los destinos del mundo en 1940?", Mrs. Francis Lascelles publicó en nuestro número del 5 de mayo de 1933 una serie de atinadas reflexiones acerca de la evolución femenina de los últimos tiempos. La circunstancia de ser esa dama tía de la princesa María de Inglaterra y valiente propulsora de los derechos femeninos, préstanle a sus palabras singular importancia en los actuales momentos. Promedia el año 1940. Y el vaticinio formulado entonces en las páginas de EL HOGAR empieza a perfilarse en parte como una afirmación y en parte como la única esperanza de que depende el futuro del mundo.

Mrs. Francis de Lascelles hacía girar el artículo que sirve de base a esta nota alrededor de una vieja fábula que vale la pena repetir: es el caso que, en cierta ocasión, un santo llegó a un pueblo para predicar a los niños. Después de haberlos reunido y catequizado, se despidió de los varones con las siguientes palabras:

— Niños, sed buenos.

Luego, volviéndose a las mujeres, les recomendó:

— Niñas, sed valerosas.

Entonces, un oyente oficioso le preguntó, sorprendido:

—¿No se ha equivocado usted, padre? Seguramente habrá querido decir: Niños, sed valerosos y niñas, sed buenas.

El santo miró con mansos ojos al que así había hablado y le respondió:

— No, no me he equivocado... ¿No ve usted que eso que usted dice ya lo son?

HUIDO el tiempo, las mujeres han puesto en práctica el consejo del santo en la misma forma en que los hombres han hecho caso omiso de él. Entre el paréntesis de dos fechas terribles—4 de agosto de 1914 - 3 de septiembre de 1939—la mujer ha alcanzado el más alto nivel de eficiencia en cuanto a actividad humana se conoce, y se ha lanzado valientemente a la conquista de las posiciones que el hombre, esclavo de la pasión y del odio, no podía mantener.

Ahora, promediado 1940, de cara a la mortandad desatada en Europa por un vándalo insano, ella forma al lado del hom-

Mme. CURIE,

descubridora del radio y la mujer en cuya mentalidad se simbolizan todos los adelantos femeninos de nuestros tiempos.

POR Mrs. FRANCIS LASCELLES, TIA DE LA PRINCESA MARIA DE INGLATERRA

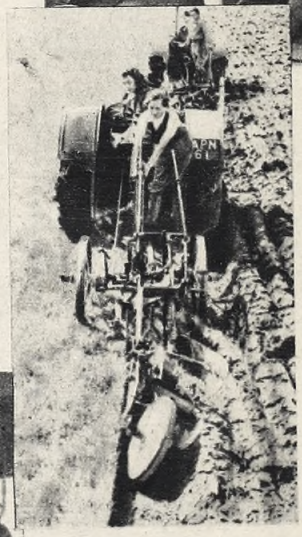
APTA PARA DIRIGIR LOS DESTINOS DEL MUNDO

bre en defensa de la civilización. Y el sacudimiento que para el mundo significa la presente pugna de las democracias contra las dictaduras hace que se desprenda del árbol del tiempo, maduro ya, el fruto de su capacidad para regir los destinos del mundo.

JOVENES AVIADORAS DE INGLATERRA

cuya pericia y valor son en gran modo útiles a su patria en las actuales circunstancias.

LA mujer ha alcanzado el nivel del hombre en todos los órdenes de la vida; y ello se pone de relieve en los cuerpos auxiliares del ejército, donde su acción no sólo es eficaz, sino sencillamente insubstituible. Aviadoras, ecónomas, médicas, enfermeras, técnicas de transportes y hasta soldados capaces de empuñar un arma y de batirse valientemente por su patria, las mujeres le están demostrando al mundo que son igualmente aptas para estar dentro y fuera de su casa; y ante tan fehaciente prueba de capacidad, el mundo empieza a comprender que acaso su destino se cifre en las delicadas pero firmes manos, que hasta ayer no más sólo eran válidas para el arrullo y para la caricia.



NO ha sido sin lucha y sin dolor que esta aptitud ha florecido. El siglo XIX está jalonado con nombres de mujeres ilustres, que debieron pasar poco menos que ignoradas entre la burla y el desdén de los *señores* que entonces lo eran todo. Apenas si se le reconocieron méritos, a regañadientes, a mujeres como Clemencia Royer, filósofa y ecónoma insigne; Micaela Stefanowska, naturalista al igual que Luisa Bignon; Mme. Petit, la primera abogada de Francia, recibida en 1900; Sofía Pereyaslawzewa, catedrática de biología en Sebastopol; Dorotea Klumpke, Carolina Herschell y María Somerville, astrónomas eminentes; Sofía Germain, estrella de las ciencias exactas; María Pagnon, presidenta de la Liga Francesa para los Derechos de la Mujer, cuyas dotes oratorias eran sencillamente maravillosas; y por último, María Martin, periodista de combate que fundó en París varios periódicos, entre ellos el "Journal des Femmes".

Estos nombres hoy olvidados, que elegimos entre centenares, forman algo así como la raíz de donde surgió el movimiento emancipador de la mujer. Alboreado el siglo XX, Emmeline Pankhurst, la inglesa extraordinaria, paseó por las calles de Londres, entre vigilantes y carcajadas, el pendón de la libertad feminista en que se conjugaban la ciencia y la razón de todas las mujeres del mundo.

Una dama cuyo nombre será eternamente venerado, Marie Curie, alcanzó después, ante la estupefacción general, las alturas del premio Nobel. Y a partir de ese momento la mujer empezó a ser valiente, como lo quería el santo de la fábula, y se lanzó a la calle ansiosa de ocupar el sitio que la incomprensión y la petulancia masculinas le habían negado hasta entonces.

SURGIO por eso distinta y triunfadora del gran baño de sangre de 1914 - 1918. La políti-

(Concluye en la pág. 67)

Por JUAN DE GARAY

El lenguaje de las flores

EL título sabe a cursi. Pero lo cursi está de moda. Sólo que se llama evocación. Realismo imaginativo. O trasunto espiritual. Que nada hay tan finamente designado literariamente como el agua estancada. Como el vanguardismo se ha quedado a retaguardia, la retaguardia parece frente. Y descubrimos (¡oh maravilloso descubrimiento!) que lo cursi no había cambiado de lugar. Y que sigue siendo delicioso. Lo que hace diez años era pasatismo atroz, hoy es novísima literatura. Multa renascitur. Como decía un ex seminarista cada vez que tenía que pagar una multa.

✶ *PERO no voy a referirme al lenguaje sentimental de las flores. Aquel de la ramita de diosma. Y del "nomeolvides". Y de la corola para abajo, para el costado o para arriba. Que simboliza el corazón sediento, indiferente o ahito. (No se trata de un ministro japonés.) Las flores tienen todavía un lenguaje propio. Y entre el lenguaje del abanico (pasatismo) y el del ventilador (vanguardismo) hay una mansa crónica de la realidad. Que sólo se capta corriendo la terrible aventura de salir a la calle.*

✶ *LOS ramos de flores se dividen en homogéneos y heterogéneos. Como los quebrados. (Me refiero a los quebrados inocentes. Es decir, a los de la escuela primaria.) Los homogéneos son los ramos civilizados. Los que han pasado por mano de floristas. Esos no tienen lenguaje. Tienen precio. Y se diferencian por él. Como... (bueno, ya saben ustedes como quiénes. No hay que meterse en política.) Los ramos heterogéneos sí que tienen un lenguaje elocuente y complejo. Y una fisonomía indiscutible. Que nace de su compleja falta de fisonomía.*

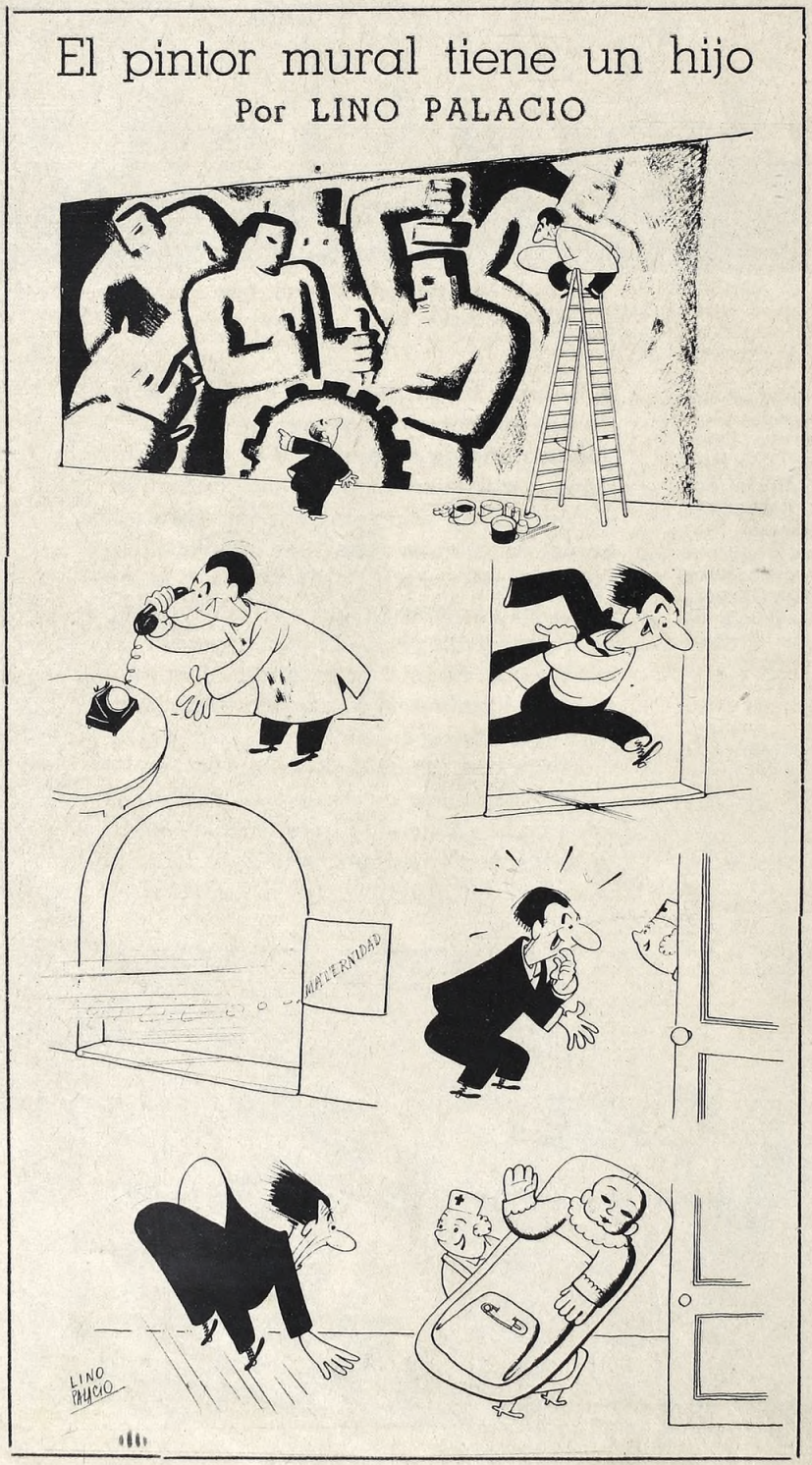
✶ *SON esos ramos compuestos por una flor de cada especie. Más que ramos parecen un museo de floricultura contemporánea. Son un florilegio atado con hilo. Donde no falta jamás una achira. Flor tan exótica que sólo se la ve en esos ramos. Y dos o tres margaritas. Y unos malvones. Que las maestras normales llaman geranios. Y una ramita de helecho. Que parece un serrucho vegetal. Y varias bocas de sapo. También denominadas conejitos. Y un gladiolo. Nombre culto del cartucho. También están presentes las rosas y alguna clavelina. Buscando bien puede encontrarse el heliotropo. Y otras épocas del año el nardo asoma su perfume de tarjeta de peluquería de las de antes.*

✶ *ES imposible describir esos ramos confeccionados con amoroso criterio de verdulería sentimental. Pero la verdad es que conmueven. Cuando pasan en manos de la chica que va a la escuela. O al consultorio. Que sólo a la maestra o al médico están dedicados esos primores de jardinería casera. Y que más que ofrenda floral parecen un muestrario de todo lo que hay en el jardín suburbano. Yo los contemplo con enternecida emoción. Y siempre me quedo con esta idea sin expresar. ¿No será que esa atención humilde tiene un significado de anticipo? Y tal vez en realidad lo que se quiere es que digamos cuál nos gusta de todas. Para la próxima vez traernos solamente de ésas.*

✶ *ENTRETANTO, no sabemos qué hacer con el ramo. Ramos que también traen a sus patronas las lavanderas y las ex mucamas. Porque desentonan en nuestros floreros pretenciosos. Que, ultracivilizados, ignoran el lenguaje de las flores humildes. Y sin segunda intención.*

El pintor mural tiene un hijo

Por LINO PALACIO



DESPEDIDA DE SOLTERA EN ROSARIO

Con motivo de su próximo enlace le fué ofrecida una demostración a la señorita María Isabel Casas. Aparecen en la foto la agasajada con Lyda Echesortu, Noemí Rodríguez Battaini y Clara Rosa G. de Rouillón.

María Teresa Schleinsinger, Susana Rodríguez Battaini y Raquel de la Rúa de Araya.

Lucrecia Casas, María Luisa Echesortu, María R. Pinasco y Marta Casas.

Cora Casas, Virginia Pell, Delia P. de Muniagurria y Edelmira M. P. de Albarracín.

Mercedes F. de Rouillón y Marta B. de Marull, que también asistieron a la referida demostración.

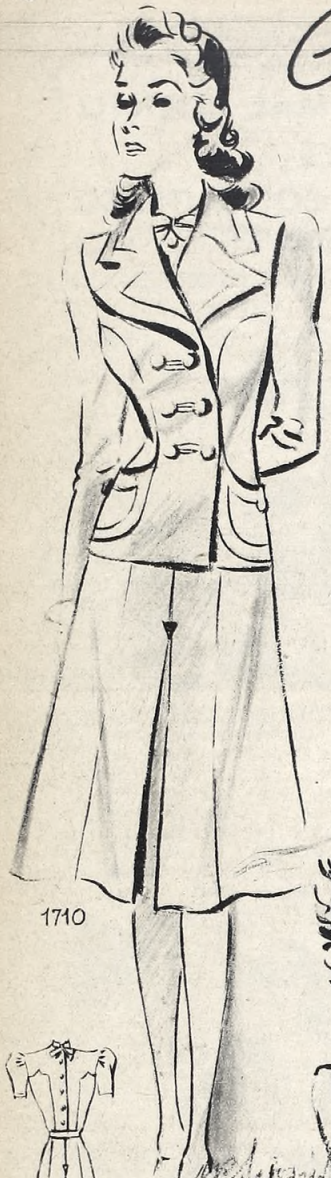
Fotos de Aranda.

¿Porqué arriesgarse a tener mal aliento?

La penetrante espuma de COLGATE elimina de entre los dientes las partículas de alimentos que son la causa principal del mal aliento. Al mismo tiempo su ingrediente pulidor especial limpia y da brillo a la dentadura.

Compre hoy un tubo de Crema Dentífrica COLGATE. Es muy económico en todos sus tamaños. El tubo gigante que contiene 100 gramos neto y sólo cuesta $ 1.20 representa una compra excepcional.

Creaciones porteñas de "El Hogar"



1710

1711

1712

1713

1714

1715

Para talles desde el 34 al 40

1712 Muy sentador modelo de vestido con recortes y cuello en tono opuesto; se acompaña con una chaqueta sin cuello, con recortes que terminan en los bolsillos.

Precio del molde: $ 2.50

Para talles desde el 26 al 32

1713 Tres modelos para niñitas de 5 a 11 años. El primero, sobre un vestidito de falda a tablas, lleva un saco recto, que es cruzado y con botones.

Precio del molde: $ 2.50

Para talles desde el 34 al 40

1710 Conjuntos para niñas de 11 a 15 años, en lana suave. El vestido, muy sencillo, se ensancha con tabla encontrada al frente. Saco cruzado con bolsillos aplicados en los recortes y los botones unidos; ojales militares.

Precio del molde: $ 2.50

Para talles desde el 34 al 40

1711 Un modelo que puede hacerse en lana abrigada; tiene el cuerpo del vestido con cierre relámpago y el saco suelto con bolsillos incrustados. Los recortes acentuados con pespuntes a mano.

Precio del molde: $ 2.50

Para talles desde el 26 al 32

1714 Este modelito de falda en forma y cancsú formando ondas se acompaña con un saquito amplio, de cuello volcado y recortes.

Precio del molde: $ 2.50

Para talles desde el 26 al 32

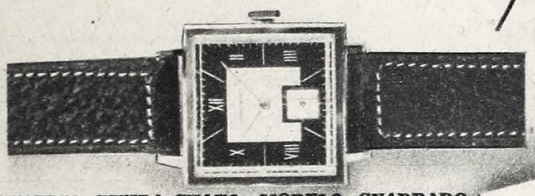
1715 Este modelito, hecho en sarga o viyella, lleva un saquito con cinturón y botones dispuestos cruzados.

Precio del molde: $ 2.50

Coleccione estas páginas, que son útiles e interesantes.

MOVADO

El reloj de fama mundial

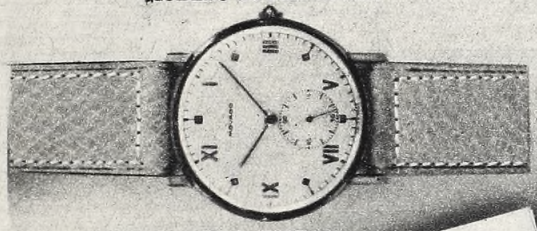


ACUATICO EXTRA-CHATO, MODELO CUADRADO

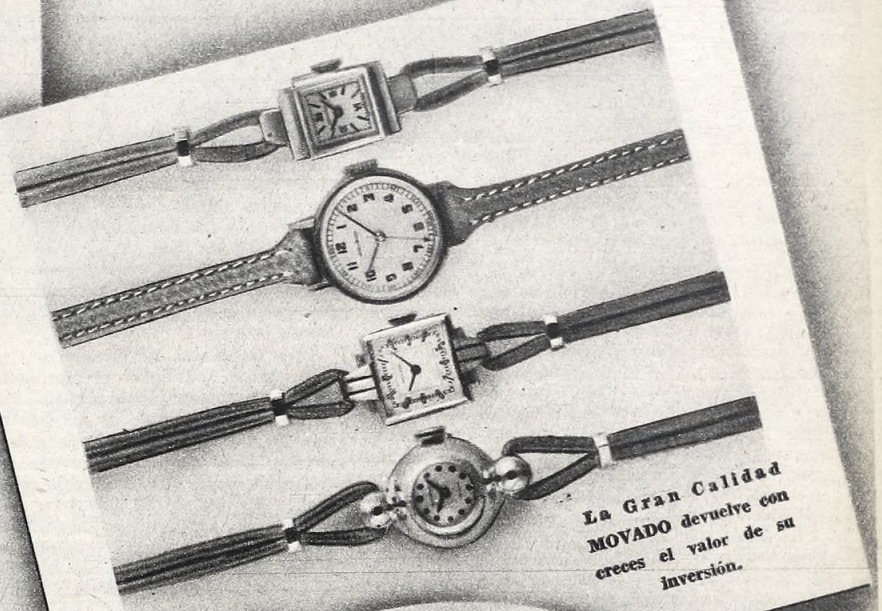
ACUATICO EXTRA-CHATO con SEGUNDERO CENTRAL

ACUATICO EXTRA-CHATO, MODELO RECTANGULAR

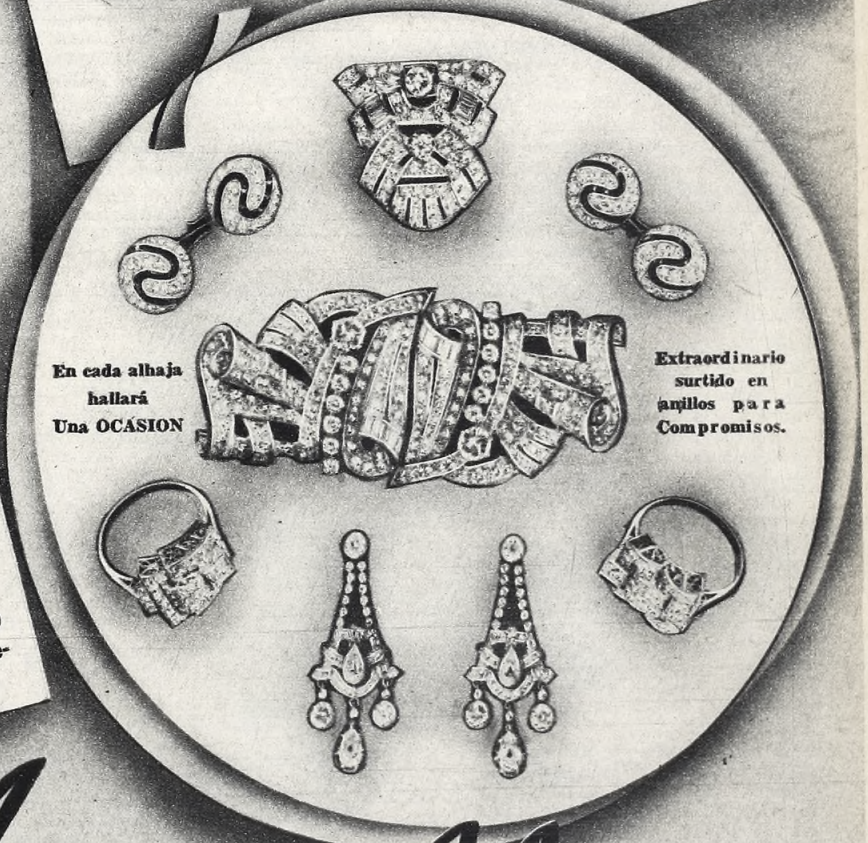
MODELO EXTRA-CHATO



MODELO EXTRA-CHATO



La Gran Calidad MOVADO devuelve con creces el valor de su inversión.



En cada alhaja hallará Una OCASION

Extraordinario surtido en anillos para Compromisos.

1890 – BODAS DE ORO – 1940

Al cumplir el cincuentenario de su fundación,

"LA ESMERALDA"

se complace en agradecer a su distinguida clientela la adhesión y confianza que le han dispensado en MEDIO SIGLO DE VIDA.

GRANDES Y POSITIVAS REBAJAS DE PRECIO brindamos a nuestros favorecedores como recuerdo de la fecha.

PARIS
PFORZHEIM

La Esmeralda

LA CHAUX DE FONDS

J. Boixaderas

Esmeralda y Carrizales

ARTE CHILENO

Por PILAR DE LUSARRETA

EL ACTO INAUGURAL

Momento en que don Antonio Santamarina, presidente de la Comisión Nacional de Bellas Artes, pronuncia su discurso inaugural de la muestra de arte chileno abierta en Bs. Aires.

CUATRO generaciones de artistas espiritualmente independientes se ofrecen, en un resumen bastante significativo, en la exposición de pintura, escultura y grabado chilenos recientemente inaugurada en Buenos Aires.

No se ha omitido del conjunto a los que iniciaron el movimiento artístico, a los que dieron impulso a la emoción estética. Artistas mediocres o curiosos que desbordaban de la vieja Europa, repleta de soñadores de gloria, y que fueron, en América, los reveladores del mundo del arte, los primeros maestros.

La pieza más antigua de la exhibición es, sin embargo, la de un nativo; el contemporáneo de la "Aurora", Gil de Castro, de cuyo minucioso, ingenuo y amanerado pincel hay un pequeño retrato de O'Higgins, realizado según la "receta americana".

Del plantel de *maestros* surge como el de personalidad más definida y mayor vigor expresivo el nombre de Raimundo Monvoisin, tan familiar en nuestro medio. El pintor francés emigró a Chile por inconvenientes con el gobierno argentino, poniendo entre su persona y el poder de Rosas la cordillera de por medio. De su estada en Santiago quedó honda huella en las artes plásticas de la vecina república. Le representan un retrato de mujer trazado con maestría, según una escuela vecina a la de Ingres, y un paisaje romántico, detallista, un paisaje a puertas y ventanas cerradas, pero que logra la ilusión de la atmósfera en una degradación de tonos fría y segura.

Un "Retrato" de niña del chileno Mandiola sigue con cierta vacilación las huellas de Monvoisin; es más estático que el maestro, pero se trata sin duda de un verdadero artista, conocedor de la técnica y capaz de penetrar el secreto de la expresión.

Otro francés, Charton, parece haber encontrado en Santiago un medio feliz para su pintura extraordinariamente luminosa y audaz y que aún hoy podría pasar por impresionista. "Plaza de armas" y "Cañada de Santiago" llamó a sus óleos de opulenta claridad, caracterizados precisamente por lo que la luz *seca* de la ciudad chilena puede hacer en el ojo de un artista habituado a las brumas.

"Arbol muerto", del italiano Ciccarelli, es sólo un boceto, pero de un violento vigor en el clarobscuro al modo de Th. Rousseau. Una academia del alemán Kirchbach no puede dar la medida del artista. Mochi y su discípulo aventajado y fiel, Valenzuela Puelma, están muy bien representados. Es la suya pintura honesta, serena, expresiva, que nada pierde con el correr del tiempo.

Otro chileno, Rafael Correa, discípulo de Mochi, es testimonio de la fructuosa labor pedagógica de ese maestro.

Buscando lo autóctono, con esa aguda percepción que tienen los extraños, Rugendas halló la mejor expresión para sus condiciones de artista. "Huasos Maulinos" es un óleo vigoroso, característico, lleno de animación y de vitalidad y colorido. Bien visto y compuesto con sorprendente soltura, es un minucioso estudio costumbrista, pero se ha sabido darle una amplitud de perspectiva que lo hace adquirir proporciones decorativas. Es una escena viva la que se ha copiado en la tela y otorga la sensación de la existencia libre del huaso en un escenario dilatado y salvaje.

Otro intérprete del paisaje es Casanovas Centeno. Wood podría ser el representante característico del romanticismo plástico. Paisajista también fué Jarpa, autor de un óleo titulado "Termas de Chillán". "Zamacueca", de Caro, es un pequeño trozo de pintura movida y popular, con animación en los colores y en la composición. Una técnica segura, quizás algo fría, es la del pintor San Martín, autor de un magnífico retrato titulado "Amor maternal", carente, sin embargo, de ternura, pero pintado con verdadera maestría, al menos en lo que se refiere a la figura infantil.

Es de notable factura la "Cabeza" de Zañartu, y no menos digna de mención una figura de González Méndez. Otro González, Juan Francisco, deja bien sentada su reputación de artista con siete óleos en los que resuelve temas florales, figura y paisaje.

Valenzuela Puelma es una de las más vigorosas realidades de la pintura chilena, y no desdice de su fama Valenzuela Llanos, sobre todo en sus paisajes. Lobos es autor de una impresión muy característica. Halsby firma una de las telas más originales y bellas de la exposición, "Arco iris", concebido con una finura de tonos digna de Monet.

Orrego Luco pinta con tonalidades bajas, pero su "Venecia" tiene una delicada sugestión: es la laguna vista al atardecer desde la ventana de un "palazzo" dieciochesco. Pascual Ortega, Moisan, Cousiño y Subercaseaux figuran con obras representativas.

Poco a poco hemos dejado atrás la parte retrospectiva de la exposición. Nos enfrentamos a los que quieren proceder por su cuenta, a los que se expatrian en busca de inspiración o se empeñan en encontrarse dentro mismo de su tierra, a los que reniegan de la tradición o se obstinan en ella. Los últimos treinta o treinta y cinco años, más copiosos en la producción, más dispersos y menos nacionales.

De estos últimos pintores es Thonson, paleta baja que se complace en acendrar los grises, en un lienzo suelto y sobrio.

Richon Brunet es un pintor consciente, un artista cabal, que podrá tener ciertos resabios de la escuela materialista, sobre todo en su interpretación de la figura, pero cuya personalidad se afirma vigorosamente. Sus cuadros de costa y playa están saturados de agua de mar, de bruma, de aire salitroso; de él, como de un caracol, podría decirse que lleva el mar dentro.

Fosca Calderón es un temperamento sensorial; el problema de lograr sin acumular parece no existir para él, que se complace en un empaste rico, un poco basto. Empeñoso, hábil a veces, se muestra Julio Ortiz de Zárate, y Manuel Ortiz de Zárate es un fino colorista a juzgar por su naturaleza muerta.

Desigual aparece Bandera Cañas en dos óleos antagónicos como colorido, composición y concepto estético. Inés Puyo revela en su modesto y sensitivo trabajo un fino temperamento artístico.

El grupo de vanguardistas no presenta, a mi juicio, características propias. Siguen las variadas tendencias que han dejado de ser novedad y aun motivo de escándalo en el público. Vargas Rosas, Cáceres Osorio, Cabezón, Gazmurri, Mori, Carrasco, Izquierdo siguen tendencias avanzadas pero disímiles. Mori, por ejemplo, es un fantasista que tiende a crear una armonía reuniendo objetos contradictorios en ambientes desapropiados. Es fácil que en todo ello haya sólo un capricho; de todos modos, es evidente su esfuerzo para desproporcionar, desquiciar y alterar. Más decorador que pintor de caballete parece ser Perotti, sobre todo en su "Composición".

Pero lo más abstracto del grupo hay que ponerlo a cuenta de Vargas Rosas, obstinado en la creación de una fantasía en esquemas.

Voluntariamente pesado, con tendencias a la caricatura, es todo lo que pinta Luna Pérez, afecto a la reproducción de escenas de *cabaret*, de puerto o de plaza, es decir: donde hay abigarrada multitud que le ofrece tipos siniestros o burlescos.

Hay que citar los nombres, al menos, de pintores tales como Larrain Peró, que retrata a una hermosa chilena de fino tipo característico, a Humares Solar, Berta Molinari, López Pavés, Mayans de Lörie, Quevedo y Silva Pulgar.

El paisaje tiene en Caballero Cristi un intérprete feliz y elocuente, personal y vigoroso colorista. Luis Strozzi, cuya obra individual fué admirada por el público porteño no hace mucho, reafirma en "Ultimos rayos" y "Bosque" la excelente impresión que supo dejarnos. Roa tiene un paisaje urbano, "Viejo Berlín", muy personal, tratado con blancos sucios y grises claros. Caraci, Lafuente, Lira, Valenzuela Contrado, Barros, Tupper de Aguirre, Pacheco Altamirano, Mellossi Hutchinson, Vidor, Abarca, Buchard Eggeling, De la Fuente, Smith y Martínez son en su totalidad artistas interesantes y vigorosos. Con todo, y aña-

(Concluye en la pág. 68)

"ISMAEL VALDEZ"
Bronce de Totila Albert.

"HECHIZO DEL FUEGO"
Terracota de Samuel Roman Rojas.

"RODEO, HUASOS MAULINOS"
Oleo de Juan M. Rugendas.

PROTECCION *REAL* PARA SUS PIES *contra* FRIO Y LLUVIA!

El calzado PIRELLI para Invierno abriga cuidadosamente al pie y le brinda una protección real contra la lluvia y el frío.

Por esta doble función, por sus hormas cómodas y elegantes, por su flexibilidad y resistencia y por su calidad, es el calzado ideal para el invierno.

FEBO (Para varones)

En paño símil gamuza marrón, aplicaciones habano, ribetes en cabritilla extranjera. Impermeabilizado y enteramente forrado de moletón con lana, suela de goma antideslizante, taco 2 cms.

Med.	25-29	30-33	34-37
m$n.	**3.90**	**4.50**	**4.90**

Sin taco

CIPREA

En símil gamuza negra combinada con cabritilla igual tono. Impermeabilizado y forrado interiormente de moletón con lana. Horma clásica, puntera ancha. Suela de goma antideslizante, taco 4 cms.

Med. 34 al 41..... $ **5.90**

MAXIMO (Para hombre)

Capellada en símil gamuza negra, trencillado y aplicación de cabritilla a tono. Forro interior de moletón con lana. Suela y taco de goma de una sola pieza, con borde saliente (sin vira).

Med. 38 al 45..... $ **6.50**

No acepte imitaciones. Exija siempre el legítimo calzado PIRELLI, cerciorándose si lleva en la suela las marcas AERFLEX o FLEXOR.

PANTUFLAS CON SUELA DE "ESPUMA DE GOMA"

creación exclusiva PIRELLI (patentada).

Confeccionadas con el mejor paño de abrigo.

Abrigadas, flexibles y suaves, estas pantuflas proporcionan al calzarlas una sensación única de alivio y bienestar.

EXTRA S. A.
(Para señora)

Capellada tipo nonato
Med. 34 - 41 ..... $ **5.50**

En colores Vicuña, Escocés Azul, Granate o Capellada negra nevada

Med. 34 - 41 ..... $ **4.90**

Para hombres:

EXTRA H. A. Capellada tipo nonato. Med. 37-45..... $ **5.50**

En colores Vicuña, Escocés Azul, Marrón Obscuro o Capellada negra nevada

Med. 37 - 45..... $ **4.90**

Solicite a su proveedor habitual el nuevo catálogo PIRELLI para el invierno 1940, que contiene numerosos y atractivos modelos para señoras, hombres y niños.

INDUSTRIA ARGENTINA — TEJIDO VULCANIZADO

FIDELIA (Para señoritas y niñas)

Capellada de paño símil gamuza marrón, ribetes en cabritilla. Impermeabilizado. Forro interior de moletón con lana. Suela de goma antideslizante, taco 2 cms.

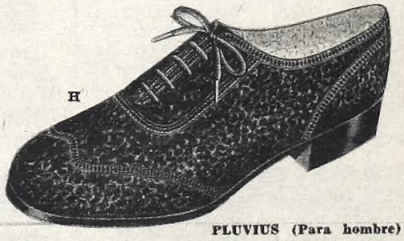
Med.	25-29	30-33	34-37
m$n.	**3.90**	**4.50**	**4.90**

Sin taco

AZUCENA

Capellada en símil gamuza azul con trencilla de cabritilla a tono y vivos y pespuntes blancos. Plantilla de moletón con lana. Suela, vira y taco "trotteur" de goma en color negro.

Med. 34 al 41..... $ **5.50**



PLUVIUS (Para hombre)

En negro. CAPELLADA enteramente DE GOMA repujada a cuero fino, forro y plantilla de moletón con lana. Puntera y talonera extra reforzadas. Suela antideslizante. Un calzado impermeable como un zapato de lluvia y abrigado como una pantufla.

Med. 38 al 45..... $ **4.90**

El mismo modelo **"PLUVIUS"** (sin taco), especial para colegiales

Med.	25-29	30-33	34-37
m$n.	**3.30**	**3.60**	**3.95**

Creaciones **PIRELLI** *para Invierno*

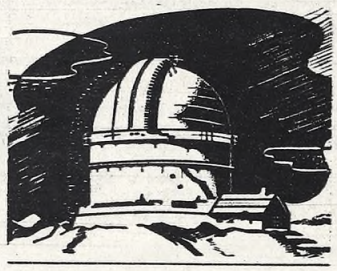
PIRELLI - S. A. PLATENSE
Santa Fe 1544 Bs. Aires
U. T. 44 Juncal 0081

ROSARIO Gral. Mitre 738
CORDOBA Rosario de S. Fe 159 Tel. 4969
MENDOZA Bs. Aires 274
BAHIA BLANCA O'Higgins 380

SE ARRUINO ¡por un atraso de 3 minutos!

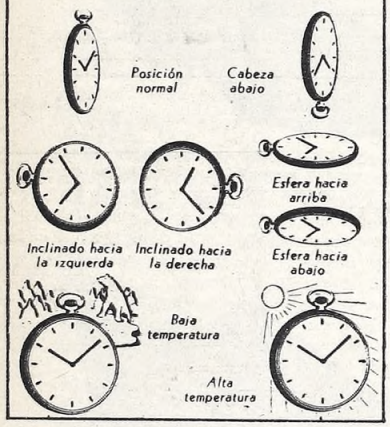
Su pagaré vencía; era el último plazo... ¡y llegó tarde porque su reloj atrasaba! No consiguió nuevo crédito y así se le cerró la única posibilidad que tenía de rehacerse económicamente. ¡Se arruinó por un atraso de 3 minutos!

En el famoso Observatorio de Kew-Teddington, Inglaterra, compiten todos los años las mejores marcas de relojes del mundo, por el record mundial de precisión. Omega lo ha ganado **consecutivamente** durante los últimos seis años, llegando a marcar 97.8 puntos sobre un máximo teórico de 100 puntos, ¡prácticamente inalcanzable!



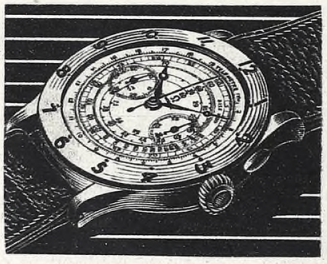
Una prueba milagrosa

En todas las posiciones posibles, a bajas y altas temperaturas, se colocan los relojes. ¡Basta una variación de un quinto de segundo por hora para que sean eliminados! Omega, el Campeón, marcó en 1938 una variación milagrosa de sólo 5 *centésimos de segundo* por día, por cada grado de diferencia en la temperatura ambiente.

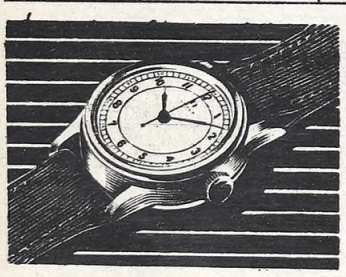


Una joya por su distinción- Por su exactitud

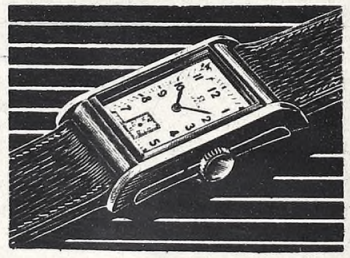
Complemente la satisfacción de lucir una hermosísima joya, con el orgullo de poseer un reloj de marca mundialmente famosa. Vea la modernísima colección que presentan las grandes fábricas Omega, de Suiza. Ud. encontrará un modelo Omega adecuado a su gusto y presupuesto.



2048 - *Cronógrafo de doble aguja con telémetro, pulsómetro y taquímetro. Especial para deportistas, médicos, etc. En acero inoxidable* . . . . . **$ 280.-**



2064 - *Un reloj pulsera para caballero. Sumergible. Correa impermeable. Segundero en el centro. En acero "Staybrite"* . . . . . **$ 131.-**



3635 - *Un originalísimo modelo en acero "Staybrite". Sumergible; correa absolutamente impermeable. Doble caja y 60 horas de cuerda.* **$ 149.-**

OMEGA

RECORD MUNDIAL DE PRECISION

Todas las piedras preciosas se pueden imitar

Por NEPOMUCENO CUENCA

HACE aproximadamente unos cuarenta años. Allá por el año 1905 se abrió en Buenos Aires una tienda que revolucionó el ramo en todo tiempo respetable y respetado de la joyería. Fué en la esquina de Florida y Sarmiento. Las vidrieras rutilantes acaparaban la atención de los transeúntes. Los brillantes, las piedras preciosas, amontonadas en cantidad fabulosa, como jamás se había visto, exhibíanse al público y se ponían a su alcance nada más que por pocos, contadísimos pesos. Fué la sensación del momento. El éxito del día.

Pero fué también la ruina de muchos joyeros y la pesadilla de aquellas personas felices poseedoras de brillantes y piedras de calidad y alto valor.

— *No se podía salir a la calle* — recuerda alguna dama de la época; — *cualquier atrevido* (y los atrevidos abundaban...) *decía al paso de una dama exhibiendo unas legítimas y aquilatadas caravanas: "¡Diamantes Montana! ¡Diamantes Montana!"*

Porque con el nombre de Montana se vendían, poco menos que al peso, las piedras aquéllas, primer paso y ya triunfo de la industria aplicada a la imitación de las gemas valiosas.

HA pasado tiempo. De los diamantes Montana no queda sino el recuerdo. La industria, particularmente después de la gran guerra, ha prosperado. Hoy superabundan las piedras de fantasía y las imitaciones.

La ciencia ha derrotado a la naturaleza. Ha dado con la clave de la constitución de muchas de sus piedras raras y valiosas. Los químicos han logrado analizar y establecer la constitución de las gemas. El diamante para ellos ya no es sino carbono purísimo, idéntico al que utilizamos para la industria o los menesteres domésticos. Con exactitud ha determinado los elementos que forman parte del rubí, del zafiro, de la esmeralda, del topacio. Ha comprobado que los elementos básicos no son raros, que se hallan a flor de la corteza terrestre, como el sílice y la alúmina. Sabe que las maravillosas coloraciones sólo están producidas por las impurezas de óxidos de metales como el plomo, el hierro y el cobre. Se ha dado un gran paso. No falta más que reunir los componentes de cada gema y reproducirla de manera que química y físicamente se aproxime lo más posible que sea al original.

SE obtienen así piedras sintéticas, piedras reconstituídas y... piedras falsas. Tenemos hoy diamantes sintéticos, que fueron obtenidos por vez primera por Moissan captando el carbono a altas temperaturas del hierro fundido; y la industria ha logrado piezas admirables en cuanto a la síntesis del zafiro y del rubí. Este último se obtiene tan perfecto que sólo los expertos pueden legitimarlo. El proceso consiste en fundir con el soplete oxídrico polvo de corindón (la más dura de las piedras después del diamante) agregándole sucesivamente óxido de cromo. Millares y millares de quilates de rubí y zafiro se obtienen por este y otros sistemas.

Las llamadas piedras reconstituídas imitan también a la perfección a las naturales. Son varios los métodos de obtención, partiendo de la fusión de las substancias básicas que el análisis químico asigna a cada piedra preciosa. Las esmeraldas que se obtienen por estos medios son tan perfectas que no tienen siquiera las fisuras más o menos profundas que acompañan frecuentemente a las verdaderas y alteran su esplendor. También se reconstruyen con óptimos resultados el topacio, el ópalo y el granate.

DESPUES están las piedras falsas, que nada tienen de común, ni física ni químicamente, con las originales. El arte de falsificar piedras tiene orígenes antiquísimos. Ya en épocas más modernas, cierto joyero de apellido Strass se dedicó a imitar gemas utilizando un cristal de relevante dureza y fulgor: el *strass*, que ha dado nombre y... ludibrio a la especie.

Los óxidos metálicos dan color al *strass*. Los zafiros falsos se obtienen empleando veinticinco partes de óxido de cobalto en mil de... vidrio.

Para dar mayor brillo a las imitaciones se las monta especialmente o se las barniza con un preparado de plata en la parte posterior. Pero, antes que nada y por sobre todas las cosas, se recomienda a los negociantes que las exhiban en forma adecuada...

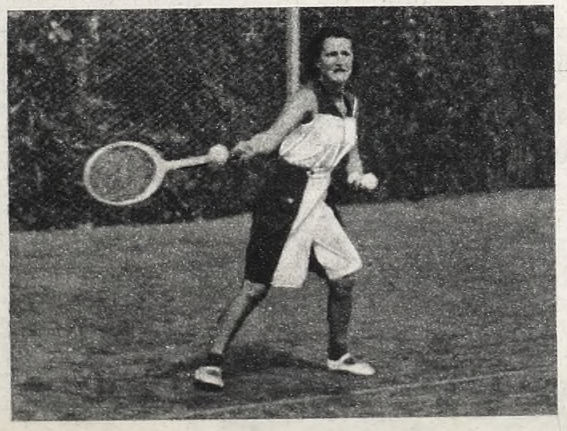
Que fué lo que hicieron en Buenos Aires, hace ya casi cuarenta años, los importadores de los primeros diamantes de similor: agregaron a cada vidriera la más abundante y eficaz batería de lámparas y reflectores eléctricos.

Aniversario del Tucumán Lawn Tennis Club

Aspecto de la comida de camaradería realizada en las instalaciones del Tucumán Lawn Tennis Club celebrando el vigésimo quinto aniversario de la institución.

Socios del referido club que intervinieron en el torneo que se organizó con motivo de su nuevo aniversario.

Señorita Medina Mantegaza y el señor Ruiz, que participaron en el torneo.



Señorita Pilar Artigas durante uno de los matches.

Fotos Martín.

Hace feliz a los padres, ver a sus hijitos sanos y alegres, con sus organismos protegidos por una alimentación adecuada.

El alimento preferido debe reunir en forma completa, elementos realmente nutritivos y vigorizantes, de fácil asimilación. Esto le brinda **Ovomaltina,** producto científico suizo, concentrado fortificante de delicioso sabor.

EN FARMACIAS, ALMACENES Y SUCURSALES DE "LA MARTONA"

OVOMALTINA

78

Concesionario: A. PERRONE — French 2334 • Buenos Aires

Las dos se lo disputan...

Pero una es la que puede triunfar.

Un cutis blanco, aterciopelado y suave es el que todos los hombres admiran en la mujer. Toda mujer puede ahora suavizar y embellecer su piel, usando diariamente Crema Rugol.

Esta Crema contiene preciosos ingredientes que suavizan y embellecen la piel, combaten la tez lustrosa, gruesa y rugosa. Suprime los puntos negros hasta hacerlos desaparecer.

Crema Rugal torna los poros invisibles sin obstruirlos. Con esta Crema, la piel amarilla, obscura, se transforma en blanca, suave y uniforme. Mantiene fresca, lozana y límpida la epidermis.

Rugol da al cutis una belleza y frescura nueva y duradera. Debe usarse todas las mañanas. Después de extenderla en el rostro, retire el excedente con una toalla húmeda. Para los cutis secos, patas de gallo, arrugas, cutis manchados, deberá emplearse la Crema Rugol, también de noche antes de acostarse. Crema Rugol embellece la piel durante el sueño. Refresca y perfuma el cutis. Emplee Crema Rugol en el rostro, escote, brazos y manos.

Venta en farmacias, perfumerías y en la Franco - Inglesa.

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

QUE ahora que se puede decir que también para nosotros "llegaron las lluvias" conviene recordar un aguacero que cayó en época de la colonia, que duró nada menos que treinta y cinco días?

***QUE** naturalmente, si nuestra ciudad aún hoy no está preparada para estas mojaduras, es de suponer cómo lo estaría lo de entonces?*

QUE quedó totalmente el vecindario confinado en sus domicilios, y la cosa se agravó cuando comenzaron a escasear los alimentos?

QUE la ciudad quedó totalmente incomunicada con los alrededores, cuyas quintas abastecían la población?

***QUE** vivió la gente días como sólo pudieran haberse vivido en una ciudad sitiada?*

QUE alrededor de la plaza Mayor colocáronse centinelas para advertir al transeúnte el peligro de perecer ahogados, inclusive los que venían con cabalgaduras?

QUE la ciudad cambió por completo su fisonomía, pues conviene recordar, por ejemplo, que las veredas en aquella época eran sitio de verdaderas tertulias?

***QUE** vecinos había que en ellas cocinaban, tomaban mate y recibían las visitas?*

QUE pasados los primeros días de la tormenta los carros se vieron en la imprescindible necesidad de transitar, y para llevarlo al cabo con mayor seguridad lo hacían en su mayor parte por las aceras, lo que contribuyó a deshacer materialmente la ciudad?

QUE mucho tiempo después de esta, diremos, catástrofe, para la capital incipiente, era aún peligrosísimo transitar de noche por las calles, pues éstas habían quedado en un estado lamentable, y sólo tenían iluminación algunas de los alrededores de la plaza Mayor?

***QUE** ni faroles podían llamarse aquéllos, pues eran unos cilindros alargados, y en su interior ostentaban una velita de esas llamadas de baño, que se encendían, al caer la noche, por medio de un palo con una mecha encendida?*

QUE lo malo era que al par de horas de encendidos, los pobres vidrios que rodeaban el farol ya se habían ennegrecido con el humo de la vela, y la luz realmente no llegaba más que a pocos metros de distancia?

QUE los faroles y la iluminación eran malos; pero en cambio abundaba la gente de avería, capaz de cualquier fechoría contra el pacífico vecino que sólo se las tenía que ver, por cuanto la policía no existía más que en épocas "anormales políticamente"?

***QUE** en realidad el vecino que se animaba a cruzar la calle debía ir bien armado, dispuesto a todo, y con un buen farol?*

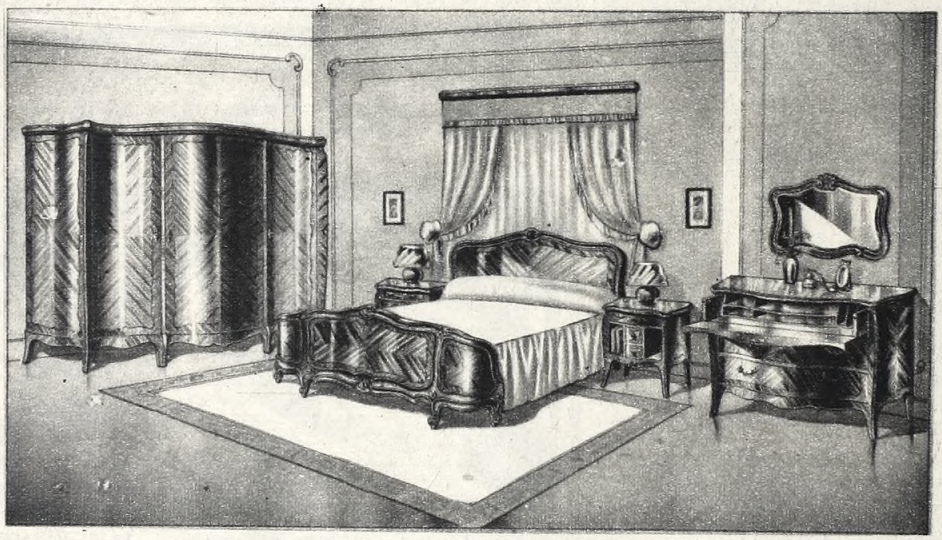
QUE la gente humilde que no podía permitirse el fastuoso lujo del farol se las ingeniaba fabricándose uno con una vela y una sandía vacía, el mismo sistema que practican ahora los muchachos jugando a los fantasmas?

QUE el tener un esclavo o un sirviente para que de noche le llevara a uno las armas y el farol era ya un sello de tan grande distinción que en realidad pocos podían poseerlo?

***QUE** sin embargo había un detalle que de pronto animaba en parte la ciudad de una manera inesperada? Eran las noches de luna. Esas noches de luna famosas en el Plata, para felicidad de los porteños.*

simplex

Que es *Calidad* en un mueble...?



La calidad de nuestros muebles es un hecho y no una expresión vana. Constatarlo le será fácil, a poco que Vd. examine cualquier producto de nuestra fábrica. El cuidado de la construcción se manifiesta en todos los detalles: el suave deslizarse de un cajón, el ajuste perfecto de una puerta, o el pulido impecable de las tallas. Esas y muchas otras características similares han hecho famosa la calidad BARZI, que desde hace 76 años representa la garantía más segura en adquisiciones de muebles.

MUEBLES BARZI

RIVADAVIA 2201

PRESTIGIO POR TRADICION

De la vida y del corazón

Por SILVIA WATTEAU

NO NOS COLOQUEMOS EN SITUACION DE PEDIR DISCULPAS

LLENEMOS nuestro cerebro y nuestro corazón de una idea digna y salvadora; no realicemos ningún acto por el cual tengamos que pedir excusas. Revisemos nuestras intenciones antes de hacerlas realidades. Y siempre que vayamos a ejecutar una acción, preguntémonos: "¿Me gustaría que esto lo hicieran conmigo?" Si así procediéramos, no existirían ni la grosería ni la injusticia.

Todo aquello que no nos gusta para nosotros es malo para los demás. Es humillante siempre ser perdonada. El que concede perdón se eleva, crece, se agiganta; el que lo recibe se disminuye, se achica, se rebaja.

Y además, no se queda ni cómodo ni bien; porque por amplio que sea el perdón, ya implica falta anterior, y donde hubo falta, queda malestar, molestia, humillación.

Toda situación que se explica es situación que acusa, porque dentro de toda explicación está la falta. Lo natural, lo lógico no lo explicamos; lo realizamos con sinceridad, con llaneza.

Si el pecado, la desconsideración, la grosería no se hubieran realizado, el perdón y la excusa no existirían.

Nada digamos ni nada hagamos que merezca la excusa pedida. En la vida (ya la vida tiene mucho de malo, incorregible e irremediable) debemos procurar que el espíritu nuestro esté cómodo, tranquilo.

Es una elegancia no haber pedido nunca excusas; es una rara elegancia, pero existe gente que la posee, verdaderos caballeros que nunca doblaron la frente para decir: "Excúseme".

No realicemos, pues, nada que nos obligue a pedir disculpas, ni hechos, ni palabras, ni acciones. Cada vez que hemos solicitado "excusas" o "perdones", nos hemos dado un latigazo en la frente.

●

JUVENTUD INCONSTANTE

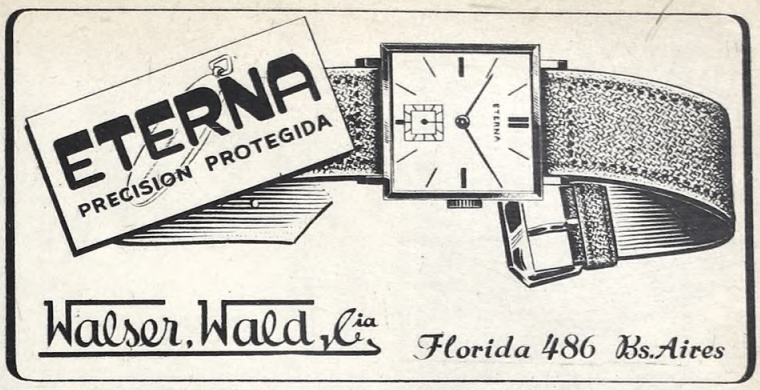
EL amor es un camino en la vida. El que todas las mujeres anhelamos iniciar a los quince años, el que comenzamos a recorrer a los diez y ocho, sobre el que seguimos andando hasta la muerte.

Sobre ese camino hay quien se detiene. Aquel que hace nido a su orilla, y se aquieta ahí; el que teje, y el que planta; el que hace florecer, y el que cultiva y recoge cosechas. Hay los otros, los infortunados, los inquietos, los que se detienen un instante aquí y un instante allí. Los que en el apuro de gustar la vida, de amar mucho, paladean mal y aman mal. Los que no saben de constancias, ni de amores largos, ni de amor único, ni de fe, ni de lealtad. Esos que creen tracionar y se traicionan. De esos que creen mofarse, y se mofan de ellos mismos; ríen hoy y lloran mañana, porque se atraen soledades y abandonos.

Y siguen andando por el camino del amor, hoy riendo y mañana clamando.

Es menester dar al amor pasado y presente, porque sólo así él acuerda porvenir; digo una vida toda de amor; pero para ello es menester detenerse hacer el nido, entibiarle y cuidarle.

Pongan las personas en su amor tanta exclusividad como constancia, como bondad sea posible, y cultiven "ese" amor; no gusten muchos amores, que la emoción se gasta en el corazón, y se gasta el ansia, y se gasta la juventud y la vida; después de tanto ensayo, después de tanto opuro, de tanta inquietud llega la vejez solitaria y amarga, esa vejez que se queja, que implora, que mendiga y que nada recoge, nada tiene, nada merece. De juventud inconstante, siempre vejez abandonada.



Walser, Wald, Cía. Florida 486 Bs. Aires

Polvos de Tocador
FLORAMYE
y
POMPEÏA

CAJAS DE $ 0.70 y $ 1.75
EN TODOS LOS TONOS

En los excelentes y conocidos Polvos de Tocador FLORAMYE y POMPEÏA, de Piver, se auna la más delicada y eficaz combinación que puede ambicionar la dama moderna: Suavidad, Pureza y Calidad Inimitable.

PARFUMERIE
L. T. PIVER
PARIS

A. BOULLOUD y Cía. — Bdo. de Irigoyen 999 - Bs. As.

Una sección de CINE cuesta más

El arreglo de su persona, sus diversiones, le insumen a Vd., como a todas las mujeres, cierta cantidad de dinero. Destine mensualmente unos centavos a Modess y comprobará maravillada, cuánta comodidad le ofrece el más pequeño de sus gastos particulares.

PROTECCION PERFECTA

Modess es la toalla higiénica moderna, de mayor poder de absorción. Esto significa para Vd. protección perfecta en esos días que la mujer de ayer pasaba molesta e intranquila. Modess es suave y tan liviana que no se la siente. Pídala en tiendas y farmacias. Diga simplemente: Modess.

LA TOALLA HIGIENICA MODERNA

Sres. Johnson & Johnson de Argentina, S. A. Sección Modess - Darwin 471, Ciudad

Acompaño $ 0.30 en estampillas para que se sirvan remitirme, libre de gastos, una caja de dos toallas Modess.

R. 60. a

Nombre.....

Calle..... No.....

Localidad..... F.C.....

NOTAS DE TANDIL

FIESTA DE BENEFICENCIA

Aspecto de uno de los quioscos durante la fiesta de beneficencia organizada en el Palace Hotel para allegar fondos a los damnificados por la reciente inundación.

Mercedes Vignale, Sofía Gaztañaga de Hoffmann, Inés Hoffmann, Nena Theill, Lito Costa y Ernesto Christensen en dicha fiesta de beneficencia.

VISITA DE MEDICOS BRASILEÑOS

Delegación de médicos brasileños que visitaron a Tandil en compañía de algunos colegas argentinos que le ofrecieron una demostración en el Club Hípico.

Fotos de Ros.

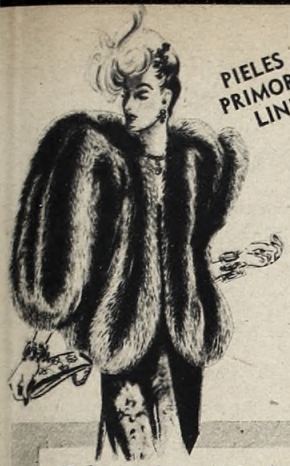
Contra los trastornos hepáticos

tome

SOLUCION SCHOUM

Descongestiona y desintoxica

Se vende en todas las buenas farmacias y en la Franco - Inglesa



PIELES DE PRIMOROSAS LINEAS

EM. MORRIS

Todos nuestros modelos trasuntan distinción, y su costo consulta todos los presupuestos.

TAPADOS de gran moda, de astrakán, nutria, lobo y agneau racé; también de caracul o loutre, desde..... $ **225.-**

ZORROS plateados, legítimos del Canadá, la mejor selección, desde..... $ **135.-**

BOLEROS de nutria, agneau racé y lobo, desde..... $ **185.-**

BOLEROS de zorros plateados y blue, desde..... $ **225.-**

CREDITOS

PELETERIA SUIPACHA

SUIPACHA 438

U. T. 35 - 1372

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Unión Telef. 7862, Mayo

Horario: de 14 a 20 horas

PARANA 275, 2º piso

CANAS

Elimínelas al instante con este Compuesto Vegetal!

LETUR es un compuesto de plantas tropicales. Es absolutamente inofensivo. Cada aplicación dura varios meses. LETUR, además de proporcionar la más uniforme de las tinturas, no daña el organismo, pudiendo ser usada sin ningún cuidado ni restricciones. Las canas teñidas con LETUR no se notan, pues éstas toman la coloración exacta del cabello. LETUR se vende en la FARMACIA FRANCO INGLESA, Sarmiento y Florida, y en las buenas perfumerías y farmacias. Cuesta sólo

$1.- m/n

Letur

Compuesto de plantas tropicales.

Producto y texto autorizados por el Departamento Nacional de Higiene.

LA CARTA

Por MARCOS FEBRE

ESTABAMOS almorzando en el Rizuti, uno de esos bodegones que se acreditan entre la gente fina por el buen antipasto y el legítimo Chianti, cuando me enteré que Rodolfo Wiering había vivido en el mismo barrio en la época en que era uno de los directores de orquesta mejor remunerados de la ciudad. Era un austríaco de cuarenta años, afable, buen comilón y amigo de las historias picantes.

—*Un hombre que valía la pena* —dijo el mozo, siguiendo su costumbre de intervenir en nuestras conversaciones.—*Un hombre llano siempre, de buen humor. Dirigía la orquesta del teatro X, y tenía un contrato con no sé qué empresa cinematográfica. Ganaba como cinco mil pesos mensuales, y sin embargo todas las semanas, por lo menos una vez, venía a comer aquí, con la mujer y los dos hijos. Cuando se despidió, quiso que yo me sentara a la mesa y brindara con ellos...*

—*¿Usted sabe cuál era su orgullo?* — preguntó mi amigo. — *Era un baúl con cien camisas. Se jactaba de tener las camisas de seda más ricas y mejor confeccionadas del mundo...*

Un día compuso una sonata para Hitler, y cometió la tontería de enviársela. Al tiempo recibió una carta del füehrer, una carta manuscrita, y se enloqueció. Le decía que un músico de su condición y de sus aptitudes debía estar en Alemania, al servicio del Reich. Andaba con la carta en el bolsillo, henchido de júbilo, mostrándola a todo el mundo. Se olvidó de las cien camisas y empezó a disponerlo todo para trasladarse a Alemania.

Wiering había sido siempre un hombre muy gastador. Además, como tenía buen corazón, los pocos ahorros se le disipaban ayudando a los músicos amigos. Pero reunió el dinero que necesitaba para el codiciado viaje con la familia, y en seguida se desentendió de la orquesta, rescindió los contratos, arregló sus asuntos y preparó las maletas.

—*Hasta última hora en la planchada quisimos retenerlo. Le hicimos toda clase de reflexiones. ¡Caramba! No era para menos... Irse así como así a un país en guerra...*

— *Wiering decía* — aclaró el mozo, que ya no se apartaba de nuestra mesa — *que en Alemania había una conciencia artística, y que él estaba seguro de triunfar.*

En fin, las cosas cuando tienen que suceder, suceden. En la primera carta hacía referencia a su primer contratiempo. Habían "extraviado" su baúl con las cien camisas. ¡Las cien camisas! Y eso no es nada, sino que, como llevaba algún dinero, quiso reponerlas en parte, pero no había conseguido sino que le vendieran una, para completarse el ajuar. La segunda carta todavía no era desesperada. Inconvenientes hay siempre, sólo que se mostraba animoso para sobrellevarlos. Era natural que no se comiese como aquí, ni se viviera como aquí, ni se pudiera hablar y reír como aquí. Pero, ¡la tercera carta! Escrita con llanto, disimulada en uno de esos vulgares prospectos de propaganda que ya no abren ni los destinatarios, con frases entrecortadas y alusiones de doble sentido, era el más desesperante testimonio de un inmenso sueño cruelmente desvanecido. Porque por encima de las privaciones, por encima del hambre y de la afrenta que significa para cualquier hombre de otro clima la pérdida de la libertad, dentro de un régimen tan absurdo como el de un penal, consignaba esta noticia irreparable y desconsoladora: "Me han incorporado a una banda militar en atención a la edad..."

—*¡Pobre Wiering!* — dijo el mozo, cuando pedíamos el postre.

EN LAS ACTIVIDADES MUNDANAS

...destacan su actuación las damas y niñas de cutis terso y suave

HAGA UD. COMO ELLAS

Una pose de la señorita *María Clementina Villegas, que destaca la juvenil vivacidad de su mirada. La señorita Villegas, declara: "Siempre he usado Cremas Pond's para la limpieza del cutis y base del polvo".*

Un grupo formado por *tres interesantes figuras de nuestra sociedad: las señoras María Luisa De Bary de Pacheco, María Adela Vedoya de Videla Dorna y la señorita Josefina Vivot, todas decididas partidarias de las Cremas Pond's. La señora de Pacheco, dice: "Me parece imposible encontrar nada mejor para el cutis".*

LIMPIA Y NUTRE: *Sáquese bien polvos y pintura con Crema Pond's "C". Apliquese después otro poco con firmes palmaditas "hacia arriba" dejándolo durante la noche. Despertará con el cutis claro, limpio, fresco.*

PROTEGE Y SUAVIZA: *Antes de empolvarse limpiese el cutis con Crema Pond's "C". Sáquela y aplíquese luego una leve capa de Crema Pond's "V". Sobre el cutis el maquillaje resplandece largas horas.*

El primer paso hacia la belleza de su cutis, es limpiarla "fondo". La Crema Pond's "C" penetra profundamente, quitando los restos acumulados de maquillaje. Nutre y vivifica el cutis dejándolo claro, suave y fresco como una flor.

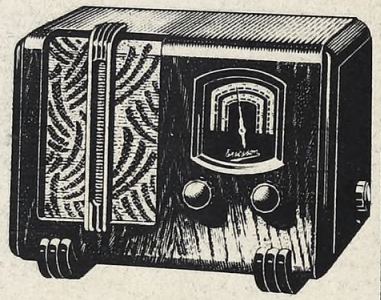
Para que el maquillaje permanezca natural e inalterable horas y horas. La Crema Pond's "V" es ideal para base de polvo. Fina, ligera, se desvanece en el cutis sin dejar rastros de grasitud y el maquillaje resplandece sin necesidad de retoques, mucho más tiempo.

Un beneficio completo. Cada Crema Pond's tiene una misión distinta. Uselas correctamente si desea obtener un beneficio completo. Su cutis se beneficia y Ud. economiza porque así le dura mucho más.

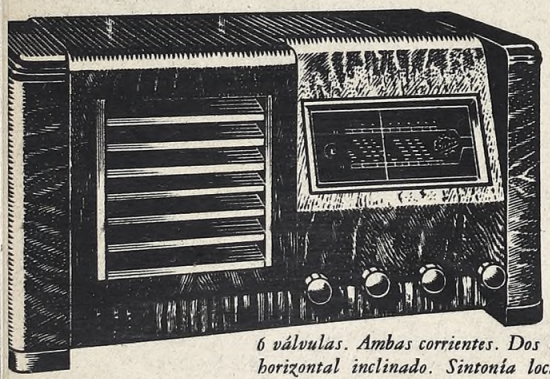
El director de una gran orquesta selecciona cuidadosamente sus colaboradores, elige *los mejores* en sus respectivos instrumentos y ensaya las interpretaciones hasta obtener una ejecución armoniosa y ajustada... El secreto de ERICSSON consiste también en la cuidadosa selección de los elementos que componen sus receptores, eligiendo *los mejores* materiales y ensayándolos hasta obtener una exquisita armonía en la recepción de los sonidos!

Modelo Ericsson

"W5UE"



válvulas. Ambas corrientes. Dos ondas. toparlante de 125 mm. Dos controles el frente (sintonía y volumen) y uno el costado derecho (selector de bans). Notable acústica, selectividad y ance. Modelo tipo "baby".



MODELO ERICSSON "W6UP"

6 válvulas. Ambas corrientes. Dos bandas de onda. Dial horizontal inclinado. Sintonía localizada. Sintonizador visual. Altoparlante electrodinámico (15 cms. diámetro). Controles de tono, sintonía, cambio de bandas y volumen. Gabinete elegante y fino. Gran alcance y selectividad.

Ericsson RADIO

SE EXHIBEN EN:

Harrods. Ltda., Florida 877 - C. A. D. E. y Sucursales, Diag. Norte y Esmeralda - Ciudad de México, Sarmiento y Florida y en todas las buenas casas del ramo de la Capital y suburbios.

Unas fiestas mayas hace setenta años

Por NICASIO ROBLES

SEGUN un proyecto gubernamental, dentro de muy poco, alrededor de los restos del Cabildo tendremos la reproducción fiel de las fiestas con que nuestros abuelos conmemoraron la Revolución de Mayo. Luminarias, cucañas, volatines y carreras de sortijas. Ni más ni menos, como en el año 20. Tendremos fiestas mayas, como en los tiempos próceres.

Pero es de desear que no las tengamos como las del año 1870, de cuya ingratitud queda memoria en algunos periódicos de la época y, sobre todo, en la crónica despiadada que les dedicó *La Revista Argentina*, que fundó José Manuel Estrada y, a la sazón, dirigía Pedro Goyena.

FUERON unos festejos inolvidables. Verdad que ya no aparecían las "Virtudes en camisa", derroche ornamental y escultórico que clamaba justicia... por más que, entre las estatuas de mazacote, sus representaciones abundaban; pero aquel año los excesos de las autoridades comunales alcanzaron un punto que, a los setenta años cabales, encuentra justificativo en las críticas que se les hicieron.

Según la crónica de la revista, los adornos de la histórica plaza consistieron en cuatro arcos feísimos, una gran profusión de palos azules, que eran el fuerte de Picard, el decorador concesionario, varios gallardetes y uno grandísimo, que debía ser el padre de los chicos y se hallaba colocado en el vértice del triángulo de la catedral.

Otra de las innovaciones consistió en la ornamentación con faroles de papel, la que contrastaba con el "excelente alumbrado de gas en el lindo arco de la Recova vieja, que se ha salvado de los demoledores", agrega el cronista, sin barruntar el próximo final de la venerable construcción.

Los fuegos artificiales estuvieron a la altura de los festejos. Los cohetes no estallaron y las ruedas no se encendieron.

PERO todo esto no fué nada comparado con el drama de las fuentes luminosas. Porque aquél fué un drama. El acontecimiento capital de las fiestas mayas de 1870, que muchos porteños recordaron entre bromas por espacio de largos años.

Se trataba de las fuentes que, premiadas en la Exposición Universal de 1868, para que fueran admiradas, se habían emplazado en los puntos menos indicados de la plaza. Consideradas como obras de arte, admiradas por los entendidos, empero, las fuentes no pudieron quedar así para las autoridades comunales, deseosas de hacer algo con ellas. Y, por hacer algo, no contentos los de la Municipalidad con que sirvieran para arrojar agua, se empeñaron en que fueran también fuentes de luz. La luz de entonces se obtenía mediante el gas. El gas que casi era otra novedad...

"Desde que las fuentes se colocaron — detalla el cronista, — la Municipalidad se sublevó porque las fuentes no tenían luz y porque no echaban el agua a su gusto... Fué inútil todo ruego, y se decidió que, a pesar de que los modelos no eran para llevar luz, la habían de tener. Y, decretado el asesinato, se encontró conveniente que por donde debía salir el agua saliera el gas, y que por donde no debía salir nada brotara el agua."

PARA efectuar la transformación se trabajó toda la noche anterior a los festejos. Se desempedraron las calles. Introdujéronse en la plaza cañerías de diez pulgadas, se rodearon las fuentes por sobre los adornos con "preciosos cañitos de plomo" que, con sus bruscas contorsiones y ordinarias soldaduras, ofendían a las figuras. En cada plato de las mismas se colocó un círculo de luces de gas con sus respectivos globos de vidrio. Fué la primera vez que en Buenos Aires las luces se mezclaron con las aguas.

Así, la noche del 25 de mayo de 1870 las autoridades y el pueblo, curioso y expectante, aguardaron la inauguración.

Se abrieron las llaves; pero, refieren las crónicas, la masa de agua que brotó fué tan copiosa que casi inundó la plaza y no permitió arder a uno solo de los picos de gas.

Fué un fiasco. Un drama. Y un motivo de bromas y críticas sangrientas tanto de parte del pueblo como del periodismo. Al día siguiente de la catástrofe, la Municipalidad decretó que las fuentes, ya que no podían arrojar agua y luz a la vez, a manera de castigo, sirvieran únicamente para exponer una mezquina iluminación a gas.

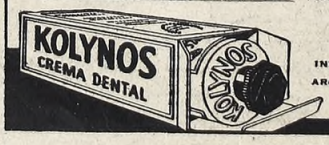
Fueron accidentados, como se puede ver, los festejos patrios, hace setenta años, en la plaza histórica.

COMO TENER una SONRISA FOTOGENICA

Sólo tiene que comenzar a usar un centímetro de Kolynos en el cepillo **seco.**

Pronto notará Vd. la diferencia.

Sus dientes resplandecerán como los de una estrella del cine.



INDUSTRIA ARGENTINA

ILUMINE su SONRISA con KOLYNOS

452H

CINE NUESTRO — Por CELU-LOIDE

VIVIR DE PRESTADO

LAS dos películas estrenadas en el curso de la última semana — "Dama de compañía" y "Corazón de turco" — coinciden en el insistente afán de trasladar a la pantalla las más afortunadas figuras del teatro y de la radiotelefonía, sin averiguarse en qué medida este transporte es posible. La dama de compañía es una actriz de carácter que por su indiscutible fuerza cómica ha conquistado una situación de privilegio en la escena local, y el turco de generoso corazón es el popular y divertido astro radiotelefónico, conducido ante la cámara para que triunfe, como quien dice, por sus cabales, sin preparación previa de ninguna especie, como si la cámara fuera el micrófono. En el primer caso, como en el segundo, se ha omitido ofrecernos un argumento, vale decir: que no se ha respetado la primera razón de ser de un film, entendiéndose viciosamente que basta con hilvanar unas cuantas situaciones hilarantes favorables a la condición de los protagonistas y fotografiarlas para hacer cine. Lo sensible es que por este camino el séptimo arte, que es un arte tan definido, tan necesitado de elencos propios, tan esencialmente visual, se convierte en una mediocre industria tributaria del éxito conseguido mediante la escena o el micrófono. Conclusión tanto más penosa entre nosotros cuanto que recién empezamos a debatirnos ante los considerables y complejos problemas que la pantalla comporta.

El cine americano suele procurarse la colaboración de esas figuras sobresalientes en actividades ajenas al cine en sí. Una buena orquesta de jazz, un pianista como Paderevsky o un boxeador como Dempsey o Tunney, son eficaces agentes de éxito para asegurar el destino de un film. Al público le place verlos y comentarlos. Se acerca a ellos con renovada curiosidad. Pero los directores americanos, que saben lo que hacen, los aprovechan siempre en forma episódica, con justa medida y claro entendimiento del papel que puede confiárseles dentro del marco de un vasto argumento que subsistiría aunque se emancipara de esa colaboración.

En nuestros estudios, en cambio, se lleva a un astro radiotelefónico, como acontece en "Corazón de turco", para protagonizar ante la cámara los mismos diálogos que lo han hecho popular ante el micrófono y hasta con el mismo interlocutor. Como si el cine fuera un espectáculo oral. Con la agravante de que la actuación, que es amena, porque es breve, ante el micrófono, cae en la monotonía, por falta de variantes, a través de esa hora y media larga que dura el espectáculo cinematográfico.

Lo peor que podía sucederles a nuestros directores es lo que ahora empieza a sucederles: este vivir de prestado, signo inequívoco de incapacidad para formar por cuenta propia los elencos que necesitamos y favorecer la elaboración de argumentos cuya substancia refleje en algún modo el tono de las cosas locales. Vivir de prestado que contrasta con el considerable dominio, ya casi definitivamente logrado, de los más complejos recursos técnicos. Es, si bien se mira, una costosa y perfeccionada maquinaria inconvenientemente puesta en manos inexpertas que desvirtúan su cometido.

Los niños argentinos del año 2000...

(Continuación de la pág. 3)

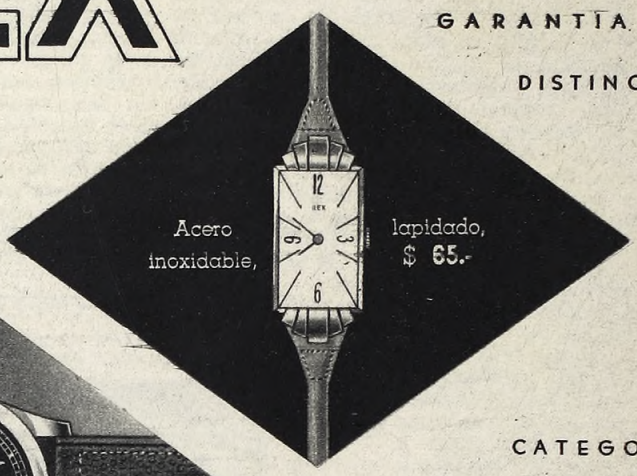
Los archivos de familia

— En todas las familias de prosapia — sigue diciendo el señor Obligado — existen álbumes antiquísimos, con fotografías o daguerrotipos de personas cuyo nombre nadie recuerda. Muchas veces las generaciones sucesivas acaban con esos estorbos entregándolos al fuego o las viejas señoras los entierran en olorosas pilas de ropa antigua, de las que tampoco se quieren desprender. Pero es necesario que se sepa que entre esas fotografías puede haber una, por lo menos, que interese al país identificarla. No es necesario que pase de inmediato a poder del Estado. Basta que se nos informe de su existencia para establecer su paradero. Alguien habrá algún día — nunca se sabe — que la necesite para ilustrar una monografía, una historia, un ensayo. Viejos médicos de actuación, ingenieros e industriales que se aventuraron a emprender grandes obras y a los que la posteridad quiera conocer. Militares ignorados, pero a quienes la investigación histórica puede eventualmente señalar a la consideración nacional. Todos esos retratos deben ser donados al Archivo Gráfico de la Nación para formar el fondo iconográfico argentino, así como se ceden documentos al Archivo General. El Estado lo agradecerá como se lo merece quien interprete los patrióticos fundamentos de la feliz idea de gobierno, que convirtió en una realidad este archivo que tienen todos los países civilizados.

SELECCION **REX** EXACTITUD

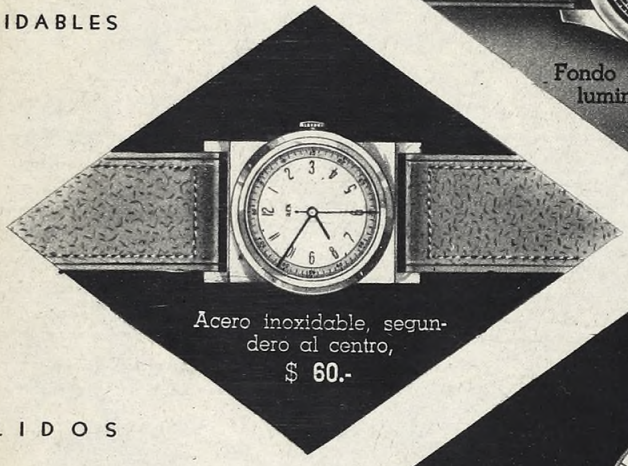
CREACIONES
CALIDAD

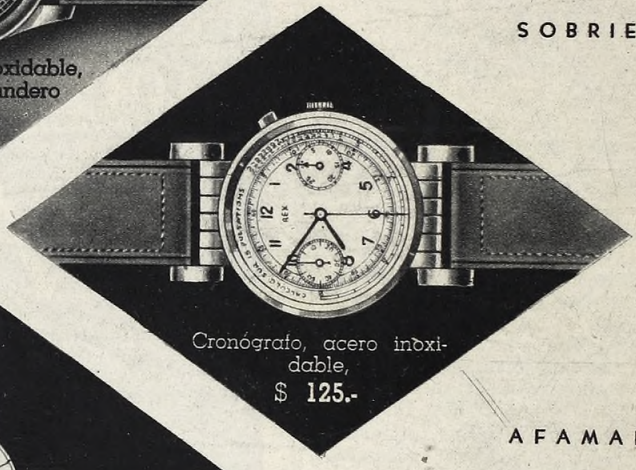
GARANTIA
DISTINCION



ORIGINALES
ELEGANTES
INOXIDABLES

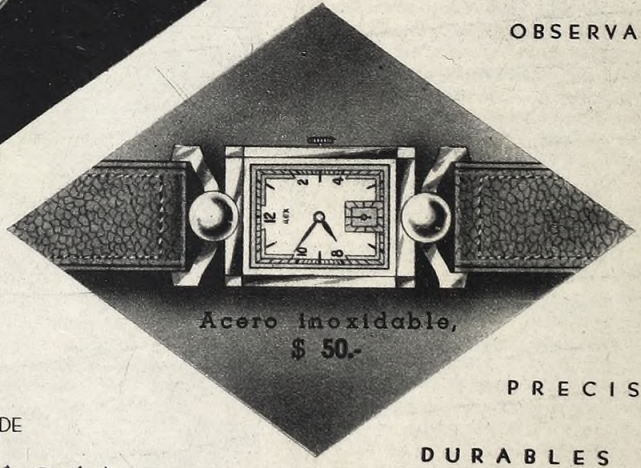
CATEGORIA
BELLEZA
SOBRIEDAD





SOLIDOS
ATRAYENTES
MODERNOS

AFAMADOS
RESISTENTES
OBSERVADOS



NOVEDOSOS
INALTERABLES

PRECISOS
DURABLES

EXCLUSIVIDAD DE

JOYERIA **CASA ESCASANY** RELOJERIA

BUENOS AIRES

ROSARIO CORDOBA TUCUMAN BAHIA BLANCA MAR DEL PLATA

Eterna distinción en la vajilla de PRINCE'S PLATE (Plata Princesa)

ALBATROS

Mappin & Webb presenta, complacido, a la tentación natural de poseerlos o regalarlos, una selecta variedad de juegos y piezas sueltas de "Prince's Plate" (Plata Princesa).

Noble metal revestido con tres gruesas capas de plata pura, "Prince's Plate" se fabrica desde hace muchísimos años en los talleres de Mappin & Webb, en Inglaterra. El precio de "Prince's Plate" es ciertamente muy inferior a su mérito y a la elocuente riqueza de sus hermosas piezas.

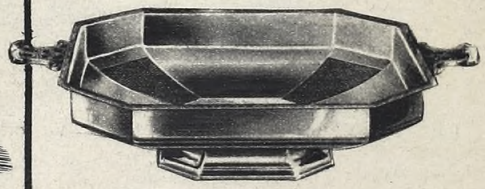
Visite nuestros salones, sin compromiso.

Fuentecita para bombones, de Prince's Plate, con hermosos calados; 15 cms. de diámetro,

$ 22.—

Mantequera de Prince's Plate, con interior de cristal cortado; 15 cms. de diámetro. Con cuchillo,

$ 20.—



Panera o frutera de Prince's Plate, nuevo diseño, con borde y franjas labradas; 25 x 19 cms.,

$ 50.—

MAPPIN & WEBB

28 - FLORIDA - 36
BUENOS AIRES

SI NO ES DE MAPPIN & WEBB
NO ES
PRINCE'S PLATE

EL RINCON DE LOS NIÑOS

LAS ENFERMEDADES INFECCIOSAS

Las enfermedades infecciosas suelen comenzar con síntomas vagos que pueden tomarse erróneamente por indisposiciones pasajeras. Conviene conocer los principales de esos síntomas para no incurrir en tal error, y así, estando prevenidos, proceder al aislamiento del enfermo y a la debida atención médica. Porque ha de saberse que, si bien es imposible detener la evolución de una enfermedad infecciosa ya iniciada, el médico puede, cuando interviene a tiempo, encauzarla dentro de una marcha benigna, es decir, sin complicaciones.

He aquí una lista de algunos de los referidos síntomas y de lo que pueden anunciar:

Catarro nasal: resfrío, gripe, sarampión. **Hemorragia nasal:** fenómenos de la pubertad, ulceraciones de la mucosa de la nariz, fiebre tifoidea. **Ojos irritados y llorosos:** conjuntivitis diversas — algunas de ellas muy contagiosas, — resfrío, gripe, sarampión. **Tos:** bronquitis, gripe, sarampión, tos convulsa. **Inflamación de la garganta:** anginas simples, difteria, escarlatina, reumatismo agudo, gripe. **Tumefacción del cuello bajo la mandíbula:** paperas, infecciones de las amígdalas o las encías.

En este conjunto de modelitos para vestir de tarde, se destaca el detalle de los adornos, resuelto en cada uno de una manera totalmente distinta. Es en uno el imprimé que forra el saquito, en otro las vainillas que dejan ver un fondo rosado, en un tercero, y también en el último, la combinación de telas de diferentes colores. El vestido estampado, por su parte, lleva como adornos finos plisados a fuego.

RECOMENDACIONES ACERCA DEL TERMOMETRO

El termómetro clínico, tanto si se utiliza colocándolo en el hueco de la axila como debajo de la lengua — y con mayor razón en este caso, — debe sumergirse, antes de guardarlo en su estuche, en una solución antiséptica. Puede usarse, por ejemplo, agua con unas gotas de formol. Al cabo de quince o veinte minutos se lava con agua pura y se enjuga con un paño limpio. No se utilice alcohol, porque rápidamente borraría los números y rayas de la graduación. Cuando esto ocurre, por el largo uso del termómetro, tómese un lápiz negro de mina blanda y pásese sobre el cristal en sentido transversal a las rayas borradas. Estas se volverán a ver nítidamente.

En fin, conviene tener presente que los termómetros ordinarios suelen marcar temperaturas ligeramente más bajas o más altas que las verdaderas. Por lo tanto, es prudente, antes de usar un termómetro nuevo, hacerlo controlar por el médico de la casa, de quien ha de ser en lo sucesivo un útil colaborador.

EL CUELLO* requiere LIMPIEZA Y BELLEZA

(Aceite Nivéa) *(Crema Nivéa)*

"Cuello alabastrino"... ¡Cuántas veces hemos leído este elogio, para exaltar su hermosura! Pero... ¡qué difícil es merecerlo! El cuello es refugio de arrugas; entonces debe ser objeto de cuidados con Nivéa — el popularísimo método de doble acción: limpieza y belleza. Es imposible que perduren las impurezas por donde ha pasado el Aceite Nivéa; luego, la Crema Nivéa completa la obra, extendiendo sobre esa base limpia un delgadísimo velo de protección y belleza. Pruebe Vd. el Método Nivéa, y a la vista de su eficacia indiscutible Vd. también dirá del Aceite Nivéa y la Crema Nivéa: "nacidos uno para el otro". — Aceite Nivéa y Crema Nivéa, desde $ 0.70. *Estuche de prueba, a sólo $ 0.80.*

NIVÉA

...y dicen: "GRACIAS, METODO NIVEA! TE DEBO ... LA BELLEZA!"

¡QUE BIEN!

SE APROVECHA EL TIEMPO CON

BRASSO

EL LIMPIAMETALES DE CALIDAD

- *FACIL* - Un tarro de Brasso, una franela... y nada más.
- *RAPIDO* - No es necesario frotar. Sólo hay que pasar la franela suavemente.
- *BRILLO DURADERO* - Se consigue en seguida un brillo que dura largos días.

En pocos minutos Brasso deja los bronces relucientes. Limpia y pule. Pida siempre Brasso.

CHILPRUFE

PARA NIÑOS

La reconocida protección de **CHILPRUFE** mantiene a distancia al frío y la humedad. **CHILPRUFE** se confecciona única y exclusivamente con **LANA FINISIMA.** Es suave, liviana y abrigada, durable, no irritante, de fácil lavado y no se encoge. También hay Camisetas y Calzoncillos para Niños.

Harrods (Buenos Aires) Ltd.
Florida 877, Buenos Aires.

The South American Stores (Gath & Chaves) Ltd.
Florida y Cangallo, Buenos Aires.

Auld & Cía.
B. Mitre 970, Buenos Aires.

EL ANIVERSARIO DE SHAKESPEARE

Por S. R. LITTLEWOOD

OH, dichosa Inglaterra, cuna del poeta más grande del mundo!" Tal fué el mensaje que la antigua reina Isabel de Rumania, venerada por multitud de corazones como "Carmen Sylva", envió al festival del aniversario de Shakespeare, celebrado en Stratford-upon-Avon, en abril de 1914. Nadie sabía entonces lo que aquel año nos traería después, aunque ya había rumores sobre la tormenta que se preparaba.

Ahora de nuevo—y en medio de la guerra — los pensamientos de muchos, a través de los cinco continentes, vuelan a la ciudad pastoril, de río apacible, verdes prados y huertos de tapias rojas, donde nació Shakespeare en "el tiempo más dulce de la naturaleza".

LA atracción de Shakespeare para su país y para el resto del mundo no es menos vigorosa que en los tiempos pasados. Pero hay una diferencia. El sentimiento es ahora más íntimo. El amor al hombre mismo ha venido a reforzar el viejo culto hacia el genial dramaturgo.

Cuando Víctor Hugo le proclamó "dios del teatro", los románticos estaban luchando su batalla por la libertad del arte. Ellos encontraron su inspiración en Shakespeare.

En estos últimos años, la ficción misma ha sido recusada. Y así hemos tenido toda clase de osados experimentos. Hemos visto un Julio César vestido a la moderna y un Hamlet con levita del siglo XIX.

Nueva York nos ha dado una versión "libre"' de "El sueño de una noche de verano". Aun en el propio Stratford-upon-Avon, algunos dibujos "estilizados" de Komisarjervsky se han burlado de todos los cánones. Pero Shakespeare ha sobrevivido. El único cambio ha sido un acrecentamiento del amor hacia él.

¿Cuál es el secreto? ¿Es la pasión, la fuerza dramática, la imaginación creadora? Hay todo eso, sin duda; pero hay algo más: algo que está por encima de la música de la palabra, que tanto valor tiene para los lectores y los oyentes británicos. Shakespeare ejerce su hechizo, con la misma seguridad, a través de la traducción. Todas las razas, sin distinción de climas ni lenguajes, le aceptan como cosa suya.

Chinos y japoneses, árabes y judíos, no sólo le alaban, sino que le comprenden. "Encuentro a Armenia en cada una de sus escenas", nos dice Zabelle Boyajian en su encantador poema "El amor de Armenia a Shakespeare". "Todo lo que divide a la humanidad, tu genio lo salva", es el pensamiento de otro escritor de Ararat. "Las palmeras del mar indio — según la fantasía de sir Rabindranath Tagore — levantan al cielo sus trémulas ramas para saludar a Shakespeare."

"La clave del éxito universal de Shakespeare — sugiere un distinguido español: don Alfonso Merry del Val — reside en la humanidad con que nos muestra, por felices trazos, el lado sencillo y humorístico de la vida en la mansión del rey, mientras eleva al ideal, con un toque de genio, la vida en la cabaña de un leñador."

Para Burman Buddhist, según nos refiere Maung Tin, Shakespeare viene a ser "como un alivio: algo parecido al sentimiento que uno experimenta cuando, al terminar un largo y enojoso sermón, disfruta de nuevo la alegría de respirar el aire libre y de entregarse a una plática amigable".

El poeta egipcio Waliy Ad-Din Yeyen Bey pone a Shakespeare por encima de Homero, Imru-el-Kais, Dante, Víctor Hugo y Goethe, añadiendo que "el último ha sido desacreditado por sus compatriotas". Observa, en cambio, que "todos los caracteres de Shakespeare se reproducen completamente en nuestros días".

Maeterlinck dice también: "Los personajes de Shakespeare revelan una nueva vida con el transcurso de los siglos, desarrollando, amplificando, dando a sus imprevistos pensamientos y emociones nuevas, grandeza y fuerza."

Extrañamente diferentes son los temperamentos en los cuales Shakespeare ha tocado una cuerda más profunda que la de la simple admiración personal. Romain Rolland le llama "ese gran espíritu fraternal", y le saluda con estas palabras: "mi mejor amigo Shakespeare".

Un tributo particularmente bello es el rendido a Shakespeare por el poeta danés Niels: "Yo doy las más profundas gracias — dice — por haber escuchado su voz en su propio lenguaje, por haber conocido cuán dulce y rica es su canción, por haber sentido su noble espíritu, nacido en la costa blanca, inglés de praderas fragantes, de elevados y sabios pensamientos, que nos muestra el alma de su pueblo en su más pura esencia, porque cuanto más se encumbra un hombre, más profundamente arraiga en la entraña de su raza. El es lo mismo que ella, y ella es igual que él."

PERMANENTES las más BELLAS
PERMANENTES las más SEDOSAS
PERMANENTES las más PERFECTAS

Para toda clase de
PEINADO
y en
todo grado magníficas
$ 5.-

TINTURAS
De tono natural impecable
$ 6.-

Masajes Modernos
Máscaras Maquillaje
Estética - Belleza
Profesora
Guillermina Schwartz

POSTIZOS ARTISTICOS, RULOS, TRENZAS, BUCLES

TINTURAS A DOMICILIO, por técnicos especialistas. Consúltenos.

PERMANENTES A DOMICILIO. Solicite hora.

Sres. Profesionales, colegas, "La Esmeralda" vende las más famosas máquinas y líquidos. Solicítelas en nuestra casa central.

LA ESMERALDA

LA CASA MAYOR DEL MUNDO. CUATRO GRANDES CASAS

Casa Matriz	Casa Central	Suc. Centro	Suc. Flores
Piedras esq. Venezuela	C. Pellegrini 425	Lavalle 735	Rivadavia 7150
U. T. 34-1019	U. T. 35-6645 y 35-1231	U. T. 31-5720	U. T. 66-1009

Instituto de Belleza LA ESMERALDA

MASAJES manuales, vibratorios, eléctricos. Baños de luz, Máscaras, Depilación estética.

Guillermina Schwartz

ACEITE DE FLORES
Cutinet

Maravillosa preparación a base de Bálsamos y aceites de flores de reconocida virtud para corregir y evitar las ARRUGAS FACIALES, PATAS DE GALLO y BOLSAS DE LOS OJOS. Uselo una sola vez y se maravillará de su resultado.

Frasco de $ 3.50, 6 y 9

Limpieza de cutis con baño de vapor, $ 1.50
Máscaras y masajes a $ 3, 5 y 7.

En venta: Franco Inglesa, Perfum. Recamier. en las 4 casas de Peinados "LA ESMERALDA". Al interior contra reembolso LABORATORIOS BIODERMICOS LA ESMERALDA. C. Pellegrini 425.

HISTORIETA SOMBRIA...

¡Qué chico estudioso, cómo le gustan los libros!

De noche se pasa las horas leyendo, pero... con luz pobre y mala.

Lástima que ya tendrá que usar anteojos...

No culpe a su hijo por "leer demasiado", cuide que lo haga en ambientes bien iluminados con lámparas EDISON MAZDA, con filamento Duospiral, de luminosidad más durable y económica.

EDISON
MAZDA
INDUSTRIA ARGENTINA
PRODUCTO DE LA
GENERAL ELECTRIC
SOCIEDAD ANONIMA

LOS DIENTES:

PRINCIPIO Y FIN DE LA SALUD

Por HUMBERTO VIDT

ESTAMOS ya habituados a ver, tanto en los escenarios como en las películas, y, como complemento de los unos y de las otras, en millares y millares de fotografías, a muchachas hermosas, sonriendo y, más que sonriendo, mostrando impecables dentaduras. Un humorista haría múltiples comentarios, y un amargado también agregaría los suyos con las indefectibles alusiones a la risa forzada y estereotipada. Un higienista, quizá, sería el más acertado: "Esas muchachas, si sus dentaduras son naturales, lo más que hacen es demostrar su perfecta salud."

Los trastornos dentales, es cosa comprobada, no sólo se limitan a la boca, sino que repercuten y trascienden en todo el organismo humano. Un simple diente cariado llega a producir gérmenes abundantes que perjudicarán la vista, el oído, la garganta y la cavidad nasal. Más todavía. Los dolores de muelas repercuten en el cerebro, y cuando se hacen crónicos ponen en peligro su funcionamiento. Tiene ello tanta importancia que, en las clínicas para enfermedades mentales, en infinidad de casos, lo primero que se hace es examinar la dentadura de los que en ellas ingresan.

UNA infección dental llega a causar úlceras intestinales. Hay casos de apendicitis aguda que tienen por origen la infección provocada por dentaduras en mal estado. Los médicos, cuando se trata de trastornos intestinales, lo primero que cuidan es la dentadura. Infinidad de veces la extracción de algún diente y hasta simplemente la constante y efectiva higienización de la boca termina con malestares que han hecho pensar en graves dolencias.

Los dolores en las articulaciones y las inflamaciones con dolores musculares en la pelvis dependen, en muchos casos, de la salud de la dentadura.

Pero, por desdicha, son muchísimos más los hombres que tienen dentaduras enfermas y defectuosas que los que disfrutan de dientes sanos y perfectos. Las estadísticas son francamente desoladoras y debieran atraer la atención de todos, comenzando por los padres de familia y terminando por las autoridades. Sólo el veinticinco por ciento de la población total de cualquier nación de las agrupadas entre las civilizadas concurre con regularidad al consultorio del dentista. Y, no obstante, está probado que, de cien personas, noventa padecen alguna afección dentaria.

A la edad de veinticinco años, la mayor parte de las personas han perdido cuatro de sus dientes. Lo cual, en base al cálculo de las probabilidades, significa que, a los cuarenta, tendrán diez menos. Y eso que los egipcios, ciento cincuenta años antes de la llegada de Cristo al mundo, ya usaban los dentífricos, y los romanos los preparaban con piedra pómez, clara de huevo y mirra. Como se ve, ya en aquellos días se intuía la importancia del aseo para la conservación de la dentadura. El cepillo de dientes debiera ser una institución social, y su símbolo aquella valija esquemática en la que, por todo equipaje, lo guardaba Carlitos Chaplin en uno de sus viejos films.

Se ha progresado tanto que, en realidad, no debería existir sino un bajísimo porcentaje de enfermos de los dientes.

Pero, más que las enfermedades en particular, en general, la necedad de la humanidad no tiene cura. Y prefiere padecer las consecuencias de una dentadura deficiente sobre todo su organismo y, además, no abrir la boca ni para comer.

Todo lo contrario de estas bailarinas estilizadas que, quiéranlo o no humoristas y censores, lo primero que muestran son sus hermosas, lozanas y perfectas dentaduras.

Un Hermoso y Claro Cutis para Usted...

¿Está usted molestada con puntos negros, poros dilatados, barrillos, asperezas, ronchas, pecas, cutis amarillento, marchito, mortecino o nariz brillante? Cera Mercolizada corrige rápidamente esos defectos del cutis y proporciona una tez alisada, clara, que usted tanto desea, ayudando a la *naturaleza* en la renovación de la tez. Aplíquese con ligeros golpecitos sobre su rostro la Cera Mercolizada, por la noche. Lávela por la mañana, y goce de la revelación de la verdadera belleza de su propio cutis. Usted no necesita otro tratamiento cuando emplea Cera Mercolizada, pues ésta limpia, suaviza, blanquea y protege. Comience esta noche en esta aventura romántica.

Porlac elimina el pelo superfluo. Es delicadamente perfumado y fácil de emplear. Hasta el futuro crecimiento del vello es retardado por este depilatorio moderno y fino.

OLYMPE BRADNA, Paramount

CERA MERCOLIZADA
Conserva el Cutis Joven

De venta en todas las farmacias, perfumerías y tiendas.

COMO SIMULAN Y SE DEFIENDEN LOS ANIMALES

Por ARTURO RUIZ

EL camouflage no lo inventó un técnico de la guerra, sino una mariposa, y las famosas y eficaces nubes de humo — tan eficaces, que decidieron el triunfo de las naves británicas en el combate de Montevideo... — hace millares de años que las utiliza el calamar, con el agregado de que todavía su sistema de defenderse y ocultarse arrojando bocanadas de tinta no han podido imitarlo todavía, bajo el agua, los submarinos.

TODOS los seres de la naturaleza están a la defensiva. Unos más, otros menos; pero todos revelando hasta qué punto el Creador los dotó de instinto. Se lucha y se vence tanto empleando la fuerza como los mínimos y a la vez grandes recursos.

Uno de estos recursos, uno de los hábitos más frecuentes y más socorridos es el de "fingirse muertos". Como el criollo de marras, "se tiran a muerto"... y salvan el pellejo. Aunque no siempre. Desde luego, los hombres de ciencia no creen que la serpiente, por ejemplo, tenga el talento suficiente como para simular la muerte. Pero obedezca el fenómeno a una especie de parálisis general causada por el terror, o simplemente a un estado cataléptico provocado por el cazador o domador, es lo cierto que algunas serpientes se defienden así, y con eficacia.

Hay serpientes que, en realidad, parecerían dotadas de verdadera sapiencia. En algunas partes de América vive una vulgar que, no obstante, cuando se ve acometida, yergue la cabeza e hincha los pliegues de la piel de su cuello hasta parecer una cobra furiosa. Más todavía: si la persona que la persigue no toma en cuenta semejante simulacro, el animal apela a lo definitivo: cae al suelo y permanece inmóvil cual si hubieran terminado sus rastreros días.

OTROS simuladores del dolor y de la muerte son los sapos. Tanto el de vientre amarillo como el de fuego, en cuanto se ven perseguidos se tiran de espaldas y permanecen estáticos, con el cuerpo contorsionado en las más extrañas posturas.

Los hay que, en eso de simular la muerte con muecas y contorsiones, lo dejarían chiquito a un Novelli o un Zaccone en la "Muerte civil". Por ejemplo, el "Oposum", de Virginia, pequeño marsupial que, en cuanto se le atrapa fíngese muerto inmediatamente, saca la lengua y hasta permite que se le castigue.

En Java hay una variedad del ciervo, el "pilandos", al cual los indígenas denominan "kanchil". Es tan engañador, que aquella gente dice, para referirse a un mistificador: "Es más mentiroso que un *kanchil*".

Las abejas, que son inteligentes, sobre todo las del grupo Andrena, abundante en la Gran Bretaña, también se hacen las muertas y, por las dudas, exhalan un olor desagradable.

A las arañas las hemos visto infinidad de veces "como muertas", encogidas, pero también atentas al menor descuido nuestro para escapar.

HAY lagartos que apelan a un recurso más concluyente. Si se les agarra de la cola, pegan un tirón y dejan al cazador con el pedazo en la mano. La separación no es tan violenta como parece y está facilitada por la formación cartilagosa, sin efusión de sangre.

Otros animales que se autoamputan son los cangrejos y las estrellas de mar. Lo mismo ocurre con las arañas y ciertos gusanos. Dejan lo que pueden y salvan la vida. Del mal, el menor.

Los erizos se defienden también y con eficacia. Poseen numerosos músculos cutáneos, uno de los cuales forma una ancha cinta alrededor del cuerpo. Al contraerlo, eriza materialmente las espinas de que está cubierto, y como, además, esconde la cabeza y las extremidades simultáneamente bajo su panza, adquiere la forma de una bola de púas, a la que resulta difícil echar mano. Pero, a veces, salen defraudados, porque basta echarlos al agua para que se abran de nuevo. El puercoespín apela al mismo sistema, aunque también suele acometer, arrojándose de espaldas y clavando sus púas en el enemigo.

MUY distinta es la langosta cuando vuela y cuando está en reposo. La vida de este acridio, desgraciadamente tan conocido por nuestros agricultores, depende en gran parte de la simulación. Si no fuera por la cantidad que la delata, pasaría inadvertida cuando está con su cuerpo aferrado a un tallo. Otros simuladores son los saltamontes. Se confunden con los tallos y con las hojas, y algunos, como los de Borneo, son verdaderas hojas con patas.

En Nueva Zelandia está el "fásmido", o insecto palo-espinoso, que se adhiere materialmente al tronco y a la corteza de los árboles, distinguiéndoseles únicamente cuando se ponen en movimiento.

Sobre la simulación y el mimetismo de orugas o mariposas habría para escribir el más pintoresco y asombroso de los tratados. Son remedos del mundo vegetal y adoptan los colores y las tonalidades de los árboles entre los cuales viven.

Para defenderse, y también para atacar, como el mamboretá, ese al parecer inofensivo animalito que, plegadas sus patitas, parece estar en actitud de orar, perdido entre el verde follaje, y que, empero, cuando tiene a su alcance la presa que persigue por apetito o simple instinto dañino, la atrapa con un verdadero zarpazo para volver luego a su posición implorante.

La documentación fotográfica ha permitido comprobar cómo se disimula el ciervito cuando tiene contados días, perdiéndose entre las malezas. Y la habilidad de la liebre para confundirse con el terreno.

Su crema "de día" es

SPLENDEUR
si tiene el cutis SECO

HARMONIE
si tiene el cutis GRASOSO

PROGRÈS
si tiene el cutis NORMAL

LANCÔME
PARIS FRANCIA

Importación directa
Agence Générale FLORIDA 975, Bs. As.

EL MAS
Conveniente

Su gran tamaño asegura una duración prolongada. "Heather" se prueba una vez y se usa siempre.

Lápiz Labial "JIDER"
HEATHER

DEL VALLE Lda. SARMIENTO 3049

Contract - Bridge

JUEGUE CON LOS CUATRO ASES

(Oswald Jacoby, Merwin D. Maier, David Burnstine y Howard Schenken, campeones mundiales de equipos de cuatro y autores del sistema de bridge más moderno y que ha derrotado a todos los otros sistemas conocidos.)

EL "SQUEEZE" ELIMINA LA DUDA

Norte Dador — Ningún lado vulnerable

	♠ K-J-9-3 ♡ 9-4 ◇ A-K-2 ♣ K-J-8-5	
♠ 10-7-2 ♡ A-K-3 ◇ 10-8-5 ♣ Q-9-6-4	N O E S	♠ Q-4 ♡ 6-5 ◇ Q-J-9-7-6-3 ♣ A-10-2
	♠ A-8-6-5 ♡ Q-J-10-8-7-2 ◇ 4 ♣ 7-3	

El remate:

NORTE	ESTE
1 pique	Paso
2 sin triunfos	Paso
3 sin triunfos	Paso
Paso	Paso

SUD	OESTE
2 corazones	Paso
3 piques	Paso
4 corazones	Paso

Aunque cualquiera puede ver que el contrato de cuatro corazones puede cumplirse, conviene recordar que Sud, el declarante, no podía ver que la Dama de pique caía.

Oeste salió con trébol bajo. El declarante hizo la fineza con el Valet del Muerto y Este ganó con el As, devolviendo la Dama de diamante, que Sud ganó en el Muerto, jugando un triunfo. Oeste ganó y jugó otro diamante, sobre el cual Sud descartó un pique. El declarante jugó otro triunfo, y Oeste ganó y jugó un tercer diamante. El declarante triunfó, arrastró el triunfo restante descartando un pique del Muerto, jugó un trébol hacia el Rey y triunfó el tercer trébol en su propia mano. Jugó ahora su último triunfo, sobre el cual Oeste, no pudiendo descartar su Dama de trébol, se vió obligado a descartar uno de sus tres piques. Ahora el declarante sabía que Oeste no podía tener más de dos piques. Por consiguiente, en lugar de tratar de hacer la fineza de la Dama jugó su As-Rey y ésta cayó.

UNA JUGADA DE SALIDA FORZADA

Sud Dador — Ningún lado vulnerable

	♠ K-J ♡ 6-5 ◇ A-9-7-3 ♣ Q-9-8-4-2	
♠ 9-5-4 ♡ A-8-3 ◇ J-6-2 ♣ K-10-7-5	N O E S	♠ 6-2 ♡ K-J-7-4 ◇ K-10-8-5 ♣ J-6-3
	♠ A-Q-10-8-7-3 ♡ Q-10-9-2 ◇ Q-4 ♣ A	

Señor Vanderbilt

El remate:

SUD	OESTE
1 pique	Paso
2 piques	Paso
4 piques	Paso

NORTE	ESTE
2 tréboles	Paso
3 piques	Paso
Paso	Paso

El carteo de esta mano por el señor Harold S. Vanderbilt fué perfecto. Oeste salió con triunfo, que fué ganado en el Muerto. El señor Vanderbilt jugó un corazón pequeño, haciendo la fineza con el nueve y Oeste ganó con el As. Oeste jugó otro triunfo. El Muerto ganó otra vez y el declarante jugó el corazón restante, que Este ganó con el Rey. Este ahora jugó un trébol, y después de ganar con su As semifallo el señor Vanderbilt procedió a realizar el resto de sus triunfos. Para ayudar al compañero, Oeste descartó su corazón restante, de modo que cuando se jugó el último triunfo Este tenía el Valet y otro corazón más el Rey de diamante protegido.

El señor Vanderbilt, que había observado cuidadosamente los descartes, jugó ahora la Dama de corazón seguida del diez, descartando mientras tanto el último trébol del Muerto. Y ahora Este se vió obligado a jugar de su Rey de diamante, lo que dió a Sud las últimas dos bazas y el contrato.

PROBLEMA DE BRIDGE Nº 171

Por PATRICK EASEDALE

Sud juega un contrato de cuatro piques.

	♠ Q-10-3-2 ♡ 10-8 ◇ Q-8 ♣ A-K-Q-10-4	
	N O E S	
	♠ A-9-8-7 ♡ J-2 ◇ A-K-J-10-2 ♣ 7-5	

Oeste sale con el dos de trébol. ¿Cómo debe jugar Sud?

(La solución de este problema la hallará el lector en la pág. 68.)

Llega el FRIO, protéjase!

Las finas prendas interiores VIYELLA abrigan sin irritar la piel. Su corte confortable no entorpece los movimientos y su robusta confección les asegura una vida prolongada. Vea hoy mismo los muchos modelos de prendas interiores VIYELLA. En venta en cualquier buena casa.

DAY & NIGHT WEAR

Exija esta marca estampada en cada prenda; sin ella no es VIYELLA

PRENDAS INTERIORES DE LANA

Viyella

ACARICIAN LA PIEL

Unicos Distribuidores:
POL, AMBROSIO & CIA.
Luna 370 Bs. Aires

Del Carnet de Bolonio

- A la mujer que busca en el feminismo la conquista de todas las libertades, no se le ha ocurrido todavía pensar en libertarse de la esclavitud de la moda.
- Es que no estima esa esclavitud como un castigo propio, sino que en ella ensaya o realiza ya el castigo del marido.
- La moda es una enfermedad epidérmica que sufren las mujeres de todas las clases, de todas las edades y de todos los climas.
- Es una especie de sarampión que se hace crónico y contagioso.
- La consecuencia inmediata de esta enfermedad crónica femenina es el rascarse de los padres y los maridos.
- Es también un artificio inventado para hacer de buen tono y de gusto exquisito las cosas más detestables.
- Es enfermedad que se produce por contagio; y que cuando no la tiene, la mujer la busca.
- Para eso están las casas de modas, que son consultorios clínicos adonde la mujer no va a curarse, sino a contagiarse.
- Las modistas y los modistos son especialistas que se dan maña para vivir, y bien, de ese contagio.
- Con la moda la mujer comete la ingenuidad de querer distinguirse, vistiendo como todas las demás.
- La moda es la puerta por donde el hombre entra también en el mundo de la frivolidad femenina.
- Lo de andar a la moda alcanza no sólo a los trapos, sino también a los bigotes.
- Y a las ideas, que es el vestido por dentro.
- Con eso de las dimensiones y estilos del bigote ha conseguido el hombre demostrar que es capaz de sentir y pensar tan hondo como las mujeres.
- Andar a la moda es andar al modo de los que andan a la moda.
- La mayor ridiculez de la moda está en que vive del miedo al ridículo.
- Las mujeres a la moda suelen estar muy monas; y los hombres, monos.
- El primer establecimiento de modas fué encontrado por Eva debajo de una higuera.
- Las modas de invierno radican en el vestido y en el tapado; las de verano, en el destapado y el desvestido.
- De la moda le vino a la mona el capricho aquél de vestirse de seda.
- ¡Ay del día en que se ponga de moda el ser fea o parecerlo!
- La última moda no llega nunca y llega todos los días.
- Con la última moda sería la única con que se resignarían los buenos y complacientes maridos.

LIBROS RECIBIDOS

GARCILASO DE LA VEGA. *"Páginas de los comentarios reales"*. Colección Estrada.

JOSE MARTI. *"Páginas selectas"*. Colección Estrada.

EDUARDO WILDE. *"Páginas escogidas"*. Colección Estrada.

MARIANO J. DE LARRA (FIGARO). *"Artículos escogidos"*. Colección Estrada.

MIGUEL CANE. *"Juvenilia"*. Edición Estrada.

DOMINGO F. SARMIENTO. *"Facundo"*. Edición Estrada.

Doctor RENATO KEHL. *"Conducta"*. Edición Anaconda.

AMALIA JONES. *"Ciencia del tejido"*. Edición Inti.

C. ALBERTO SEGUIN. *"Freud"*. Colección Orientación Integral Humana.

General AGUSTIN P. JUSTO. *"Estudio preliminar para las obras completas de Bartolomé Mitre"*. Edición de "La Nación".

ALFREDO C. VITULO. *"Camino de Cuyo y del reino de Chile. La frontera sur de Córdoba"*. Talleres gráficos Savino. Río Cuarto.

LUISA M. MARTINEZ. *"Lenguaje y literatura para la enseñanza primaria"*. Grados primero inferior hasta sexto. Editorial Tor.

FEDERICO GARCIA SANCHIZ. *"Duero abajo"*, *"El humo del país"*, *"Más vale volando"*, *"Sacrificio y triunfo del balcón"*, *"Del robledal al olivar"*. Editorial española San Sebastián.

PIANOS DE COLA VERTICALES Y MODERNOS DESDE $ 35.- MENSUALES

RADIOS DE LAS MEJORES MARCAS DESDE $ 5.- MENSUALES

Discos Música en general

Métodos y Estudios para Conservatorios

NEUMANN - MAIPU 235

Durante 16 horas,
Radio EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

LOS COLECCIONISTAS SALVARAN

UN TESORO BIBLIOGRAFICO

DEL CELESTE IMPERIO

Por CESAREO LIMA

SE ha propalado en estos días la noticia de que tanto las autoridades como muchos acaudalados coleccionistas de los Estados Unidos están adquiriendo valiosas colecciones de libros y manuscritos chinos para salvarlos de los desastres y contingencias de la guerra. Se salvarán, de esta manera, obras valiosas y entre ellas no pocas referentes a la medicina, y que por lo que se ha podido comprobar son las primeras que se escribieron sobre la materia en el mundo.

Porque si bien hasta no hace mucho habíamos considerado a Hipócrates, el sabio griego, como el primero que escribió y legó así a la posteridad sus conocimientos y experiencias en la lucha contra el dolor, sabemos positivamente en el presente que el Celeste Imperio es mayor, por lo menos en un milenio, ya que a ese tiempo se remonta lo que conocían en el arte del diagnóstico y la ciencia terapéutica.

En esto, pues, estriba el interés de las adquisiciones que se están efectuando, como quien dice, bajo el fuego de la artillería del invasor del viejo y hoy desmembrado imperio.

LAS viejas crónicas chinas otorgan el título de fundador de la ciencia de curar a Chen-Nung, nacido en el año 2737 antes de nuestra era. La leyenda, a su vez, asegura que este hombre abnegado ensayó en su propio cuerpo setenta venenos por día a fin de estudiar sus efectos sobre el organismo humano. Poco después de estas experiencias, por orden del príncipe Huang-tí fué redactada una obra alusiva intitulada *Nei-Hing*. Y de este libro, recopilación de recetas que han llegado hasta el presente, se encuentran, ante las adquiridas, algunos ejemplares correspondientes a las que podríamos llamar ediciones más antiguas.

Es interesante, en consecuencia, la historia de la medicina entre los chinos, la que ya en el siglo VII antes de Cristo era ejercida por los sacerdotes y hechiceros, siendo sólo después que la ciencia se separó de la religión y de la magia, abandonando sus caracteres religiosos para entrar en la senda de la filosofía.

FUE así cómo la medicina de los chinos, abandonando la experiencia y la observación clínica, se caracterizó por una muy marcada propensión a la abstracción. Los médicos se obstinaron en buscar las causas de las enfermedades en razones de orden absolutamente abstracto y se dió forma y crédito a las teorías reflejadas por Yan, y de las que, ya que no una experiencia práctica, quedan escritos que los coleccionistas conceptúan valiosísimos, más que por los conocimientos que transmiten, por su rareza bibliográfica, por tratarse de aquellos que más celosamente, hasta esta hora de la dispersión, han guardado los religiosos chinos.

Pero a despecho de las teorías, el arte del diagnóstico no dejó de progresar. La cirugía, igualmente, adelantó mucho, y entre las obras que ahora se exponen a la curiosidad — y la codicia — de los bibliófilos las hay en que se describen operaciones cuyos resultados, precisamente a causa de su carácter casi milagroso, nos parecen fantásticas y no igualadas en el presente.

SEGUN uno de esos tratados, Pien-Kiau, al que se considera como el más grande de los médicos de China, en el año 255 antes de Cristo, después de adormecer a dos pacientes por medio de un estupefaciente, les habría abierto el pecho y cambiádoles el corazón. Sin tomar al pie de la letra el relato, podemos dar, empero, crédito a lo referente a los estupefacientes que los chinos, ya entonces, empleaban para anestesiar. En el mismo tratado se nos dice que el gran médico chino comenzaba a revisar a sus enfermos tomándoles el pulso, como sus colegas modernos.

Otras de las ramas de la medicina, y de la que se conservan interesantes tratados, es el masaje, cuya práctica se enseñaba en escuelas especiales y muchos consideraban como la parte más importante del arte de curar.

POR curioso que parezca, también debemos a los chinos muchas experiencias en cuanto al arte de la punción. De ellos lo aprendió, hacia finales del siglo XVII, el holandés Ten Ryne. Según esos viejos tratados, que sólo ahora conocerán los estudiosos norteamericanos en toda su integridad, en el cuerpo humano reconocían 367 puntos en los cuales era posible practicar la punción. Y, si no ha sido destruído o robado, hasta no hace muchos años, en la Academia de Medicina de Pei-Ping conservábase un cuerpo humano moldeado en bronce en el que aparecían los 367 orificios. Esta reproducción del cuerpo humano se cubría con papel de seda y, en épocas remotas, los alumnos, con agujas, debían ir marcando exactamente los lugares donde convenía practicar las punciones.

No hay que olvidar que, también, anticipándose a Jenner, los chinos combatían la viruela por medio de la variolización, consistente en la absorción del virus practicada por el propio enfermo.

MUCHOS de los tratados ahora adquiridos por las universidades de los Estados Unidos se refieren a la higiene pública, la que, en la antigüedad, más que en el presente, eso es lo cierto, estaba al cuidado del Estado chino. Existían hospitales públicos y academias de medicina y, por las dedicatorias de muchos de esos trabajos, se conocen los nombres de los emperadores y dignatarios que se esforzaron en proporcionar a la ciencia cuanto necesitaba.

Finalmente, no faltan los códigos y leyes referentes a la profesión médica, en los cuales, entre otras prescripciones, figura aquella de que los médicos sólo tienen — o tenían... — derecho a percibir honorarios cuando el paciente curaba. Hábito y prescripción paradojal, que no vendrá mal mostrar como ejemplo en la actualidad, aunque sea en textos chinos.

De esta manera, la guerra será la causa última y extrema mediante la cual los estudiosos de occidente — que para los chinos son los de oriente — penetren, por fin, en los misterios de la más misteriosa de las ciencias de los milenarios chinos.

LA SALUD Y BIENESTAR DURANTE EL INVIERNO

Hay un elevado número de personas que durante la época de los fríos están continuamente enfermas, víctimas ya de una gripe, o catarro o cualquier otra afección. Son estos los seres débiles, carentes de vitalidad y energías e incapaces por lo tanto de resistir los rigores de esta cruda estación. Las personas en estas condiciones necesitan prepararse desde ya para resistir con éxito los rigores del invierno. Y a buen seguro que no es con exceso de ropa y calefacción cómo se combaten las enfermedades. Lo que debe hacerse es preparar el organismo mediante una alimentación adecuada y un tratamiento tónico que aumente la vitalidad y las defensas orgánicas. La Bioforina Líquida de Ruxell es en estos casos un tónico de eficacia. La exacta dosificación de sus elementos, su prolija preparación y su agradable sabor lo hacen el reconstituyente para todas las edades.

Bioforina Líquida de Ruxell

Producto del INSTITUTO BIOQUIMICO MODELO PERU 1645/55 Bs. As.

DOLORES DE ESPALDA desaparecen al estimular los riñones perezosos

Los riñones actúan como "filtros" encargados de separar los ácidos superfluos de la sangre. Cuando los riñones se cansan, entonces los ácidos se reincorporan a la sangre, produciendo tales síntomas, como dolor de espalda, de cabeza, laxitud y depresión. Para estimular los riñones perezosos tómese las SALES KRUSCHEN.

Kruschen contiene los elementos minerales de fuentes Europeas, famosas por su acción tónica y estimulante sobre los riñones, y que también aprovechan actuando sobre el hígado y los intestinos.

SALES KRUSCHEN

La voz amiga para todo el día

EL COMPAÑERO PARA SUS HIJOS

Esto es el receptor de radio en su hogar, si está sintonizado con

LRI RADIO EL MUNDO

Solvex Dr Scholl

Una picazón intensa entre los dedos, con formación de ampollitas, piel rajada o en escamas, suele ser una infección fungosa que se confunde con eczema. El **SOLVEX DR. SCHOLL** es para los tejidos infectados, dejando la piel en buen estado. *En tarritos de $ 1.80 y $ 0.70.*

El malestar producido en los dedos por la constante presión y roce del calzado, y el dolor de callos, callosidades plantares y juanetes, se alivian después de aplicar los ZINO-PADS DR. SCHOLL

Los **ZINO-PADS DR. SCHOLL** legítimos, color carne, suprimen el callo. Son asépticos y protectores, no se pegan a las medias ni se desprenden en el baño.

En cajitas de $ 0.90 y $ 0.30.

GRATIS. *Los Expertos* **DR. SCHOLL** *le dirán cómo aliviar cualquier malestar de sus pies sin compromiso alguno de su parte.*

Véanos o escriba a
CASAS DR. SCHOLL
Florida 2 (esquina Rivadavia)
Avda. de Mayo 1431
(casi Plaza del Congreso)
En Montev.: Juan C. Gómez 1323

Zino-pads Dr Scholl

COCKTAILS HUMORISTICOS

UNA breve relación
en que, con detalle vario,
paso a dar cuenta y razón
de lo que hará en su escenario
el muy digno de atención
elenco parlamentario.

CON los más prácticos fines,
todos, exprimiendo el seso,
se sentirán paladines
de la patria y del progreso.
Y pondrán serios afanes
al entrar pronto en funciones,
en la defensa de planes
y proyectos a montones
luchando como titanes
cuando empiecen las sesiones
y los recios huracanes
de las arduas discusiones
con los discursos volcanes.

DESDE luego, los papeles
expectantes estarán
a cargo de los noveles
que, con gesto presumido,
debutarán en su día
con un discurso aprendido
sin faltas de ortografía.

FUERA de la mayoría,
que impondrá siempre a lo vivo
con el voto colectivo
su anónima tutoría,
habrá, política aparte,
un núcleo de calidad
que trabajará con arte
y entusiasmo de verdad:

UN inédito doctor
que hará escuela de orador
para demostrar a alguna
persona de la tribuna
que tiene voz de tenor
y condiciones de actor.

UN elocuente y bravío
legislador provinciano,
que hará un derroche galano
de erudición y de brío,
para conseguir, no en vano,
que se arregle aquel pantano
de la estancia de su tío.

UN ardiente luchador
legislador socialista,
que tiene un proyecto en vista
para que el trabajador
pueda vivir sin pagar
alquileres, sin pasar
hambre, ni penas sufrir,
a pierna suelta dormir
y vivir sin trabajar.

UN caudillo prominente,
senador independiente,
con elocuencia y pulmones,
que hará un papel excelente
dispuesto a votar pensiones
a todo bicho viviente.

DEFENDIENDO con honor
la patriótica receta
de conservar la dieta
el grupo conservador.
Y será incondicional
lema en debate corrido,
bravamente defendido
en el sector radical,
con ese tono formal
que en dicho sector impera,
el signo tradicional
de la boina y de la pera.

Y por complemento, lo
de ese sector anodino
que cree cumplir su destino
diciendo a todo "sí" o "no".

TANCREDO

Para su belleza, Señora...

Lo mismo que la seductora Andrea Leeds, quedará Vd. encantada con el Maquillaje **Max Factor * Hollywood.** Sus colores armoniosos acentúan la belleza natural de cada tipo de mujer, realzando su atracción y personalidad.

PIDALO EN TODAS PARTES

Andrea Leeds en "Río Abajo" de la 20th Century Fox

GRATIS! Envíe este cupón y recibirá un análisis de su cutis!

MAX FACTOR DPT.
Cangallo 2563 Buenos Aires

Sírvase enviarme el Análisis personal de mi cutis y una Guía de Colores de Cosméticos en Armonía con mi tipo, así como el librito ilustrado "El Nuevo Arte del Maquillaje para Sociedad". M. 5

NOMBRE .....
CALLE ..... N°
CIUDAD ..... F. C.

NOTA - Adjuntando más 0.40 en estampillas le enviaremos muestras de Polvo, Colorete y tonos de lápices en "Armonía de Colores" con su tipo individual.
Si reside Vd. fuera de la Argentina, sírvase enviar este cupón a: MAX FACTOR - Hollywood (USA).

TEZ	OJOS	CABELLO
Muy blanca ☐	Azules ☐	RUBIO
Blanca ☐	Grises ☐	Claro ☐ Oscuro ☐
Término Med. ☐	Verdes ☐	ROJIZO
Sonrosada ☐	Pardos ☐	Claro ☐ Oscuro ☐
Morocha Clara ☐	Castaños ☐	CASTAÑO
Morocha Osc. ☐	Negros ☐	Claro ☐ Oscuro ☐
Pálida ☐	PESTAÑAS	NEGRO ☐
Pecosa ☐	Claras ☐	
CUTIS Seco ☐	Oscuras ☐	*Si de pelo cano, marque aquí además de su color arriba* ☐
Normal ☐	EDAD	
Grasiento ☐	Hasta 35 ☐	
	Mayor de 35 ☐	

MAX FACTOR - Hollywood

PERFUME SUTIL

un air embaumé

célebre creación de

RIGAUD

Extractos y Lociones totalmente importados
EN TODAS LAS PERFUMERIAS FINAS
NEW-YORK PARIS BUENOS-AIRES

El Tónico Bayer contiene vitaminas y combina científicamente en su fórmula moderna y completa, principios activos de gran poder tónico. Su acción es inmediata y duradera!

3.50 el frasco

Usted, como tantos otros, habrá empezado a tonificarse... pero la repugnancia y el desagrado le decidieron a abandonar... y usted ha dejado para más adelante el reponer esas energías que tanto necesita!.. Decídase ahora. Tonifíquese con Tónico Bayer, el popular tónico de sabor agradable. Ud. lo toma con agrado, es eficaz y le ayudará a recuperar sus energías estimulando su organismo.

BAYER

TÓNICO BAYER

FORTIFICA EL ORGANISMO

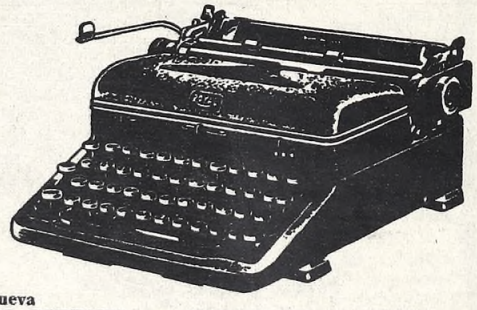
Y Para Todo Hogar, ¡MAGICA!

Permita que sus chicos prueben la **Nueva Royal Portátil.** En muy poco tiempo empiezan a escribir con entusiasmo.

Los maestros confirman que esta máquina de escribir para el hogar constituye una valiosa ayuda para la enseñanza moderna, porque es la manera más rápida, fácil y clara de trasmitir los pensamientos al papel.

La **Nueva ROYAL PORTATIL** tiene ahora una característica exclusiva: los **MARGINALES MAGICOS,** que disponen el margen automática e instantáneamente.

MAGICA!



La Nueva
ROYAL PORTATIL con MARGINALES MAGICOS

CÍA. LA CAMONA
SOCIEDAD ANON. INDUSTRIAL Y COMERCIAL

Especialistas en Sistemas Modernos para Oficinas

Edificio Camona
39 MAIPU 43 BUENOS AIRES
U. T. 34-DEFENSA 2171

Sr. Gerente Cía. La Camona,
39, Maipú, 43. Bs. Aires.
Sírvanse enviarme detalles completos al respecto de la Nueva Royal Portátil.
Nombre .....
Dirección .....
Localidad ..... *F. C.* .....
"El Hogar"

El Hoyo

PERSONALIDADES DEL GOLF

BRIGADIER GENERAL H. J. CRITCHLEY

De nacionalidad británica, ha jugado al golf desde su más tierna edad; cuenta hoy muchos años y muchos campeonatos que lo han hecho célebre en los links europeos. A pesar de su edad es un entusiasta del golf, y sus apuestas han pasado a la historia de este sport; la última fué en un partido de cuatro pelotas, donde intervenía H. Cotton, y el monto pasó de las quinientas libras esterlinas.

Critchley es el creador en Londres de las famosas carreras de galgos; este juego le ha valido una gran fortuna.

●

EL INCREMENTO DEL GOLF SE AFIRMA DIA A DIA

La apertura de la temporada oficial de golf ha inundado de jugadores todas las canchas de Buenos Aires y sus alrededores, y lo que es más significativo, una buena cantidad de caras nuevas para los concurrentes ya conocidos probaron que el más apasionante de los sports gana adeptos día tras día.

Merece citarse el hecho, del que ofrecen buena prueba las crónicas y las fotos aparecidas en los diarios. Por lo demás, una sola cifra habla del caso con elocuencia: el último sábado de abril jugaron en las canchas del Jockey Club 275 golfistas, y el día anterior concurrieron 100 a esas mismas canchas, no obstante ser jornada de labor.

●

GANA SERRA EL CAMPEONATO DE GOLF DEL URUGUAY

El profesional **Emilio Serra.**

Emilio Serra, el popular profesional local, ganó por cuarta vez y tercera consecutiva el campeonato abierto de golf del Uruguay, al totalizar para 72 hoyos un score de 296, con el que aventajó en un interesante final a Marcos Churrio por 3 golpes.

En la categoría para aficionados retuvo el título que conquistara el año pasado el excelente scratch argentino Emilio de Anchorena.

El aficionado **Emilio de Anchorena.**

COMENTARIOS SOBRE

19 por San Pedro

UNA CABEZA BIEN ALTA

"Tuco" Lynch no limita sus vivas ansias de cruzar espacios a la anchura que le ofrecen las canchas de golf. El verano recién pasado, sintiendo, sin duda, un estiramiento de los miembros precursor de grandes proezas, se vistió con las prendas típicas del alpinista y se lanzó resuelto nada menos que al escalamiento de las níveas vertientes del Tronador. Los esfuerzos de equilibrio que el esforzado conquistador de elevadas cimas hubo de realizar para posar su planta en la cumbre enhiesta del coloso andino, no están escritos; pero los imaginamos, desde luego, violentos y tenaces como corresponde a los de cualquier cuerpo cuyas extremidades no guardan relación de volumen. Por lo demás, hay quien dice que el pico extremo de la montaña se bamboleó bajo la gravitación de un peso inusitado.

Lo cierto es que la cabeza de Tuco no sólo posee ya la anchura con que la naturaleza la dotó generosa: ahora puede decirse de ella que ha estado bien alta.

SE HA SALVADO UNA CANCHA

Los golfistas del Deportivo Central Córdoba, uno de los clubs más modestos y entusiastas del país, estuvieron a punto de quedarse sin cancha. El ensanche de unas obras ferroviarias los despojaba de la cancha, y la tragedia batía sobre ellos sus alas de sombra.

Pero, al fin, todo se ha salvado. San Pedro puso su intervención en el asunto, hallando una voluntad tan eficaz y benevolente en el ingeniero Huergo, uno de los altos funcionarios de los F. F. C. C. del Estado, que hoy ya puede asegurarse que el club entusiasta no carecerá de terreno para que sus socios practiquen el sport de sus amores: el ingeniero Huergo ha intervenido con tan buena voluntad y eficacia que los F. F. C. C. del E. acceden afirmativamente a un pedido elevado por aquellos golfistas y les cede una fracción en uno de sus terrenos para que construyan sobre ella su nueva cancha.

Han tenido mejor fortuna los del Deportivo Central Córdoba que Francisco I, pues, además del honor, han salvado la cancha.

NO SIEMPRE LA ASTILLA ES IGUAL QUE EL PALO

"El mudo Pablo", golfer de ley y caballerazo tan cumplido como elocuente, es padre de una criatura vigorosa y bella. El retoño ha pisado ya la etapa de la vida en que los balbuceos infantiles empiezan a tomar forma de palabras... pero éstas no aparecen en sus labios.

Tanto el padre como los amigos íntimos se muestran dominados por un asombro desconcertante: ¿cómo es posible — se preguntan — que este chico no hable? El progenitor lo contempla largos ratos, con la esperanza de ver reproducidas en su vástago un principio de las virtudes oratorias que le han conquistado tan justa fama; y el chico, sano, alegre, pleno de salud y de promesas, permanece indiferente a los anhelos del uno y a las sorpresas del otro: guarda un silencio tenaz, como si quisiera compensar a los visitantes de las profusas "regaderas" que les ha colocado el autor de sus días.

SEMBLANCILLA

Nunca se te ha visto enfermo,
Guillermo.

Y los billetes de mil, son,
Wilson.

Para ti cosas vulgares,
Nevares.

Frente a las chicas floreces
y haces suspirar a mares
y al golf ganas muchas veces
Guillermo Wilson Nevares.

¿ES VERDAD?...

Hay que aceptar la sentencia de muerte del rayo, porque está rubricada por el Creador... ¡Qué muerte más alegre — si se le puede llamar así — para un golfista: morir jugando al golf! Pero es el caso que más de un caddie ha terminado sus días en el fairway en cumplimiento de su deber.

●

¿Será verdad que es una decepción haber jugado en muchas canchas? Al regreso de una jira golfística uno compone y modifica sus recuerdos y les da los últimos toques en su imaginación. Entonces es cuando admiramos tal o cual fairway.

●

¿Será verdad que si los libros de quejas de los clubs tuvieran sensibilidad se borrarían las letras de bochorno o de vergüenza?

●

¿Cuándo un golfer se pondrá más serio? ¿Cuando tiene que embocar un corto putt para ganar un match, o cuando tiene que pagar la cuenta del modisto de su señora?

●

¿Es verdad que un consejo en el golf es siempre una confesión?

Lo que no se dice, pero se piensa..

(Apuntes psicológicos de Pebeco)

"LA primera impresión es la que perdura..., y lo lamento. Porque, a pesar de su apostura y corrección de rasgos, esta joven me ha impresionado desfavorablemente; tal vez no se borre nunca de mi mente el recuerdo de sus dientes tan descuidados... Lástima!... Algún buen amigo le podría aconsejar Pebeco..., y entonces todo cambiaría. Es tan bueno este dentífrico! Actúa de un modo tan rápido y completo! No lo ha de haber probado simplemente por indolencia, pues no concibo que no lo conozca: Pebeco está difundido en todo el mundo desde hace más de medio siglo!" *Desde 70 ctvs.*

PEBECO

con el VISTO BUENO de tres generaciones

EL COLLAR "MAS CHIC" DEL MOMENTO...

pronto pasará de moda

EN TANTO QUE UN CUTIS HERMOSEADO CON HINDS SERA SIEMPRE REQUISITO INDISPENSABLE DE LA ELEGANCIA

Crema líquida Hinds, en tres tamaños, desde 70 ctvs.

Para las personas que lo prefieren: CREMA DE NOCHE y CREMA DE DIA en 2 tamaños desde 70 ctvs.

Ser hermosa es una satisfacción que la Crema Hinds de Miel y Almendras pone al alcance de todas las mujeres. Con simples masajes efectuados asiduamente, el cutis adquiere suavidad de seda y frescura de pétalo, poniendo su nota de encanto en la personalidad femenina. La Crema líquida Hinds limpia la piel, ejerciendo sobre ella una singular acción benéfica, brinda una firme base para el polvo, y lo que es muy importante, no hace crecer el vello. Usela usted y quedará encantada de sus resultados.

Crema HINDS

SUAVIZA, EMBELLECE Y PROTEGE EL CUTIS

ESCUCHE todos los lunes a las 16 los ***Recuerdos Musicales Hinds*** *por LR3 Radio Belgrano y su Cadena de Broadcastings.*

DE ARTE Y LETRAS

ALBERTO CASAL CASTEL,

de cuyo libro "Normas de vida" — conjunto de reglas tipo de la conducta y de la orientación moral de la juventud—acaba de aparecer la quinta edición.

FEDERICO GARCIA SANCHIZ,

el inimitable charlista, que en tantas ocasiones nos mantuvo pendientes de sus frases, ha iniciado la publicación de dos series de volúmenes en los que refleja sus pensamientos acerca de la pasada guerra civil española. "Los libros del donçel" se titula la primera serie, dedicada a la memoria de Luis Felipe García Sanchiz y Ferragud y demás jóvenes requetés voluntarios desaparecidos en el hundimiento del acorazado "Baleares". De esta serie han visto ya la luz, "Más vale volando" y "Sacrificio y triunfo del halcón". De la segunda serie, comprendida en la "Colección del arca", y que consta de diez tomos, han aparecido hasta ahora "Del robledal al olivar", "El humo del país" y "Duero abajo".

MANUEL DEL CABRAL,

autor de "Biografía de un silencio", libro de poemas de reciente aparición.

CARMEN MASFERRER,

concertista de música indoamericana, que acaba de dar un recital en el teatro del Pueblo.

AIDA E. LASCANO CASTAÑO,

profesora que dirigió un recital de arte poético y escénico en el Consejo de Mujeres.

Consultorio de belleza

ALBA HARGUINDEY,

que ha sido nombrada directora del Departamento de consultas Glenz.

Saldos y retazos

MUSEO DE BARAJAS.

SI bien no es raro que entre los coleccionistas de barajas haya quienes se especialicen en poseer una inagotable serie de cartas y que incluso comprendan todas las variedades, hasta el presente no se había podido imaginar que se formara un museo con estos pequeños cartones, tan dispares a causa de la moda y de las épocas.

Se ha habilitado para tal objeto, hace pocos años, un castillo en Turingia. Se encuentran en sus vitrinas más de cinco mil juegos diferentes. Cada siglo y cada país fabrica naipes distintos, según el uso, creándose continuamente nuevos modelos.

La nota más curiosa la dió un industrial norteamericano, que acaba de emitir una serie absolutamente inédita. Inspirándose en la política y en la actualidad, ha dado al rey de trébol la cara del presidente Roosevelt; al rey de pique, la de Lincoln, que abolió la esclavitud en Estados Unidos; al rey de diamante, la del presidente Wilson; y, por fin, al de corazón, los rasgos de Wáshington, el libertador de la gran república del norte. Este juego, como es natural, ha tenido allí mucho éxito.

LAS TRUFAS.

Se dice que las buenas trufas son las recogidas en invierno y que en las demás estaciones se consumen las conservadas. En Francia llega a cosecharse con este fin más de dos millones de kilos por año; sin embargo, la naturaleza, teniendo lástima de los "gourmands", les permite tener trufas frescas en todas las estaciones.

Las trufas más estimadas son las de Périgord, que se cosechan de diciembre a marzo; después de estas trufas de invierno, están las de primavera, de Asia y África; luego, de mayo a septiembre, la trufa del Mediodía, del Centro, del Este. (Digamos al pasar que se recogen trufas en más de treinta departamentos de Francia.)

De agosto a octubre, es la trufa del Piamonte, o trufa blanca, la más solicitada. De octubre a diciembre, las de Champagne y Borgoña, que sin ser como las de Périgord resultan bastante agradables. Las de la región de Chatillon-sur-Seine son particularmente sabrosas.

Ciertos médicos han condenado muchas veces a la trufa. Sin embargo, muchos sabios hoy día la presentan como un alimento completo, con virtudes reconstituyentes, que contiene fósforo, potasio, cal, hierro, ázoe y yodo.

EL ORIENTE, CUNA DE LA VIEJA CIVILIZACION MEJICANA.

Un viejo canto maya recuerda las pirámides. Por una curiosa coincidencia se sabe que este género de monumentos fué conocido en Asia, Africa y América Central. Examinando, por otra parte, antiguas leyendas y los testimonios de los eruditos, se llega a la conclusión que los mayas llegaron a América desde el Oriente.

Francisco Ximénez ha sido el primero que hizo conocer que los indios mayas tienen caracteres parecidos a los hebreos y a los chinos. Humboldt ha observado semejanzas entre la cosmogonía de los mayas y los indostánicos. Pero lo más interesante de este asunto lo señala M. Wolff, al exponer las semejanzas fonéticas, gráficas y simbólicas entre los alfabetos griego, hebreo y maya. Las tres lenguas parecen tener entre ellas afinidades asombrosas. En fin, sin entrar a discutir con los sabios sobre la posibilidad o no de esta emigración, citaremos algunas líneas llenas de honda melancolía del libro sagrado de los mayas, *"Papol Vuh"*:

"El pueblo se alterna para ver la estrella matutina, precursora del sol naciente; todas las tribus se levantan temprano para ver a este hermoso astro. Es el signo de la aurora que está en el pensamiento de los mayas, puesto que ellos *vienen del punto en que sale el sol, y sus anhelos están pendientes de ese lugar, que saben que está muy distante.*"

LA SALUD Y LA BALANZA

No hay gordos ni flacos teóricos; cada uno tiene su peso. ¿Sabe usted cuál es el suyo? Depende de muchos factores: complexión, modo de vida, alimentación, etc.; un examen médico determinará en cada caso cuál es el conveniente. Pero luego de cierta edad el peso debe permanecer con ligeras variaciones; pésese a menudo, y desconfíe por igual de los aumentos y de las bajas desproporcionadas o rápidas. Hágase revisar; detrás de esas oscilaciones suelen ocultarse trastornos de la salud que, poco evidentes al principio, son más difíciles de curar luego. No haga de la balanza un pretexto de preocupaciones; no sea aprensivo, pero, inteligentemente cauto, vea al médico si su peso varía y ruéguele un control de su salud.

Publicación solicitada y controlada por el Centro de Investigaciones Tisiológicas. Ley 12.098.

¿POR QUE NO CONSIGUE EMPLEO?

OTRO USO IMPORTANTE. Mum es un desodorante indicado para usar en las toallas higiénicas para no ofender.

$ 0.50 y $ 1.50 MUM

Es un error creer que el invierno o el frío protege la frescura corporal. Aunque se transpire menos, siempre existe el olor a transpiración axilar. Por eso, cada día es mayor el número de empleadas, enfermeras y obreras que usan la crema desodorante Mum.

Mum ahorra tiempo. Se aplica en unos segundos, aún en el vestuario de la oficina o fábrica o inmediatamente después de afeitarse las axilas.

Mum ahorra vestidos. El Instituto Americano del Lavado certifica que no daña la ropa.

Mum ahorra dinero. Porque basta muy poquita crema para cada aplicación.

Mum es sana. Porque no impide ni corta la saludable transpiración, pero quita su mal olor.

¡Compre un pote en una farmacia o perfumería y consérvese siempre segura de no ofender!

QUITA EL OLOR DE LA TRANSPIRACION

¡LABIOS DE ENCANTO!

Suaves—pero no grasosos; Vivos—pero no pintados

¡ASÍ gustan a los hombres! Y así los hace el lápiz Tangee. No pinta porque no es pintura. Suaviza porque es a base de "cold-cream". Y Tangee presta encantador aspecto de naturalidad porque usted lo gradúa a su gusto, de acuerdo con su propio colorido.

Pasándolo ligeramente, Tangee es rosa; repasándolo, da hasta un grana encendido. Y si aún quiere matiz más intenso, hay Tangee Theatrical. En Tangee encuentra todas las cualidades combinadas de varios lápices, y un encanto más: ¡naturalidad! No hay atractivo mayor—ni que más realce su personalidad...¡use Tangee!

Para armonía perfecta, use también colorete Tangee y Polvo facial Tangee.

El Lápiz de Más Fama
TANGEE
EVITA EL ASPECTO DE PINTURA

Para ser hermosa

por DORIANNE

¡Qué manos preciosas!

No hay hombre que no admire las manos de mujer realzadas por el esmalte L'Onglex. Sólo cuesta 70 centavos pero es de calidad superior. Dura mucho, y no se desprende ni descolora.

L'Onglex

ESMALTE LIQUIDO PARA UÑAS

EL FRASQUITO 0.70

Matices: Rubí, Rosa, Gitana, Rosa Viejo, Hacienda, Granadina, Ladrillo, Carmín y otros.

Quita Esmalte Oleoso L'Onglex 0.50

PALMER y CIA. TACUARI 371-Bs. As.

Combata sus arrugas, especialmente en sus ojos, con productos como

"YEMINA"

la crema a base de huevo, que nutre y embellece, de los Laboratorios Blan Bert, Camarones 4567. U. Tei. 67-4988. En venta en Harrod's, Gath y Chavès y la Franco Inglesa.

LAS MANCHAS QUE DEJAN LAS CICATRICES

Las zonas blancas que de resultas de una herida quedan en la piel formando una mancha, son debidas a la depigmentación y pueden atenuarse y aun desaparecer con la ayuda de los rayos ultravioletas, que obscurecen el cutis.

El tatuaje puede también hacer recuperar el color, y debe ser encomendado a un especialista. Si no fuera posible recurrir a esos tratamientos, sólo queda el recurso de emplear un "fond de teint".

Si las manchas son el resultado de abscesos o de acné y sobre todo si son relativamente recientes, pueden ensayarse masajes plásticos, pero es menester que las manchas sean muy superficiales, porque si llegan hasta capas profundas es difícil hacerlas desaparecer.

TRATAMIENTO ADECUADO PARA REDUCIR LAS CADERAS

La afinación de las caderas reclama una cultura física muy activa, ya que la inacción es la principal causa del engrosamiento de esa parte del cuerpo.

Hay casos, sin embargo, en que la cultura física no da ningún resultado efectivo, porque el desarrollo exagerado de las caderas se debe a disposición de la estructura ósea, contra lo que nada puede hacerse.

Excepto en el caso nombrado, es indicado seguir un régimen alimenticio que se reduzca al mínimo de calorías necesarias. Además, conviene practicar masajes, con la ayuda de un rodillo de caucho, o mejor aún con el aparato especial para masaje vibratorio.

Los baños de luz son asimismo indicados, porque permiten adelgazar sin peligro alguno para la salud.

En fin, la gimnasia debe intervenir en una forma intensa para activar la circulación y ayudar al propio tiempo a la combustión de grasas.

UN NUEVO PEINADO DE TRENZAS

Fernand Aubry, que con Antoine comparte en París el primer lugar entre los peinadores, presenta un nuevo arreglo para el cabello semilargo. Es un peinado que conviene adoptar cuando se llega a esa época en que el cabello necesita una nueva permanente pero aún no han desaparecido los vestigios de la permanente anterior. Se trata de un arreglo muy sencillo, con esa simplicidad que traen ahora las modas de París, en que la masa de cabellos, peinada un poco al bies, es llevada a un costado en una trenza que termina en la nuca.

El tratamiento del cutis será siempre más efectivo si se conoce bien la naturaleza de la epidermis y se elige con propiedad el producto que corresponde emplear. Para apreciar mejor la naturaleza de la epidermis debe examinarse el cutis con un lente de aumento.

EJERCICIOS PARA EL BUSTO

Estando de pie, con las piernas separadas, comenzar con los brazos en alto, siguiendo la línea del cuerpo, y ejecutar en las dos direcciones y con la mayor amplitud posible un movimiento circular del busto, inclinando para ello el torso.

Se debe cuidar de que durante el ejercicio la cabeza y los hombros permanezcan bien derechos. Repetir diez veces en cada sentido este movimiento.

FORMA COMO DEBEN TOMARSE LAS DUCHAS

Las duchas no son siempre calmantes, sino que en ciertas condiciones resultan excitantes. El grado de presión es una de las circunstancias que modifican fundamentalmente el efecto de la ducha; así, si la presión es fuerte, aquélla resulta excitante, y si, por el contrario, es débil, el efecto es calmante. Los dos extremos de temperatura, el gran calor y el frío intenso, la hacen excitante, y sólo en el punto medio, el de la ducha tibia, es calmante.

También produce efectos diametralmente opuestos, según que se la proyecte en forma de un chorro violento o por el contrario de una manera intermitente, vaporizando una nube tibia y húmeda, de un gran efecto apaciguante.

Ahora bien, la combinación, o, mejor dicho, la alternación de duchas frías y calientes, que es lo que se conoce con el nombre de ducha escocesa, tiene un efecto peculiar. El baño caliente dilata los vasos, y de inmediato la ducha fría los contrae. Se pasa así de dilatación a contracción, y viceversa, lo que es altamente beneficioso en los casos de nerviosidad y que da también excelentes resultados como ducha local en el tratamiento indicado para endurecer el busto.

ENCIAS PALIDAS

Aunque se tengan hermosos dientes basta a veces un detalle, el de las encías pálidas, para que la blancura de aquéllos sea menos aparente.

Aparte de los masajes y de los buches hechos con agua salada, que se recomiendan para fortalecer las encías, queda el recurso de colorearlas con una pizca de carmín, tal como se hace con los labios y las mejillas.

LOS VINAGRES DE TOILETTE

Las fricciones con vinagres de toilette son excelentes después del baño para dar una sensación de bienestar y para endurecer los tejidos. El vinagre de toilette, que es conocido en perfumería con el original nombre de "Vinagre de los cuatro ladrones", se prepara poniendo en infusión en un litro de vinagre blanco, veinte gramos de los siguientes productos: ajenjo, romero, salvia y menta, y además dos cucharaditas de canela, clavo y moscada en polvo. Se deja en infusión un mes en una botella bien cerrada, y al cabo de ese tiempo se filtra y se agregan ocho gramos de alcanfor disuelto en alcohol a 90 grados.

ACTUALIDADES DE MENDOZA

JORNADA ODONTOLOGICA Cabecera de la mesa del banquete servido con motivo de la clausura de la jornada odontológica, en la que aparecen, entre otros asistentes, el gobernador de la provincia, doctor Corominas Segura, y el doctor Puga, director de Salubridad.

ENLACE Durante la ceremonia con que fué bendecido el enlace de la señorita Johanna J. Schumácher Schneider con el doctor Carlos R. Zannoni en la iglesia catedral de Nuestra Señora de Loreto.

EXPOSICION El señor Sixto C. Martelli haciendo uso de la palabra en el acto inaugural de la exposición que en los salones de la Academia de Bellas Artes realiza el pintor Luis Macaya.

BODAS DE ORO El señor José Marzari y su esposa, doña María Benetti, rodeado por los asistentes a la fiesta íntima ofrecida en su honor celebrando sus bodas de oro.

Fotos López Medina.

Jamás tendrá Vd.
"MEJILLAS DE MUÑECA"!

si usa este colorete
que es micronado*

"MEJILLAS de muñeca"? Sí, ese aspecto artificial tan parecido al de los pintados cachetes de una muñeca, que Vd. observa en algunas damas, no es más que el resultado de la aplicación de coloretes ordinarios. Vd. puede evitarlo para siempre con sólo usar el notable colorete Glenz "micronado". Y es que este colorete, a diferencia de todos los que Vd. ha usado, es de una finura tan grande y de una homogeneidad tan extraordinaria, que al aplicárselo puede usted esfumarlo desde el tono más fuerte hasta el más suave, impartiendo a las mejillas un aspecto tan natural, que nadie, al observarla, podría darse cuenta si Vd. está pintada o no. Guíese por nuestra TABLA de ARMONIZACION. Adquiera hoy mismo colorete y lápiz Glenz armonizados al color de su cabello y su tez. Pídalos en su farmacia o perfumería.

* *El "micronado", procedimiento utilizado exclusivamente por Glenz, permite atomizar a un grado nunca alcanzado hasta hoy las partículas del colorete, logrando tal finura y homogeneidad en el tono, que al aplicarlo, éste se confunde con el color natural del cutis.*

EL COLORETE GLENZ ES MICRONADO

NUEVOS TONOS ARMONIZADOS: Orange - Mandarina - Durazno - Cereza - Frambuesa - Rosa - Cyclamen

Guatemala 4645 - Buenos Aires — Yi 1833 - Montevideo

PARA HERMOSEAR EL CABELLO

Una fricción periódica del cuero cabelludo con Agua de Quinina Glenz, elimina la caspa y da un hermoso brillo al cabello. Pida un frasco en su farmacia o perfumería.

El Arte de Empolvarse

Elizabeth Arden

Para cada tipo de belleza debe adoptarse un maquillage especial y para que éste sea duradero y perfecto, precisa una base de polvos adecuada a la calidad de la tez, y polvos finos y suaves que den al rostro aterciopelada apariencia.

Crème de France es una base creada especialmente para cutis secos.

Lille Lotion beneficia notablemente a una tez grasosa, mientras que ambas mezcladas forman una inigualable base para cutis normales.

Poudre d'Illusion, sobre cualquiera de estas bases, son los polvos indicados porque, por su perfecta adherencia y notable gama de matices, se amalgaman perfectamente con la piel, dándole tersura y transparencia.

Elizabeth Arden

Buenos Aires

New York, London, París, Rio de Janeiro.

SALON EN HARRODS

Cartas de París

- **Higiene en la nomenclatura.**
- **Silent Service.**
- **El ministro y los periodistas.**
- **Aage de Dinamarca.**
- **Consejos oportunos.**
- **Problemática comparación.**
- **Dicen los soldados...**

MI AMIGA:

AQUI también el municipio toma sus medidas y entre otras está la de haber limpiado algunas calles de nombres que no les daban lustre: Karl Max, Henri Barbusse y varios más.

Se explican entonces diálogos tan comunes como éste: "Tu nueva dirección me dice que has decidido abandonar tu vieja casa." "No, es que mi calle Vaillant-Couturier se llama ahora como al principio: "Jeanne d'Arc."

Anoche un simpático marino me decía que uno de los acorazados más viejos de la flota de Gran Bretaña ha recorrido en tres meses cuarenta y cinco mil kilómetros, tanto como si hubiese dado la vuelta al mundo y se hubiera pasado de largo también. Cuando el "Exeter" atacó al "Graf Spee", hacía ya un año que de acuerdo con el término de servicio debería haber entrado en dique de carena, y el "Achilles" había hecho doscientos mil kilómetros, después de su última reparación. ¡Es extraordinario! Los ingleses tienen una expresión para designar a la marina: "Silent service."

Y perdóname, María, que no pueda hablarte de cosas más amables, más graciosas; ¡el momento impone el tema! Ya de amor se habla sólo en sentido figurado, o muy en privado. Un ministro de alcurnia y de actualidad se quejaba porque algún periodista le había preguntado si prefería a la mujer rubia o a la morocha. Antes de contestar el interrogado quiso saber a quién representaba la rubia y a quién la morena. Entonces le aclaró que deseaba averiguarle en-cachette qué era mejor, si el comunismo o el nazismo. "¡Ah—dijo el ministro,—pero me hubiera preguntado qué prefiero, si la peste o el cólera." Como el curioso era japonés, le advirtió que mientras ellos coqueteaban con el nazismo, Francia mantenía un flirt con el comunismo. El ministro, entonces, sonriendo, le dijo: "Somos dos niñas a quienes los novios nos han traicionado..."

La carta que has recibido de tu amigo argentino y diplomático con tantos elogios para Aage de Dinamarca no exagera en nada la verdad. De gran talento, con esmerada instrucción, siempre que ha venido a París ha dejado en el círculo que frecuentó admiración por su clarividencia política y su conocimiento minucioso de la cuestión europea.

Estuvo en la Legión y aseguraba que lo sorprendía que allí, en el último lugar del mundo, fuese donde más oía hablar de deberes y derechos.

Nunca manifestó ilusión con la Alemania republicana o nazista, y cuando Hitler se presentó en la presidencia del Reich contra Hindenburg, y muchos franceses aplaudieron con ingenuo ímpetu la victoria del mariscal, Aage se limitó a decir: "¡En Francia están dorando los clavos de Hindenburg!"

Y cómo olvidar sus conceptos con respecto a la paz. Opina: "Cada uno de nosotros está apasionadamente apegado a la paz. Pero apegado a la paz no debe significar ligado por el pacifismo."

Acaba de aparecer el libro de Claude Farrère, "François Darlan, amiral de France, et sa flotte", escrito con la robusta aspereza de un "J'accuse". Admirables páginas en las cuales cualquier francés en funciones de ministro de Marina encontraría razones y lógica precisas relacionadas con la maquinaria de guerra manejada por los Darlan, los Leygues, los Pietri, y que la incapacidad y la ignorancia de los políticos intercambiables han comprometido más de una vez.

¡Ah, María: qué largo resulta discutir el tema que me has impuesto! ¿Cómo puedo comparar a las mujeres americanas con las europeas, si nunca he estado allí el tiempo necesario para recoger impresiones valederas? Alexis Carrel, hombre de ciencia, con mirada aguda, cerebro lúcido y frío, ha encerrado en algunas frases observaciones inolvidables al afirmar que las mujeres abandonan a sus hijos para ocuparse de sus carreras, de sus ambiciones mundanas, de sus placeres. Que los psicoanalistas dirigen las relaciones de los hombres y de las mujeres, no existiendo ya ni el bien ni el mal, ni lo justo ni lo injusto. Que en las prisiones no quedan más que criminales poco inteligentes... Y eso ocurre en el mundo entero, donde el pueblo quiere retener la juventud negándose a envejecer. Seguramente las americanas son más crédulas, dan mucha importancia a lo inconsciente, especie de virginidad intelectual, que asegura renovación de sentimientos, curiosidad constante. Pero no son todas así: porque, ¿cuántas mujeres americanas son reflejo de costumbres que otras se encargan de llamar añejas? Falta, sin duda, el término medio; pero todavía no ha habido tiempo para que se forme allí la burguesía que aquí se extingue dulcemente, un poco a la manera de madame de Coislin, de la cual Chateaubriand nos dice que se murió en un momento de distracción, olvidando vivir...

¿Crees tú que por estar más cerca los periodistas nos brindan aquí noticias más verídicas? El chiste de la semana te lo demostrará. Un soldado decía a otro:

—Il fait un froid de canard!

—A propos de canard: quoi de nouveau dans les journaux?

Y cuando empiezo a contarte los potins del frente, no termino fácil.

—¿Qué puede soñar de bueno un tipo como Goebbels?

—Una paz a su imagen — contesta el otro: — renga...

Au revoir.

Anatolio

La Paja en el Ojo Ajeno...

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo.

PREMIADAS ESTA SEMANA:

Vestal (Capital), *Licurgo y Solón* (Capital) y *Vichador* (Montevideo).

LA *Voz del Pueblo* no siempre es la "Vox Dei", y menos en este caso, en que se limita prudentemente a ser la de Tres Arroyos. Por eso no es extraño que se equivoque al preguntarnos: "Sabía Ud. que...

El osmiun*, un metal semejante al platino, *pesa 50.000 veces más que el agua, y que un hombre no podría levantar una taza conteniendo este metal tan pesado?

¡Negamos la mayor!, como diría un escolástico. Porque, evidentemente, si existiera un cuerpo capaz de pesar 50.000 veces más que el agua, ni el más forzudo de los hombres sería capaz de levantar una taza llena de ese material. Aunque sólo contuviera 50 centímetros cúbicos, pesaría 2.500 kilos. No es que neguemos que existan en el Universo substancias así. Acaso las haya más pesadas aún. Pero sobre nuestro planeta, el osmio, a pesar de ser el cuerpo más denso, sólo pesa 22,5 veces más que el agua, por lo que esa misma taza, llena de osmio, pesaría 1.125 gramos. Y eso lo levantamos nosotros con una mano, en ayunas y sin necesidad de entrenamiento previo.

●

ENTRE las hipótesis acerca de uno de los crímenes más sonados, un detective rafaelense publicó en *El Diario* de esta capital, el 24 de marzo, una sutilísima, basada en la suposición de que el asesino hablara

***sobre la deuda que debía saldar y que no haya logrado del deudor ni una prórroga ni ninguna otra transacción propuesta.* Cabe suponer, siguiendo esta hipótesis, que se ha suscitado entonces una discusión entre el dueño de casa...**

La hipótesis, como hipótesis, merece ser tenida muy en cuenta. Y si es verdad que eso es lo que se estila en Rafaela, os aconsejamos que el próximo traje a plazos os lo vayáis a hacer en esa progresista ciudad, única en el mundo en la que son los deudores los que acuerdan las prórrogas y conceden transacciones para el pago.

●

DICEN que la realidad a veces sobrepasa a la imaginación. Tal vez sea cierto, pero nos parece que es más frecuente que sea la imaginación la que supere de lejos a la realidad. En especial cuando la imaginación es la de un "gourmet" refinado y se refiere a platos de su predilección. De otra manera no se explicaría que el gastrónomo redactor de *Crítica* del 17 de marzo escribiera:

Noticias llegadas del lejano Sur informan que toda la bahía de Ushuaia ha sido invadida por verdaderos bancos de langostinos, *al extremo que la playa presentaba un tinte rojizo.*

¿Rojizo? ¿No sería más bien amarillo, debido a la mayonesa? Porque el mar, una vez metido a cocinero, pudo hacer las cosas completas, ya que depositó los langostinos hervidos. Sólo así se explicaría el color rojizo, porque para andar por entrecasa, los langostinos prefieren el color pardusco.

●

LINDAZO no más y peliagudo este diaioguito criollo sostenido entre "Don Liborio y Don Gervasio", que firmó en los pagos de *Leoplán* del 27 de marzo el aparcero Alberto P. Cortazzo:

— Cómo ha pasao el tiempo, Gervasio — dijo el otro, después de una pausa.
— Va pa casi treint' años. *Eramos apenas dos lampiños.*
— *Eya lo mesmo.*
—¡Y qué linda!
—*¿Stará igual?*
— *Habrá que verla.*

— ¿Igual de qué? ¿De lampiña? ¡Di ande amigaso, ño Gervasio! ¡Si supieron decirnos que aura trabaja de mujer barbuda en un circo!...

●

LOS MISTERIOS DE LA *INDIA* EN UN "FILM" INGLES

Los exteriores de "Las cuatro plumas" fueron filmados por Zoltan Kordan, en apartadas regiones del *Asia*.

Los misterios de la India siempre han sido inescrutables y escalofriantes para nosotros, y nos tememos que más aún para el señor Cinefono, que encabezó con estos titulares su crónica sobre la famosa película en *Estampa* del 30 de octubre. Porque, como él mismo dice:

La acción de "Las cuatro plumas" comienza en Londres y luego es trasladada al *Sudán*...

Y más adelante, al referirse al protagonista:

Finalmente decidió acabar con ese estado de cosas, y se embarcó rumbo al Sudán...

Pero, ¡ay!, el protagonista, o el piloto del barco que tomó, entendían tan poco de geografía como el propio Cinefono, y así le vemos a renglón seguido:

Una vez en la India se entera de que el regimiento ya está lejos.

¡Y tan lejos! En otro continente. En pleno corazón del Africa, habitual residencia del Sudán sudanés, tan distinto del Sudán celulóidico que imaginara Cinefono.

●

QUE pasa en el departamento cartográfico y geográfico de *La Prensa*? Tan pronto nos dan el mapa de Finlandia por el de Afganistán, como establecen por su cuenta líneas marítimas de navegación entre el mar Caspio y los lagos suizos, como el 3 de abril se animan a extremar aun

más las cosas del Extremo Oriente en el mapa que en parte reproducimos, de un artículo firmado por Navalis.

Allí podréis ver que Singapore o Singapur, como prefiere el colega, aburrido de estar siempre frente a Sumatra, ha decidido alejarse de la familia, abandonando la punta de la península de Malaca, para convertirse en un punto filipino.

●

El Hogar

Dirección, Redacción y Administración:
Río de Janeiro 262-300
Buenos Aires
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029

Precios de Subscripción

	Capital e Interior	Toda América y España	Demás países
1 año (52 números)	$ m/n 13.60	$ m/n 15.—	$ m/n 22.70
6 meses (26 ")	" " 7.—	" " 8.—	" " 13.60
3 meses (13 ")	" " 4.—	" " 5.—	" " 9.10

NOTA: Las subscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giros Postales o Bancarios, Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por los periodos indicados en la presente tarifa.

Oficina para Avisos y Subscripciones: Av. ROQUE SAENZ PEÑA 655
Unión Telef. (33) Avenida 5515 al 5519. — Dirección Telegráfica: "Senyah".

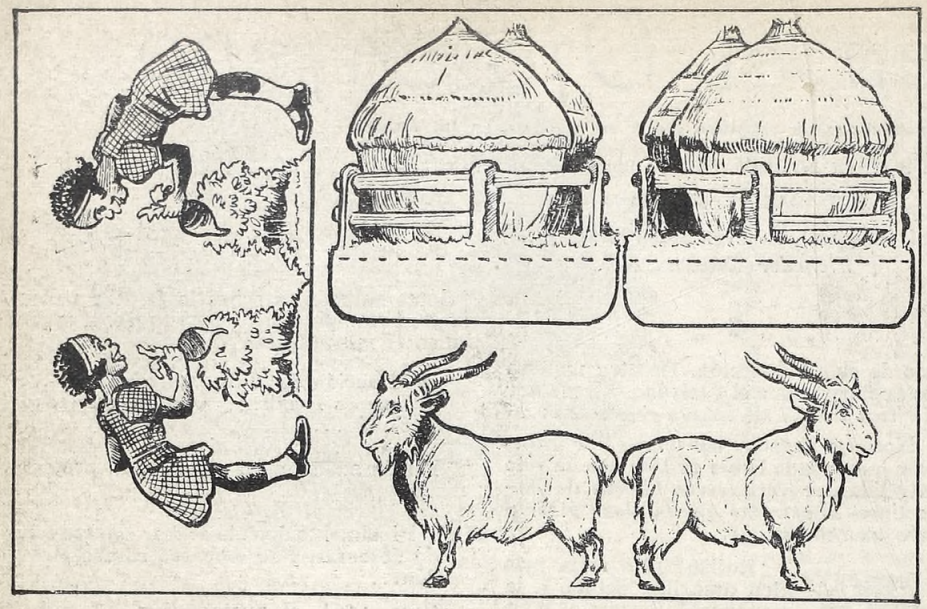
Correo Argentino
Franqueo a pagar
Cuenta 20
Tarifa reducida
Concesión 20

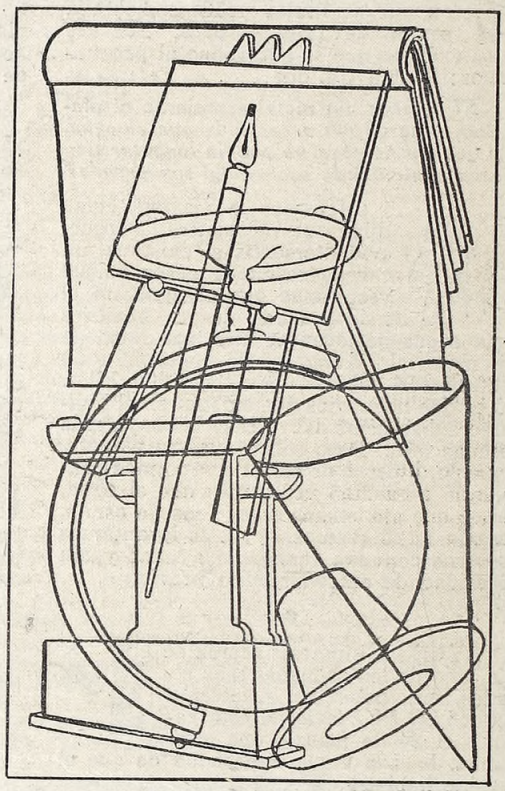
Registro Nacional de la Propiedad Intelectual
Nº 049217

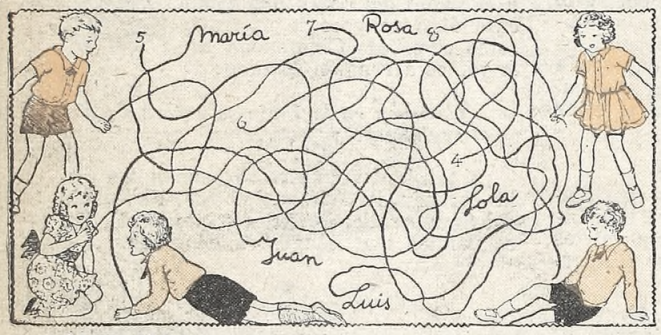
PARA LA GENTE MENUDA

EN LA CHACRA

Esta vez tienen que colorear, recortar y armar las figuras de una negrita, un chivo y dos parvas de pasto para añadir a la colección de la chacra. Procediendo como de costumbre, deberán pegar exactamente las tres parejas de figuras, teniendo la precaución de dejar sin goma, para separarlas hacia afuera, las fajas horizontales de las parvas, las piernas de la negrita y las patas del chivo como soportes.







¿COMO SE LLAMAN Y QUE EDAD TIENEN?

Para saber el nombre y la edad de cada uno de estos cinco niños es preciso seguir con la vista las líneas que parten de ellos y terminan, después de bifurcarse, en un número y en un nombre. Hay que cuidar de no pasarse de una a otra de las líneas en los sitios en que éstas se entrecruzan. Finalmente, podrán comprobar con un lápiz si la vista no los engañó.

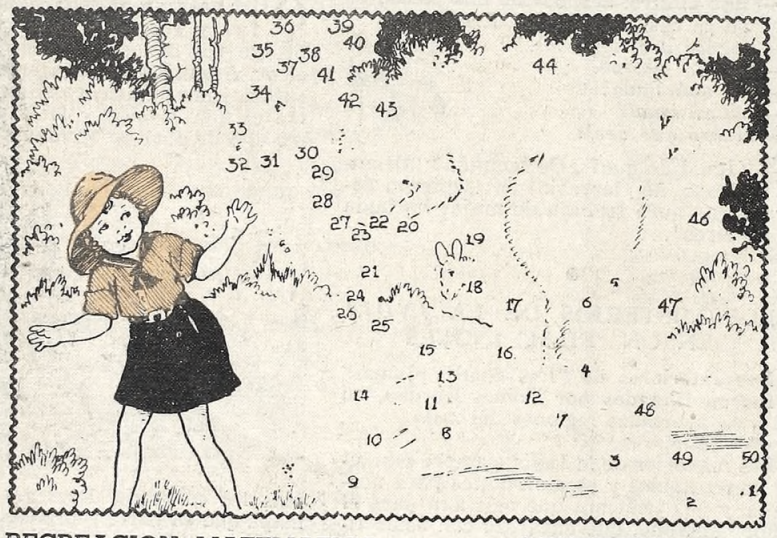
UN PEQUEÑO LIO

Varios alumnos han dibujado sucesivamente en una misma hoja de papel siete objetos copiados de otros que había en el aula. Si ustedes examinan atentamente el grabado podrán descubrir cuáles son esos objetos. Por eso es innecesario dar la solución.

•

¿QUE HAY AQUI?

¿Conocen ustedes a cierto marsupial saltarín que lleva su cría en una bolsa natural situada en el abdomen? Pueden aquí reconstruir su silueta si unen en orden los puntos, desde el 1 hasta el 50. Además, entre las líneas del grabado están ocultos dos rostros. Veamos si dan con ellos.



UN EXTRAÑO CLIENTE

Este perrito ha aprendido a ir al almacén para hacer las compras que el amo indica en un papel. ¿Ven ustedes a siete clientes del almacenero que esperan ser despachados después del perro?

RECREACION MATEMATICA

He aquí un juego interesante para aquellos de nuestros lectorcitos que saben multiplicar con facilidad. Escriban en un papel una cantidad formada por los nueve primeros guarismos en su orden natural. Luego pidan a un amiguito que elija un número cualquiera, del 1 al 9. Supongamos que el amiguito elige el 2. Escribirán entonces, aparte, para sumarlo al final, un 2 seguido de un cero, es decir, 20. "¿Has pedido un dos? — dirán ustedes. — Pues vas a tener muchos." Acto seguido multiplicarán por 18 la cantidad primitiva y le agregarán la anotada aparte, o sea 20, como se ve en el grabado.

¿Saben en qué consiste la clave? En tomar como factor para multiplicar la cantidad primitiva el producto que resulte de multiplicar por 9 el número elegido por el amigo. Por lo tanto, si éste elige el 1 se multiplicará por 9 (1×9) y se añadirá 10; si elige el 3 se multiplicará por 27 (3×9) y se sumará 30; si elige el 4 se multiplicará por 36 (4×9) y se sumará 40, y así sucesivamente. ¿Verdad que es curioso?

```
 123456789
       × 18
 ---------
 987654312
 123456789
 ---------
 2222222202
+        20
 ---------
 2222222222
```

Lo que vió la hormiguita curiosa

Cuento infantil de

ZAMIRA RODRIGUEZ

Ilustración de RODOLFO CLARO

TU, mi querido lectorcito, ya conoces a esta Hormiguita curiosa. Es rubia, muy menudita y se parece a todas las otras hormigas. Pero lo que la diferencia de las demás es su afán por aprender. Por eso decimos que es una hormiguita curiosa.

Mas la suya es una curiosidad sana, un ansia de saber, un sabio deseo de superarse día a día. Es por esto que en cuanto le cuentan que en alguna parte se expone algo interesante, o se entera de algún acontecimiento importante en el barrio, allí va nuestra Hormiguita haciendo excavaciones, construyendo túneles, acortando distancias.

Hoy ha terminado un nuevo subterráneo que le ha llevado varios días de muy dura labor.

Ella oía siempre un ruido muy acompasado: Ru... Ru... Ru...

—¿De qué será ese ruido, mamita? — había preguntado.

— Es el ruido de un serrucho al serruchar la madera. Debe haber una carpintería muy cerca — le contestó su madre.

—¡Ay, mamita, yo quiero conocer una carpintería! Si tú me acompañas, iremos a ver cómo trabajan los carpinteros.

Y es así cómo, después de haber arreglado muy bien su casa, la señora Hormiga tomó de la mano a su hijita, y recorriendo el subterráneo recientemente construído, las dos aparecieron por un agujerito del piso todo lleno de aserrín y virutas de madera.

EL carpintero, que no las ha visto llegar, sigue dándole al serrucho: Ru... Ru... Ru...

Hormiguita camina de aquí para allá por sobre las virutas, loca de alegría, y quiere que la mamá le explique todo lo que ve.

Y con paciencia de madre la señora Hormiga cuenta a su hija que el carpintero está haciendo una cunita que le ha encargado alguna mamá para su nene.

Hormiguita abre tamaños ojos, como si quisiera que todo entrara por ellos de golpe. Y ve que el carpintero ahora pone un clavo y lo remacha, tac..., tac..., tac...; y luego sujeta una pata: tic..., tic..., tic...; y después coloca el respaldo: toc..., toc..., toc...

—¡Ay, qué lindo debe ser jugar con esos juguetes, mamita!

— Eso que tú llamas juguetes, hijita, son los instrumentos con que el carpintero corta, alisa y tornea la madera para hacer los muebles.

Y la Hormiguita, que escucha muy atenta, oye de labios de su mamita lo ingrato de este duro oficio, en el que el pobre carpintero debe permanecer horas y horas encorvado sobre una madera para convertir el grueso tronco de un árbol en listones y tablas muy finas.

Y hay mucho que serruchar y mucho que pulir. Y al pobre carpintero hoy le duele la espalda, pero trabaja lo mismo porque el niño necesita su camita.

Y ¿para quién será esa cunita que está terminando el carpintero? El no sabe para quién es, no conoce al niñito que va a dormir en ella, pero la hace con mucho cariño, tiernamente, como impartiéndole su bendición... Como trabajó José, el Santo, que también fué carpintero.

Y así se entera Hormiguita de que Jesús pasó su infancia en una carpintería y de que jugaba mientras remachaba clavos: tac..., tac..., tac...; y sujetaba las patas de alguna cunita: tic..., tic..., tic...; y colocaba el respaldo: toc..., toc..., toc...

Y cuando la buena señora terminó de contarle a su hijita cómo jugaba el Niño Jesús, Hormiguita no estaba a su lado. La buscó por todas partes. Removió todas las virutas del piso. Sopló el aserrín que iba cayendo en un pequeño montoncito, y nada...

¡Qué susto tan grande tenía la señora Hormiga! ¿Dónde podía estar la rubia Hormiguita? ¡Y qué peligro, pues siendo tan chiquita corría el riesgo de ser aplastada por algún instrumento o de que la escoba la envolviera junto con las virutas y desperdicios!

Y cuando ya desesperaba y levantó los ojos al cielo rogando a Dios por su hija, vió a Hormiguita que había trepado con gran dificultad hasta la cunita en que trabajaba el carpintero.

Tenía los ojos húmedos y estaba muy emocionada.

Ella deseaba *(Concluye en la pág. 68)*

LA COSTA DE MARFIL

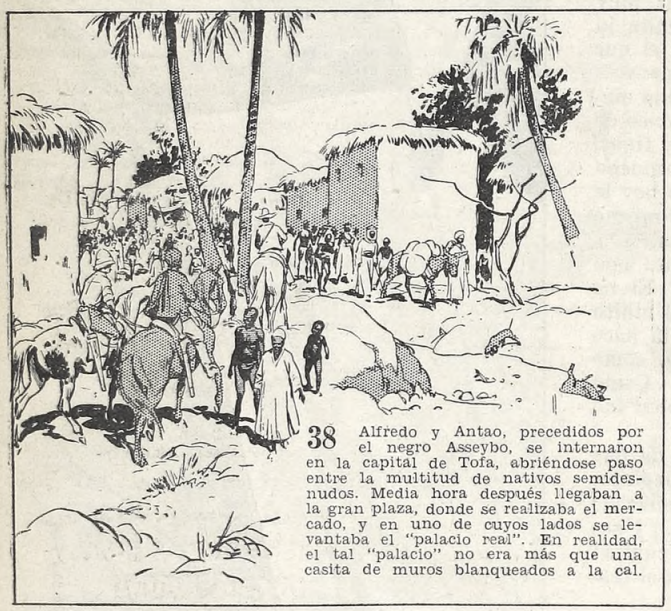
(La célebre novela de aventuras de EMILIO SALGARI)

"EN MARCHA HACIA PUERTO NUEVO"

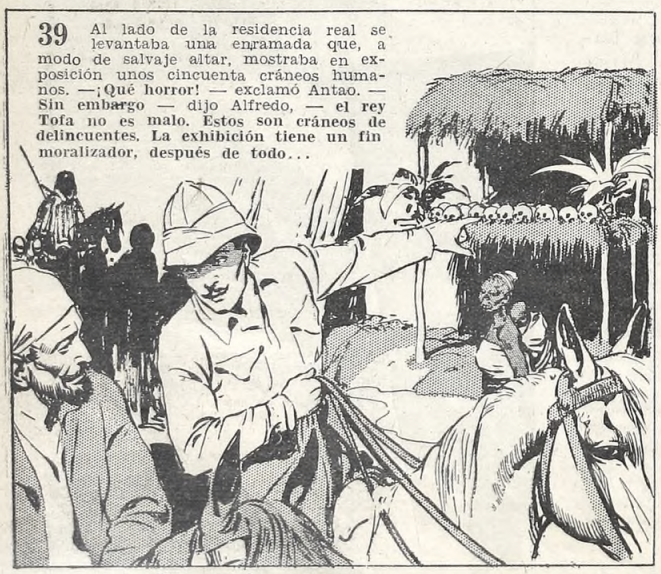
Interpretada por el dibujante JOSE LUIS SALINAS

36 Una vez que Alfredo y Antao hubieron dejado a la amazona a los cuidados de los pacíficos habitantes de la aldea, se pusieron en marcha de inmediato. Rápidamente se internaron en los dominios del rey Tofa, camino de Puerto Nuevo, que era su capital, y donde contaban con entrevistarse con el monarca. Al llegar a la vista del pueblo, era ya pasado mediodía. Una gran cabaña, templo de las serpientes sagradas, atrajo la atención de Antao, y entonces Alfredo le hizo el siguiente relato inquietante:

37 — Aquí — dijo Alfredo — las serpientes sagradas no son peligrosas; pero en el Dahomey, donde tendremos que ir a rescatar a mi hermano, han sucedido cosas horribles. El año pasado, Geleté hizo prisioneros a varios portugueses y brasileños, y luego de obligarlos con terribles amenazas a bailar ante él, hizo decapitar a algunos y a los otros los hizo arrojar al templo para que fueran comidos por las serpientes... — ¡Muerte de Saturno! —rugió Antao.— ¡Nosotros los vengaremos! — ¡Dios lo quiera! — dijo Alfredo, continuando la marcha. Antao no dudaba de que el Rey Tofa les prestaría su ayuda. Pero Alfredo no se sentía tan optimista, pues conocía al monarca.



38 Alfredo y Antao, precedidos por el negro Asseybo, se internaron en la capital de Tofa, abriéndose paso entre la multitud de nativos semidesnudos. Media hora después llegaban a la gran plaza, donde se realizaba el mercado, y en uno de cuyos lados se levantaba el "palacio real". En realidad, el tal "palacio" no era más que una casita de muros blanqueados a la cal.



39 Al lado de la residencia real se levantaba una enramada que, a modo de salvaje altar, mostraba en exposición unos cincuenta cráneos humanos. —¡Qué horror! — exclamó Antao. — Sin embargo — dijo Alfredo, — el rey Tofa no es malo. Estos son cráneos de delincuentes. La exhibición tiene un fin moralizador, después de todo...

40 Poco después un "barry", especie de ministro de la casa real, los introducía en la sala del trono. Este consistía en un dosel sostenido por cuatro palos, en cuyo frente había un cartel que decía: "King Tofa" (Rey Tofa). Su majestad negra, al ver entrar a quien conocía desde antiguo, se levantó y le tendió la mano, que éste se apresuró a estrechar... — Soy muy feliz al verte — le dijo. — ¿Qué motivo te ha traído a Puerto Nuevo? — Por de pronto el de presentarte mis saludos — dijo Alfredo, — y luego pedirte tu ayuda para una empresa que no admite dilación...

En el próximo número: "EN LA CORTE DEL REY TOFA"

ca y las letras, las ciencias y las artes, las profesiones liberales y los deportes, las fábricas y las oficinas se enriquecieron, no bien salido el mundo de las pesadillas de la guerra, con el aporte femenino. La mujer fué igual al hombre por imperio de la necesidad. Se enfrentó valerosamente con la vida, y con sus pequeñas manos y su gran corazón fué demostrando poco a poco lo que vale como ser pensante y como entidad capaz de accionar y de bastarse a sí misma. En este punto de su evolución — hacia 1933 — la contempló Mrs. Francis Lascelles, la ilustre colaboradora de EL HOGAR que motiva estas digresiones. Y la noble dama británica dió por descartado que en este año de 1940 sus hermanas de sexo dirigirían los destinos del mundo.

En 1940 la mujer ya es apta para dirigir...

(Continuación de la página 15)

¿Entró en sus previsiones la nueva guerra que sacude a la humanidad? Seguramente no, pero ello nada significa ante la fuerza incontrastable de los hechos, que ya habían convertido a la mujer en una expresión magnífica del puro entendimiento y del puro valor. Estallado en Europa el nuevo conflicto, tales atributos se ponen instantáneamente de relieve y la mujer asume un papel responsable de capital importancia. Los cuerpos auxiliares del ejército la reciben en sus filas y le confían delicadísimas misiones. Ingenieras, aviadoras, médicas, y hasta soldados, si viene al caso, las jóvenes británicas — para no referirnos sino a las compatriotas de Mrs. Francis Lascelles — se entregan a las más complejas labores y le prestan al hombre una colaboración insubstituible. No le temen ni al fuego ni a la intemperie. Están cumpliendo con su deber. Y ello les basta.

Y todo lo hacen bien, porque están como recién nacidas a una vida plena en que la conciencia y la acción se dan la mano. Veinte años de yerros masculinos han bastado para arrancarlas en el mundo entero del perfumado mundo de sus enaguas y sus blusas y traerlas, repentinamente, al lugar en que ya les es posible dirigir con mano segura los destinos del mundo.

Un viejo proverbio inglés dice que se necesitan ocho o diez generaciones para producir un gentleman, mientras que para formar una lady sólo hacen falta tres o cuatro. Apliquémosle este proverbio al mundo entero; dolámonos de que todas las generaciones anteriores no le hayan bastado al hombre para abominar de la guerra, y confiemos en que la actual intervención de la mujer en el bregar de las trincheras le será suficiente a ésta, ya segura de sí misma, para hacer imposibles las guerras del futuro.

Porque, como dijo María Pagnon, hace ya ochenta años, "la guerra es el azote que envilece a la humanidad, y a la mujer toca acabar con ella; para conseguirlo le bastará quererlo apasionadamente, y el amor maternal realizará tal milagro".

La mujer está ya capacitada para orientar al mundo en este año de 1940. Pero aún hay muchas naciones — y la Argentina es una de ellas — en que todavía no goza de derechos políticos. Reeditando viejas palabras nuestras, diremos que el ejemplo de otros países en que la mujer vota desde hace tiempo demuestra que sólo el instinto y la cordura femeninos son capaces de salvar las grandes borrascas políticas de los pueblos.

La mujer, guardiana del hogar y mantenedora de la familia desde el punto de vista amoroso y constructivo, jamás antepondrá a tales dones los sentimientos bastardos que suelen hacer de la política, y sobre todo del ejercicio del voto, el arma del peculado beligerante y de la indignidad civil. Por el contrario, la mujer que da hijos a la patria y que tiene que criarlos y que hacerlos hombres, la mujer que tras sacrificarse durante todos los siglos pasados en la casa se sacrifica ahora también en el trajín de la calle y en el barro de la trinchera, no dejará nunca que los bienes de la civilización perezcan entre los engranajes del tiempo que hacen a su medida los dictadores. Levantará como un dique su formidable despertar, y a poco que se lo proponga hará que se estrellen en él las olas de la intriga internacional en que naufraga la razón de los pueblos.

RESUMEN DE NUESTRA HISTORIETA

LA COSTA DE MARFIL

Dos cazadores de hipopótamos marchan por las riberas del río Ousme, en la Costa de Marfil. Uno de ellos es Alfredo, rico comerciante, oriundo de la Italia meridional, que posee una importante factoría en esta región de Africa. Su compañero, de nombre Antao, de nacionalidad portuguesa, ha venido a la Costa de Marfil para pasar una temporada de caza mayor. Mientras ambos compañeros se hallan a la espera de los hipopótamos, emboscados en una isla del río Ousme, Alfredo cree oír un disparo que le causa viva inquietud, pues teme que cierto misterioso y encarnizado enemigo aproveche su ausencia para asaltar su factoría.

Pero en ese instante un enorme hipopótamo embiste a los cazadores, quienes le dan muerte. Apenas caído el hipopótamo, Alfredo descubre entre las altas hierbas de la otra ribera la cabeza de un negro que los está espiando; pero éste, no bien comprende que ha sido visto, huye apresuradamente.

Alfredo y Antao, comprendiendo que estaban rodeados de enemigos, construyen dos muñecos de paja, los visten con sus chaquetas y poniéndolos en la canoa la lanzan aguas abajo. Luego, en rápida carrera, tratan de llegar hasta el lugar donde habían dejado al fiel esclavo Gamani, temiendo que éste hubiera sido atacado por los salvajes.

El sombrero de Gamani, abandonado al pie de un árbol, les hace pensar que éste ha sido tomado prisionero. Luego, cerca del lugar, oyen unos gritos de mujer y descubren a un leopardo que está atacando a una negra. Alfredo y Antao gritan para que la fiera deje su presa y se ponga a tiro de sus fusiles.

Una vez que han matado al leopardo, descubren que la mujer es una amazona, una de las guerreras de la tribu de Dahomey; curan sus heridas, y ella, agradecida, a pesar de ser su enemiga, les informa que Gamani ha sido tomado prisionero y que los hombres de Geleté están asaltando en gran número la factoría de Alfredo. Este y Antao, prometiendo a la mujer herida retornar a buscarla, corren hacia la factoría.

Tal como era de esperarse, los almacenes de Alfredo son hallados en llamas; y ante la muerte de sus servidores y la desaparición de su pequeño hermano, el valiente colono cae presa de una profunda desesperación.

Pasada esta crisis, Alfredo, Antao y Asseybo se ponen en marcha y regresan junto a la amazona herida. La conducen hasta una aldea del rey Tofa, donde la dejan al cuidado de negros amigos.

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver página 18)

INSTRUCCIONES Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números. — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín,** cubriendo su importe a esta dirección:

Los moldes se remiten franco de porte.

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Cerrado de 12.30 a 14.30

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES

Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR, de fecha..... de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS
(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

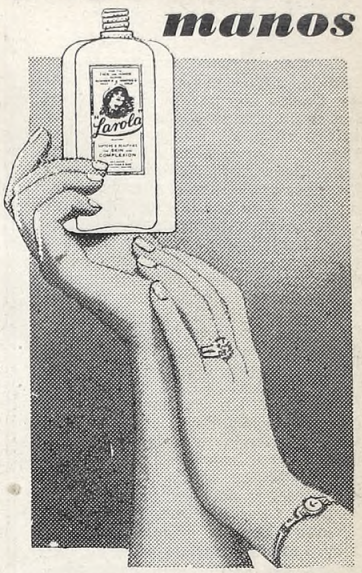
Nombre de la solicitante.....

Calle..... No.....
Localidad..... F. C.....
Provincia .....

.....
(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

Unas lindas manos



— y un cutis impecable

Larola suaviza, atersa y mantiene sus manos blancas y hermosas — libres de asperezas, — y forma una protección segura contra las picaduras de los insectos. El cuidado de la tez resulta sumamente fácil con la ayuda de **Larola.**
Esta fragante preparación no contiene ingredientes que obstruyen los poros — fortifica y preserva los tejidos de la piel, devuelve la belleza natural e imparte a su aspecto la tan deseada frescura juvenil. Para su cara y manos, use **Larola** regularmente, de noche y de mañana.

En venta en todas las buenas farmacias y perfumerías

BEETHAM'S **Larola**

Unicos fabricantes:
M. Beetham & Son
Cheltenham - Inglaterra

¡DESPIERTE LA BILIS DE SU HIGADO!
Saltará de la Cama con Hambre de Actividad

El hígado debe volcar en los intestinos suficiente bilis para que la digestión tenga lugar. De lo contrario, los alimentos fermentan. Su organismo se envenena y Vd. se siente amargado, deprimido — ¡todo marcha al revés!
Los laxantes no dan sino un alivio temporario, puesto que no anulan la causa del mal. Tome las Píldoritas Carter para el Hígado, para que la bilis fluya libremente y Vd. se sienta "lleno de vida".
Inofensivas y suaves, las Píldoritas Carter regulan la bilis. Pídalas por su nombre e insista que le vendan las verdaderas Píldoritas Carter. El tubo, $ 1.50.

Michel
El Rey de Los Lápices Labiales

ARTE CHILENO

(Continuación de la página 20)

diendo a los grabadores presentes en el Salón, cuyos nombres son Parada y Carlos Hermosilla Alvarez, todavía es un poco prematuro hablar de "pintura chilena". Puede, eso sí, hablarse, y a veces bien alto, de "pintores chilenos". El fenómeno es perfectamente americano o al menos suramericano. Y es que la creación de un arte esencialmente nacional ha menester la coladera de muchos siglos.

Quizá, pese a que la distancia impidió el traslado de piezas monumentales, es la parte escultórica del salón de arte chileno lo más significativo. Quizá los inconvenientes antedichos hayan contribuído a una beneficiosa depuración. Lo cierto es que la plástica chilena queda muy bien parada. Un excelente trabajo es la "Cabeza" de Víctor Delhez, mármol delicada y vigorosamente cincelado con sobriedad ejemplar. "Cajal", "Santa Olalla", finamente policromado, y dos bronces del mismo autor acreditan ampliamente el nombre de Lorenzo Domínguez.

Albert es un escultor personal, valiente en sus expresiones, como puede verse en su bronce "Ismael Valdez" en "Mujer" y "Nudo".

Menos individualismo se advierte en los excelentes trabajos de González y Arias. Samuel Román Rojas es autor de un conjunto de terracotas de modelado pastoso, unido, fino, y de dos bronces rotundos. Un solo trabajo de Mosella le sitúa entre los inquietos; su "Escultura" tiene la sugestión del arte mágico del escamoteo, donde, pese a que sólo la cabeza está presente, el cuerpo entero se adivina. El noble modelado otorga a la cabeza y brazos seguridad casi divina. Una terracota y un bronce firma Vargas Madariaga, escultor que impregna su obra de una apacibilidad equilibrada y plácida. Rebeca Matte, Laura Rodig y Lyly Gerafulie son autoras discretas; y es de notable espontaneidad la talla de Julio Antonio Vázquez.

Perotti no es, como escultor, menos apreciable que como pintor; tres son sus obras, en las que acentúa su personalidad y afirma su índole de espontáneo y apasionado observador.

Lo que vió la...

(Continuación de la página 65)

que el niñito que iba a dormir en esa cunita fuese muy feliz y muy sanito, y como para transmitirle ese mensaje de ventura, subió hasta lo más alto de la cabecera de la cuna y depositó en ella su más tierno beso:

Carpintero, Carpintero,
cuando hagas una cunita,
pon al hacerla
todo tu amor,
para que el niño
que duerma en ella,
no sufra nunca
ningún dolor.

Y el Carpintero terminó su obra. Y Hormiguita volvió a su casa muy contenta por haber enviado en aquel beso toda clase de felicidades al futuro dueño de la cunita.

Esto ocurrió hace muchos años. Ya la cunita está muy usada y su dueño muy crecidito...

¿Sabes, mi querido lector, a quién le tocó dormir en aquella cuna que besó la Hormiguita?

¡Pues a ti!... Sí, es la tuya. La compró tu mamita cuando tú naciste.

Y para que se cumpla aquel mensaje de ventura, tú debes ser siempre bueno. Y así serás muy feliz, porque lo auguró la Hormiguita en aquel beso tierno.

LA PAGINA DEL BUEN HUMOR

Por GERARDO ARIAS

—¿Está bien seguro de que es una auténtica antigüedad?

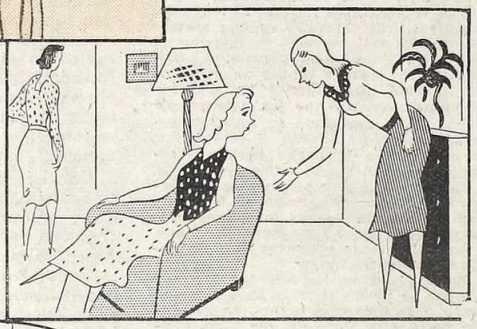
— Segurísimo, señor. Y puedo añadir que es la última palabra en el ramo.

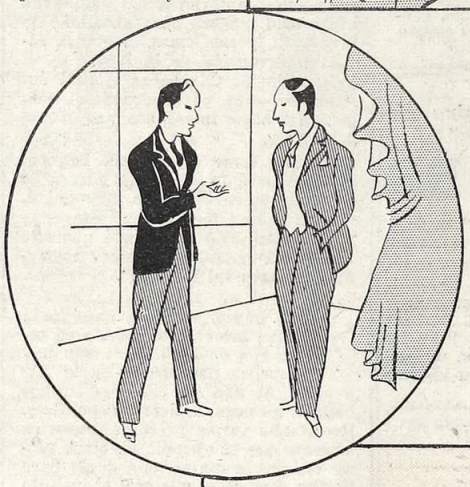
—¡Esta Luisa siempre quiere averiguar el precio de todo!

—¿Qué te estaba preguntando ahora?

—Cuánto pagué por este vestido.

—¡Qué curiosa! ¿Cuánto le dijiste?





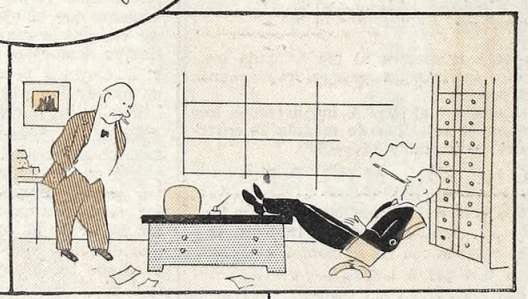
— Estoy preocupado. Acabo de recibir una carta de un hombre que amenaza matarme si continúo cortejando a su hija.

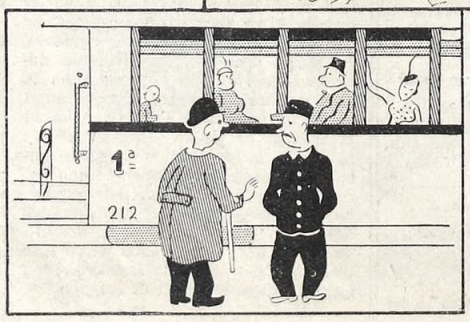
— La solución es simple. Con dejar a la chica...

— Sí, pero ¿qué chica?... Porque la carta es anónima.

— ¿Así que este año no tomaste vacaciones?

— No... Me pareció que me vendría bien un poco de descanso.





— ¿Tendré tiempo de subir a despedirme de mi esposa antes de la salida del tren?

— Según cuánto tiempo haga que están casados, señor.

Jean Sablon, expresión moderna de un arte añejo y sutil

(Continuación de la página 32)

En una especie de anticipación sonora, el disco había precedido la venida del delicado cultor. La cera popularizó ya el suave "J'attendrai", la melancólica página "Mon village au clair de lune", el irónico "Je tire ma révérence". Pero ahora, sea que veamos a Jean Sablon en la escena, sea que escuchemos tan sólo su voz propalada en el espacio, palparemos su presencia. Lo sentiremos "vivir" su repertorio, y la irradiación de su flúido llegará directa hasta nuestra sensibilidad.

Alto, simpático, sonriente su boca de blanquísima dentadura, de bigotito, patillas y con un marcado parecido a Clark Gable. Jean Sablon es hijo de un compositor de música. Nació en Nogent-sur-Marne, encantadora localidad próxima a París. Muy joven, figuró en espectáculos del Vieux-Colombier, teatro de antigua tradición dramática. Luego sedújole la opereta, admirable escuela de canto, antítesis de ese género operístico cuyos cultores, únicamente preocupados por el volumen de la voz, descuidan la palabra, la dicción... y el cantar. Atraído por la gramofonía y la radio, inició la carrera que le daría fama mundial. Cantó en Londres para la British Broadcasting. El timbre de su voz y las vibraciones de su arte llegaron hasta Nueva York. La gran emisora yanqui, National Broadcasting Corporation, lo contrató para ocho meses, y el contrato se extendió a tres años... Luego fué el turno de Hollywood. Sus más célebres estrellas le acogen: Dorothy Lamour, Ginger Rogers, Alice Faye y demás. Ultimamente, en Nueva York, antes de alejarse para Río de Janeiro, toma parte en la suntuosísima revista "Streets of Paris", especialmente escrita para el lucimiento de su arte. Entusiasta, la crítica define su género con algo del estilo de la Boyer y otro algo de Chevalier. Pero la modalidad de Jean Sablon es genuinamente suya. Cuando "representa" una canción, el auditor tiene la impresión de que recibe una confidencia. El micrófono rinde con sinceridad su timbre agradable, sus inflexiones vocales, su dicción pura.

Jean Sablon, también aquí en Buenos Aires, se halló con caras amigas. Gloria Guzmán, Sofía Bozán, Pedro Quartucci, fueron sus compañeros en aquella "Revue Argentine" que puso en la vida teatral parisiense una nota tan nuestra. Y hoy es en Jean Sablon que, como un reflejo, nos llegan las canciones de Francia.

RESPUESTA AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 171

(Continuación de la página 48)

Debe hacerse un esfuerzo para descartar un corazón perdedor en caso de que haya que perder dos bazas en pique.

El palo diamante ofrece mejores probabilidades para esto que los tréboles, porque el dos de trébol sugiere ya sean cuatro al Valet o un semifallo. Si Oeste triunfa la tercera vuelta de diamantes, el Muerto puede sobretriunfar o descartar. Si Este triunfa, entonces, por lo menos, se ha descartado uno de los corazones del Muerto, y las probabilidades de arrastrar los triunfos adversos con la pérdida de una sola baza más han aumentado.

DEL DICHO AL HECHO

Dora es detestable...

por Victoria Joubert

ESCENARIO:

Una gran tienda. Luz artificial, amabilidad artificial, seda artificial.

PERSONAJES:

Pola. Cuarenta años sobrellevados con dignidad; ropa obscura, sonrisa clara.

Dora. Cuarenta y un años que quieren ser treinta; perfume y colores fuertes, resultado débil.

DORA.—Empiezo a fatigarme.

Pola. — Yo a sentir espanto: he comprado más cosas de las necesarias.

Dora. — Cédemelas.

Pola. — ¿No te aburre amontonar chucherías?

Dora. — Las uso.

Pola. — Peor. Si las mujeres se limitaran a adquirirlas, ganaría su elegancia sin que se perjudicase el comercio.

Dora. — Propongo que subamos a la confitería.

Pola. — Para dejarme ante una mesa servida y deshacerte de mí con el pretexto de que acabas de recordar un compromiso cualquiera.

Dora. — ¿Cómo puedes pensar semejante cosa?

Pola. — Te conozco, hermana, exactamente desde que nací.

Dora. — ¡Mucho antes que yo!... Acostúmbrate a afirmarlo.

Pola. — A fuerza de verte hacer de chiquilla, a veces creo que soy tu bisabuela.

Dora. — Tengo sed, de veras.

Pola. — Varias veces se te ha quitado con sólo encargar un refresco, puesto que sin probarlo has abandonado el lugar en que nos encontrábamos.

Dora.—Esa suspicacia me ofende.

Pola. — La suspicacia siempre se utiliza contra alguien.

Dora. — Luego ¿te propones ser molesta?

Pola. — Para obligarte a reaccionar.

Dora. — ¿Sobre qué asunto?

Pola. — Lo sabes muy bien.

Dora. — ¡Enrique!

Pola. — El señor Sotero. No es correcto tratar con familiaridad a un joven tan serio, que además no te ha dado confianza.

Dora.—¿Acaso puedes asegurarlo?

Pola. — El me lo insinuó.

Dora. — ¡Conducta impropia de un caballero!

Pola. — Se trata de un caso de legítima defensa. Es cómodo escudarse en el deber de guardar silencio impuesto a los hombres en materia amorosa, para agredirlos en su propio escritorio.

Dora. — ¡Sólo acudo allí para hablarle de mi pasión!

Pola. — Y tomas como pretexto un interés que no sientes por los progresos de la instrucción de mis hijos.

Dora. — Alguien tiene que averiguar si avanzan sus estudios.

Pola. — La madre, por ejemplo. Estoy dispuesta a hacerlo en lo sucesivo. Te dejé esa tarea a tus ruegos y sin imaginarme que te valieras de tus sobrinitos para acercarte al maestro. Los niños son algo más respetable de cuanto pareces suponer...

Dora. — ¿Estás enojada?

Pola. — No se trata de eso, hermanita; quiero poner fin a una situación en la que no llevas la mejor parte. Ahora mismo planeas la forma de separarnos para correr sola al despacho de Sotero.

Dora. — Eres sagaz.

Pola. — Más o menos: ninguna persona, aunque pertenezca al sexo femenino, se pone encima tantos artículos de "bijouterie" sin poderosos motivos.

Dora. — ¡Me favorecen!

Pola. — Es una opinión optimista, propia de tu escasa edad.

Dora. — ¡No seas cruel!

Pola. — Intento lo contrario: volverte a la limpia y sana cordura.

Dora. — ¡Repíteme, por favor, las palabras de Enrique!

Pola. — Estás al corriente de que conozco a las señoras de la familia y nos visitamos de tarde en tarde; así me informé de algunos detalles referentes al modo de ser de Sotero que me indujeron a confiar en sus manos la enseñanza de los chicos. Supe que era, pese a su juventud, un ejemplo de virtudes: consagrado a su profesión, correcto, laborioso.

Dora. — ¿Y censuras que lo adore?

Pola. — Temo que hayas reparado poco en sus méritos morales. Continúo; valido de la amistad que tengo con su gente, ayer Sotero me pidió que fuese a verlo a la escuela, enterándome allí de que no es necesario ni conveniente que te constituyas en mi delegada perenne ante él. Sus colegas sonríen, las mamás murmuran .. Los profesionales deben cuidar su reputación celosamente. Y tú también, hermana.

Dora. — ¿En qué términos se refirió a mí Enrique?

Pola. — Elogiando con leve ironía el fervor que te inspira la infancia, y luego, con creciente fastidio e incontenible franqueza, hizo gestos afirmativos al oírme decir: "Dora es detestable." Opinión que sigo sustentando.

Dora. — Porque no me comprendes... Sueño, deliro por Enrique.

Pola. — El pobre no tiene la culpa.

Dora. — Haré cualquier disparate por vencer su indiferencia.

Pola. — Ninguno más grande que gastar tanto dinero en vestidos; estrenas uno cada semana, ahora adivino por qué.

Dora. — ¿También ese sacrificio me criticas? Empiezo a odiarlo.

Pola. — A los hombres como Sotero no se les conquista con modelitos.

Dora. — ¡He ensayado la seducción telefónica, los ruegos, el llanto!

Pola. — Prueba a suicidarte, a lo mejor se conmueve después.

Dora. — Te burlas, y es justo: Sotero no merece nada.

Pola. — Empiezas a ponerte sensata.

Dora. — ¿Despreciándolo?

Pola. — Nombrándolo por el apellido.

Dora. — Su falta de discreción al enterarse de un secreto que no le pertenece, su vanidad puesta al descubierto cuando se jacta de un éxito de tal índole...

Pola. — No se alaba, se lamenta.

Dora.—...prueban que no es el ser superior que aparenta.

Pola. — Si me permites, querida, hay que sumar su insensibilidad frente a las obras de arte de la alta costura.

Dora. — ¿Piensas que olvidaba ese punto? ¡Imperdonable!

Pola. — Visto el giro que han seguido tus pensamientos, supongo que tomaremos juntas y en plena paz tantos helados como desees.

Dora. — ¿Después del desengaño recibido?

Pola. — A modo de duelo; cada cual sufre como le parece.

Dora. — ¡Aprobar cuando exclamaste: "Dora es detestable"!

Pola. — ¡Hombres!... ¡Ah, hombres!

Dora. — ¡Monstruos! ¡Eso los considero! ¡Se lo escribiré al maestrillo mientras tú pides que nos sirvan algo!

(Pola parlamenta con el mozo. Dora toma posesión de un block de "la casa", en uno de cuyos pliegos traza con su más perfilada letra: "Enriquito, decididamente mi hermana insiste en que yo controle a sus hijos pequeños; debido a ello, mañana sin falta iré a conversar con usted. Da la casualidad que me entregaron un "complet" delicioso que había encargado, y me viene bien lucirlo en esa ocasión. Siempre, Dora".)

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI

EJEMPLAR POR SU FINURA

Que sea el Heno de Pravia su jabón predilecto y conseguirá usted que su cutis alcance una admirable finura de porcelana. Por sus aceites, su pureza y su perfume, no hay otro jabón más fino ni que embellezca más el cutis delicado.

Pastilla grande $ 0,70
en toda la República.

P E R F U M E R Í A G A L • M A D R I D • B U E N O S A I R E S

...puestas en bandeja,
la bandeja atrae, y alegra, con toda la fuerza de las golosinas excepcionales.

¡Es que las BODAS de ORO son el punto más alto de la industria argentina de la galletita!

Se venden en todo el país, en cajas grande y chica.

A la hora del té o más tarde con oporto, licores, etc.; para llevarlas de regalo, matizar una excursión y tanta otra circunstancia, las BODAS DE ORO dan razón a sus fabricantes cuando afirman que son *lo más fino y exquisito en galletitas.*

¡Recuerde que son las creaciones máximas de TERRABUSI!